局限在歐

重提

美副國務卿

北京高

官會

毎日讀者

超過百萬

抽獎公佈日期:一九八一年十二月六日

具有全自動、半自動及手動操作三種

迷你機身、超极性能

由十一月一日至

凡刑登茲僑日報或晚報

分類废告十二元 **随这抽类券一**强,多刑多送

各得壓確 500 ME 35 米風 袖珍相機。附加控片器及

每套總值:HK\$ 818.00

各得蘑硷500 ST 自動曝光 國示區域式對無相機要部 每部價值:HK\$365.00

電子閃光燈壺套。

特别獎捌名:

惠刋魔告

收效宏大

賣

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第

張大九紙出日今

线社H49118| 中国H231637 北角H640693 旺角K840749 接三號四十三段三路北山中北台銷。



旅遊區

酒店街中/南洋中心 ● 地下停車場 旅遊巴士停車埠

> 高級寫字樓。旺舖、小食店、酒樓分間出售 大小頂蘭。一數迎各大百貨公司,完名行業人比重節



筲箕灣西灣河街聖十字徑大石街 現貨洋樓每尺六佰餘元 付40,000元即可入伙 付款辦法:首期5% 30天內再付10% 其餘樓款可代辦分期15年貸款便可入伙

> 治購處: 六基有限公司 香港威靈頓街39-41號 六基大厦六樓 電話:5-252497

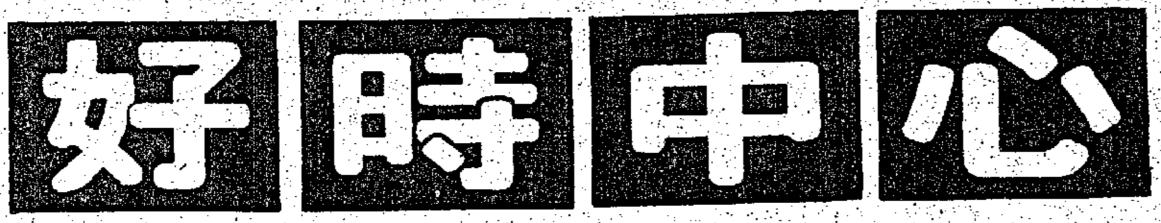
治購處: 城記有限公司 香港德輔道中 太子大厦1209室 電話:5-226009

地盤辦事處電話:5-673781

遊客雲集

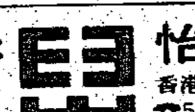
位於尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶·新世界中心/香格里拉酒店對面

HOUSTON CENTRE



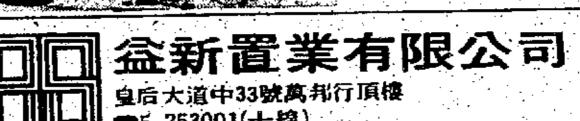
酒店遊客區·旺舖商塲

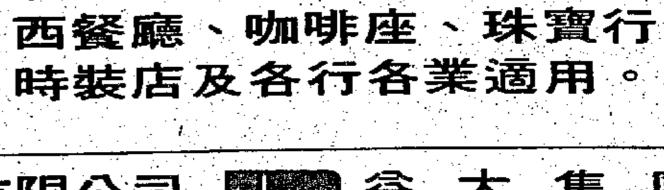
大小單位和售



香港雪阪街10號新販利大厦97室 25-229162-5(四線)

150年期



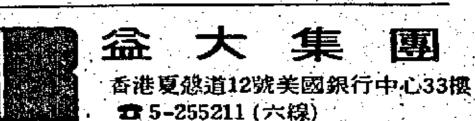


玻璃幕牆

購物人潮

適合百貨公司、超級市場

酒樓、俱樂部、精品商店



海景遼闊

日夜擁擠

# 指出 面對各種因 難

日首相準備到北京 再邀請趙紫陽 明年訪問日本

法關係有所影响。」他 對此項問題予以解决制勞動處分事件。對中 經數次向中國政府呼婚委李竊(譯音)受强 長喬貝爾訪中之前,接國外交官的中國籍未 證實在法國對外貿易

法外長竟然丰 說中共侵犯

數全球第三

西方運用經濟援助

爭

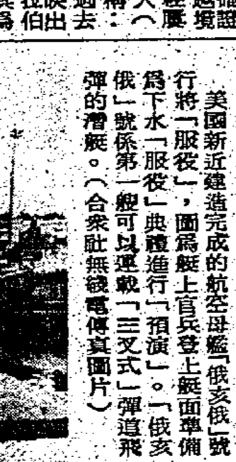
取町

業

十粒装 服用污便

堂 百 粒 裳

儲妃生男生女抑孖胎





軍隊控制全局 大暴的

五百羅漢栩栩如生

**不報記者薬**啶

公國有中國古代最大的五百羅漢章塑公國有中國古代最大的五百羅漢章塑公國有中國古代最大的五百羅漢章塑公國有中國古代最大的五百羅漢章塑公國有中國古代最大的五百羅漢章塑公國有中國古代最大的五百羅漢章塑公國有中國古代最大的五百羅漢章塑公國有中國古代最大的五百羅漢章塑公國有中國古代最大的五百羅漢章塑

可,另外六名。被西方可, 遵無報導中並且列舉

獨立紀念日

世界の 一年一段 は共祝爲異己份子的人 一有工人罷工事件,西利 一時的慶祝波蘭脫離外 一首次有波共黨政人士を 年一段像月中,每年此 一一年的慶祝大會科將 一年一段像月中,每年此 一一年的慶祝大會科將 一年一段像月中,每年此 一一年的慶祝大會科將 一年

**戦機侵越領空偵察** 

證實携有核子 人瑞典領海蘇潛艇 魚雷

上海萬靈藥廠有限公司

香港北角堡至街五二城 電話··5-781255·5-701604

# 衣着最佳女星 欠債宣佈破產

# 置 111 平 指 出面對各種

# 及對 自· 由 克 Ē 工義

領袖能繼承提多總統的遺志,繼續履行其政策,他還說南國的困難並會在今後兩年內有所改善。北京新華社說,鄧小平告知到訪的南斯拉夫共萬代表團團長庫拉菲克,北京中央政府必須要努力克服官僚主義作風,加强教育,消除「左傾歪風」,以及反對「資產階級自由主義作風,加强教育,消除「左傾歪風」,以及反對「資產階級自由主義大共萬代表團團長庫拉菲克,北京中央政府必須要努力克服官僚主義大共萬代表團團長庫拉菲克,北京新華社說,鄧小平告知到訪的南斯拉等,雖然中國大陸的工業發展得比農業更爲級慢,但是,此種情形將不過,與於中國大陸的工業發展得比農業更爲級慢,但是,此種情形將 北京

再邀請 年訪 趙紫陽 問日本

領袖。人大代表團昨日抵達東京,在日本進行爲期十一日的係已經成熟了。彭冲設,對於鈴木善幸首相支持中國和談統係已經成熟了。彭冲設,對於鈴木善幸首相支持中國和談統係已經成熟了。彭冲設,對於鈴木善幸首相亦告訴會同人大常委會國大陸。該設言人說,鈴木善幸首相亦告訴會同人大常委會大學,就代表團的成員,應北京中央政府邀請,他將於明年秋一次開能夠在明年六月訪問日本。日本政府邀請,他將於明年秋一次開修的在明年六月訪問日本。日本政府邀請,他將於明年秋一

李霜事件影响中法關係 法外長竟然工

不要低估越共實力 日電)法國統府會見記 制勞動處分事件·對中 經報者·透露其見解說:一法關係有所影响。」他 對中 者·透露其見解說:一 法關係有所影响。」他 對中 者·透露其見解說:一 法關係有所影响。」他 對中 不要低估越共 增奏李羅(譯音)受强 長衛 不要低估越 共 實力 正規軍 數全球第三 

年,敗退之後仍能保存實力,不過,此後由徵兵制改爲志願參軍制。 年,敗退之後仍能保存實力,不過,此後由徵兵制改爲志願參軍制。 至十五萬八百人,加上後備軍五十三萬四千人。美軍曾在越南苦戰十 上排行第三。道本書說,越南大軍一百萬,加上後備軍二百萬,包括 民兵和武裝降本部隊。該曹報導說,越南軍隊的人數,除了中國的三 民兵和武裝降本部隊。該曹報導說,越南軍隊的人數,除了中國的三 民兵和武裝降本部隊。該曹報導說,越南軍隊的人數,除了中國的三 民兵和武裝降本部隊。該曹報導說,越南軍隊的人數,除了中國的三 民兵和武裝降本部隊。該曹報導說,越南軍隊的一貫軍人數,在世界 軍隊」道本小魯所載,除了中國和蘇聯、越南的正規軍人數,在世界 軍隊」道本小魯所載,除了中國和蘇聯、越南的正規軍人數,在世界

售

賭敦倫

盘遺統機·G的〇。,國 快篇還一直〇个本遺國政 向報沒事到虎F門些防府

情 促生男生女抑子胎 一大演奏的大然門,兩人均爲六對一。對太子妃的孩子。 一大演的學內現在一目電)通常把五十萬英鎊(九十四萬五千美元 一大演的學內現在一目電)通常把五十萬英鎊(九十四萬五千美元 一大演的學別上。要求不透露身份的珊瑚博彩商發言人說:「人們對選美的興趣減少,博彩也一同減少了。她然因爲對太子妃的孩子。 一大演的學內現在一度世祖選美的英國諸客,如今把他們的發投注在未來 一大演的一天,當地報紙刊出比賽小姐的照片時,投注會熟烈一些一。 一大演的一天,當地報紙刊出上賽小姐的照片時,投注會熟烈一些一。 一大演的一天,當地報紙刊出來一個第一百二十五對一。 一大演奏

認明六神

十粒装 取用污痕

童百粒奖

清縣衛衛炎

西方運用經濟援助

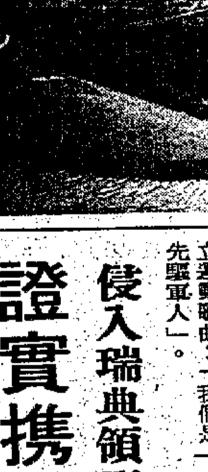
爭

取



由於對理了自然人 





證實携有核子 人瑞典領海蘇潛艇

# 軍隊控制全局

7. 另外六名,被西方四家收賣的,暗中從事 國家收賣的,暗中從事 獨立紀念日

欠債宣佈破產

空偵察

衣着最佳女星

東武殿」,俗稱玉階全殿。在本年初,云南旅遊 高大樂土木條築完成一條專供汽車行駛的公路直 高大樂土木條築完成一條專供汽車行駛的公路直 高六米五,銅殿基坐是大理石砌成,石擴杆上還 高六米五,銅殿基坐是大理石砌成,石擴杆上還 等與人齊,估計要五人才可以把它圍抱。 全殿初建於公元一六〇二年,後被移往大理 一面與人齊,估計要五人才可以把它圍抱。 一套整,盤景,替日金殿陳列的攝設及吳三桂所用 的大關刀和七星寶劍,是遊客觀賞的必去之處。 金殿後小山坡,有一個龐大的銅鐘亦放在草坪上 一套整,盤景,替日金殿陳列的攝設及吳三桂所用 的大關刀和七星寶劍,是遊客觀賞的必去之處。 人有盛名,不愧是賞花勝地。四百多種飛禽走附, 是雲南「動物王國」的縮影。

言E

本報記者業的

,「不登龍門,實狂遊園」。 無不獎爲觀止。故常言:一一登龍門條一條到龍門的隧道,遊客登臨龍門條一條到龍門的隧道,遊客登臨龍門無不獎爲觀旁邊的高高剛壁間,服著

五百羅漢栩栩如生

力約半個原子彈 魚 雷 上海萬靈藥廠有限公司 香港北角堡亚街五二城 電話・・5-781255・5-701604

# 付遠東緊急形 望盡可

病毒性肝炎討論會台北召開

美日法英等專家

百七十餘

八出席

**十五位國際頂尖專家及我國學者** 

孟加

有

綜合各界人士觀感

一人民聯盟之間展開爭奪主義黨和最大的在野際大的在野

第

调

**大馬總理提倡** 

**準時上班要打鐘咕** 準時上班制度

那防委員會來協調軍訓及會員國間武器的使 作選事會的高峰會議,今天在此間舉行第二 作選事會的高峰會議,今天在此間舉行第二 作選事會的高峰會議,今天在此間舉行第二 作選事會的高峰會議,研究防衛合作及互 的型伯爾王奇利德,研究防衛合作及互 是一日的會議,研究防衛合作及互 是一日的會議,研究防衛合作及互 是一日的會議,研究防衛合作及互 是一日的會議,研究防衛合作及互 是一日的會議,研究防衛合作及互 是一日的會議,研究防衛合作及互 是一日的會議,研究防衛合作及互 是一日的會議,研究防衛合作及互 是一日的會議,研究防衛合作及互 是一日的會議,研究的衛星 國研

願天下有情人齊來欣賞何謂慾火



兒量不宜

頁三第張一第 日六十月十年酉辛曆夏

選美決依期舉行

是不多在一個世紀前日和留下來的「京亭 題「地理學會」今日表示:一種曾經被認為 整不多在一個世紀前已經絕種的鳥類,却在 整功完全是偶然的,加州大學生理學教授或 整不多在一個世紀前已經絕種的鳥類,却在 整不多在一個世紀前已經絕種的鳥類,却在 整不多在一個世紀前已經絕種的鳥類,却在 新畿內亞森林 再發現凉亭鳥

有若干

露意 絕就萬容 尼 絲遜高後空丈光



CHE FLEW ONER

THE CUCKOO'S NEST

氣如 自 捐 日島

粤語對白

(投台山語)阿婆 二.抗 提鬼囉! 拍埋D咁鬼恐怖

九龍油蔴地銀行區 • 彌敦道480號

高級商業樓宇。適合各行各業

首期5%

建築期間多多術優待預售

分層出售·分期付款

。交通方便 年期長久

• 繁盛中心 地鉄入口 鋁質鋼窗。材料上乘

精心設計·售價最平

鴻星營造有限公司 九龍油蔴地彌敦道482-484號二樓

地區是亞。德國憲國

九體荔枝角道175-185號(單邊界限街)

# 

年期104年

# 

# 一應兩房 243,3000元起

每呎只售六佰餘元起

上等鋁窗。柚木地板。顏色潔具 乳膠牆身。暗綫電燈。防盗系統

三樓至十四樓平面圖

# 地下、一提 最现代化活动

自動扶手電梯•中央冷氣系統 鋁質橱窗 • 美術天花 本商塲佔地萬餘呎 大小單位均備 • 適合各行各業

毎單位由86,800元起

冒工工作。 同一金新置業有限公司 電話:五·二五三〇〇一(十線)

地盤售樓處電話:3-964636(假日照常)

深水埗

置福大厦



★黃金地帶,百業繁盛。 **冷**各綫巴士,地下鐵路, 近在咫尺。

地盤辦事處:3-7789590 假日照常)

高級現貨洋樓

豪華傢俬 完善裝修 首期兩成 即買即住

九折優待 特惠付款辦法 首二年固定低息12½%

洽購處: 置利有限公司 好運來企業有限公司 九龍旺角登打士街56號 柏哈商業不優1/18至 電話:3-304261-2

售樓代理: 思進有限公司 九龍深水埗欽州街5號地下 電話:3-783234



無柱適合寫字樓貨倉及輕工業用廉租交吉即用 有意請辦公時間電5——452181洽

家人潔 合有城 作責市

電話:0-236231內綫142-3

美國海陸聯運公司 一貨櫃廢膠料 有意者請於11月20日前電本公司賠償部

廣東道近柯士甸道口 ——商業樓字 舖面—2590呎

閣樓\_\_2250呎 租金(每月)四萬餘元,租期 →面臟,適合體子機,空運車行 , 餐廳等。

經紀兒間,隨時看樓 接洽處:電5-268739 陳先生

港仔天樂里二至四號 金豐商業大厦 筲箕灣亞公岩村道八號 聯邦工業大厦

5-259051-2

# 亞洲置地有限公司

(ASIA LANDS AND PROPERTIES LIMITED)

董事局宣佈,下列普通議案已於一九八一年十一月 十一日星期三本公司股東特别大會上獲得批准通過:

(甲)本公司之股本得增加至150,000,000元。辦法是增 設每股面值一角五分新股份 333,400,000 股。此等 新股在股息及其他方面享有與公司現有之股份完全 同等權益。

(乙)批准本公司擬進行之下列收購事項:

(一)以19,000,000元收購銀體有限公司(SILVER GIFT LIMITED)已發行股本百分之八十, 即每股面值一元股份10,000,000股。

(二)以45,000,000元收購兆達隆建築工程有限公司 (STRATTON CONSTRUCTION & EN-GINEERING LIMITED)全部已發行股本 即每股面值一元股份25,000;000股。

(丙)批准公司認購 VARITRADE COMPANY, LI-MITED每股面值一元股份400股,即該公司已發行 股本百分之四十。

因此,根據各別協議條款規定·上述(乙)(一 及(二)段所提之收購事項將在一九八一年十一月三十 日或以前依約完成。

> 承董事局命 主席 李慶銳

香港一九八一年十一月十一日

新聞司改任

李曾超群烹飪小冊大全

現任新界民政 以 務 總 署 鍾逸傑出任政務司 政署改組

国 | 自 | 日本市民熱度賭博·但却 | 自 | 日本市民熱度賭博·但却 | 自 | 日本市民熱度賭博·但却 | 自 | 日本市民熱度財神 界民政署及

天星碼頭前 **入過當眼將** 投注站

合彩。他表示:若市民對六合彩失去興趣,政府將以處理馬票一般,取消六一府不公開招投及果,現時字花已絕跡,而今年六合彩投注額亦有減少跡象。在對付非法外國投注方面也沒果,現時字花已絕跡,而今年六合彩投注額亦有減少跡象。在對付非法外國投注站對付非法

港府不想誘

土將任駐英

港督致詞狀 出任廉政專員表理

首勝繼等名將風光 全程樂攜菲航班機 沿途住宿一流酒店 終馬敦豐皇皇 使斜弧形象

理信目到新譜

本州——九州 /天九洲團 \$3550

出發日期:逢星期四

法 局 會 議 撮

通遊:鹿兒島、霧島、標島、馬 熊本、阿蘇火山、雲仙、福岡 10天本川九川出發日期:



自美一五海鱼作品流

音鳳餅劵·精美禮劵 全港九五十六間門市部

同時舉行七五折大優待三天 至十四日(

超群餅劵、禮劵永遠通用 詢問分店地址請電:3-636281 5-538281

超等良緣情永固〕

群賀新侶樂齊眉

中區地陷引致水管爆裂漏煤氣中區地陷引致水管爆裂漏煤氣 是收下五萬元離去。但事主經已向警方報案,結果警員在街千元,雙方討假還價,協議被告先收五萬元,十日後再收二家人處收錢時,却就地起價,要多取三萬元,即每人由五萬境者乃撈同被告交來之證件順利抵港。三日後,第二被告至

男子行

金買賣

票

元送五元



# 香港半山保德街6至20號

首期10%

30天內再付10%可入伙居住 餘款可分12年期付淸

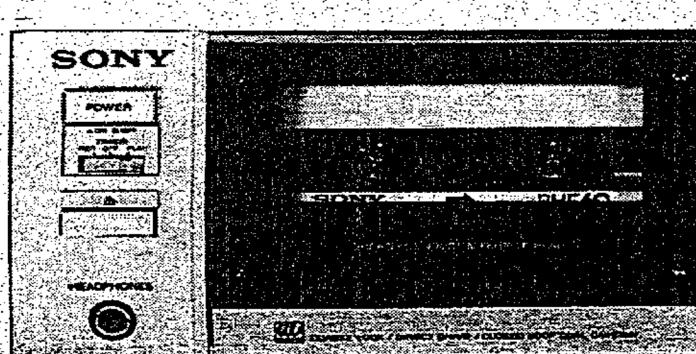
半山區域 高尚寬敞 風景優美 名貴地板 公共天綫 設備齊全 地下旺舖

現貨洋樓 背山面海 顏色潔具 厨櫃星盆 防盜講機 售價公道 特價平沽

舖位每呎由千餘元起 住宅每呎由820元起

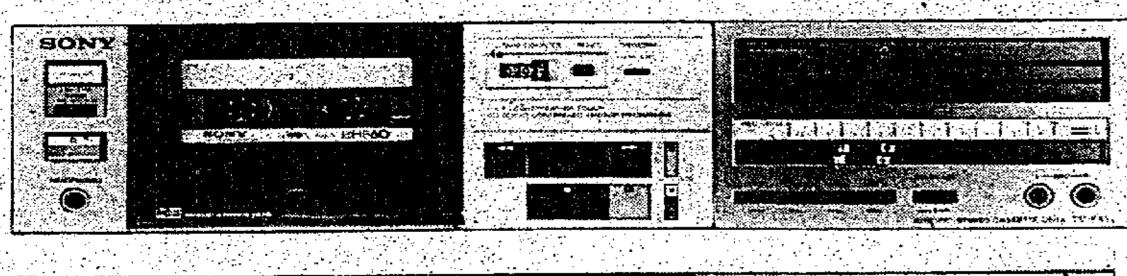
洽購處:

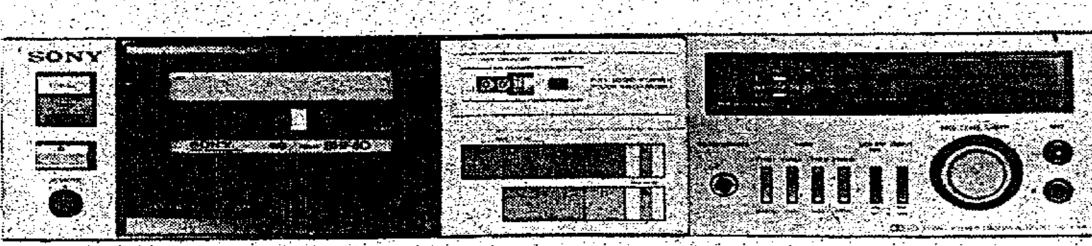
六基有限公司 香港威靈頓街39-41號六基大厦六樓 電話:H-252497 地盤電話:H-489518(假日照常)



轉速絕對穩定。

● 最低調制操音,減低諧振,不削拳值。





福原電業有限公司 干諾道中122-124號 海港商業大厦19樓 電話:5-451123

總經銷:中原電器行有限公司 香港店:中環德輔道中105號 電話:5-445188 旺角店:旺角彌敦道574號 電話:3-300311 (旺角店營業至晩上九時半・星期日照常)

維修服務:香港 5-632231 九龍 3-642276 廣州 33089

SONY.
THE ONE AND ONLY.

●可選配有線遙控器RM-50或無線遙控器RM-80。

TC-FX7 超薄設計 耳目一新

●微型電腦跳字式計時器,録音帶運行指示。 ●16段LED顯示音量電平。 ●杜比電路, 寧靜淸晰。 ●可選配有線選控器RM-50或無線選控器RM-80。

● 杜比C嗓音抑制系統, 音質特別寧靜溝跡。 ● 微型電腦跳字式計時器,錄音帶運行指示。

◆AMS自動選曲系統。 ●16段LED顯示音量電平。

●鋁硅鐵錄/放音磁頭,長壽耐用,能發揮鐵帶 克頻動態範圍的特性。

●雙馬達驅動,伺服控速,準確無比。 ●可選配有線選控器RM-50或無線搖控器RM-80。 ●頻响為20-19000H2,訊燥比59dB,抖擺率為0.04%。

TC-FX5 英觀悅目 超級原音 ● 高度靈敏輕觸式操作, 易如反掌。 ●雙馬達DC伺服操控,絕對準確。 ●獨特設計,減低諧振,不削峯値。

● 鉛硅鐵銀音磁頭,長壽耐用,能發揮 鐵帶寬頻動態範圍的特性。

●16段LED顯示音量電平。

●可選配有線遙控器RM-50或無線遙控器RM-80

TC-FX4 設計完美 非同凡响 ●高度靈敏輕觸式操作,易如反掌。

●雙馬達DC伺服操控,準確可靠。 ●獨特設計.減低諧振,不削率値。 ●結合新力獨有杜比IC,杜比B噪音抑制系統。 ●鋁硅鐵錄/放音磁頭,鐵帶特性盛情發揮。 ●16段LED顯示音量電平。

●可選配有線遙控器RM-50或無線遙控器RM-80。

配搭任何HI-Fi 表現份外出色

発所プリパ弾

產生了。

無依。」

### 1982

中學會考試題預習專欄

中國文學

一)魏晋南北朝的文學批醉簡况:

與楊德祖書 曹植

我們對文學現象、文學家及其作品的思想 傾向、藝術風格和技巧,作出探討,分析 和評價的工作,就是文學批評。 雖然,文學批評的產生和發展,當在文學 的產生和發展之役;但事實上,文學批評 和文學又常是結合在一起的,因爲,只要 文學的發展中有一些缺點。自然有人看到 而指出,而纠正;同時,也只要文學在社 會中產生了一些作用或影響,也自然會有 人指出來的。所以,文學的發展和文學的 批評是有密切關係的,兩漢以後的魏晉南 北朝時期,是文學批評史上的重要時期。

當的發展和成就。魏晉時期,始有專門前 「文心雕龍」序志驚舉出了前代有關文學 批評的著作:「魏文述典》陳思序書,應 揚文論,陸機文賦,仲洽流別,宏範翰林

由於兩漢辭賦的發暖,重視修顧閔衍的寫

作技巧,也使一般作家漸漸從形式上的幫

**譤而黎求文學的性質,文學批評就有了科** 

「蓋文章經國之大柴,不朽之盛事,年 露有時而嚴,榮樂止乎其身,二者必至 常期,末若文章之無窮,是以古之作者 ,寄身於翰恩,見意於實籍,之假良史 之辭,不託飛馳之勢,而聲名自傳於後

①文章的價值:

②不同的文體具有不同的語言特點: 「夫文太同而未異,藍奏幾宜雅,醬論 宜理,路禁句費,詩賦欲願。

③作者對各種文體是各有專長: 由於文體不同,「故能之者偏也,唯通 才能備其體。」 ④評論七子之文: 王委長於辭賦,徐幹時有齊領。然從之

匹也。如桑之初征。登樓。槐斌、征馬 ;徐幹之玄、,漏巵,阒圆,橘赋;雖 張、蔡不過也:然於他文,未能稱是, 琳、珥之夸表惠記,今之爲也,應揚和 而不壯,劉伯壯而不密。孔融證氣高妙 ,有過人者;然不能持論,理不勝詞: 至於雜以嘲般,及其所善、楊、班傳也

⑤論文人相經的惡智: 「夫人養於自見,而文非一體,解能健 蓉,是以各以所長,相巡所短,里語曰 :家有弊带,李之千金,斯不自見之患

⑥ 論文以氣爲主,更說明了作者那種文章 「巧有拙素,雖在父兄,不能以移子弟 」的天才論。魏一朝有關文學批評的論 文,除了「典論文」之外,還有陳思王 曹植的「與楊徳祖書」,及應揚的「文 論」,應揚文論現只有一篇「文質論」 ,見嚴可均所輯「全後漢文」中,內容

「文心」「序志」舞昕提到前代的文學 批評論者還有「陸機文賦」,仲恰恰别 ,宏範翰林」,那就是國士衡的文賦: **政仲洽(成础)的「文章流别論」。**和 李充的「敵林論」,劉 - 還給它們作了 扼要的評語 ,「魏典密而不周 ,陳壽辯 而無當,應論藝而孫叉,歸賦巧而存例 ,流别精而少功,翰林淺而寡要。」可 見自競以來,品評文章的論文倒不少了 但作者都凝自己主概的好现作批評。節 不全面,也不系統,更無所謂客觀批評 標準,正是劉 所說的「各然偶覧,鲜 觀衝客,或驗否當時之才,或釜品前修

之文。或汛舉雅俗之旨。或摄题篇章之

意。」所有的作品,都「未能振葉以葶

根,閱欄而索源」似乎有待偉大的作品

我國文學批評上的兩木偉著,都產生於 南朝時代,一是「文心雕館」;另一是 「詩品」,作者是劉 及鍾榮,他們都 分别指出了當時批評界的混亂現象。 「 夫**黨章雜沓,買文交加,知多偏好** , 人英國該,慷慨者逆聲經繫節,腦藉者 見密而高蹈,浮慧者貌绮而躍心,愛奇 者聞跪而驚聽,會已則整調,異我則沮 藥。各執一隅之解。欲擬萬端不變。所 謂東向而望不見西臘也。」

鍾峽詩品序說: 「觀王公曆绅之士,每博論之餘,何當 不以詩爲口實,隨其略欲,商權不同, 溫。並泛,朱紫相奪,喧嚣競起,進的

「文心雕龍」和「詩品」就是在遠種情形

非雷同也,勢自不可畢也;有單平前論者 非苟異也,理自不可同也。同之與異, 不層古今,臂肌分理,唯務折衷。」文心 一杏,有一定的客觀標準,有系統的安排 ,是一太條理關密的文學批評巨著。 郭紹成在中國文學批評史中說,詩品和文 心用不同的方法去作轷論,「詩品用的梅 方法,只以較正確的赏鑑式批評代替那不 正确的赏儒式批評,而文心雕雜則提出了 有關批評的理論,所以能在批評界一正確 的哽咽。」劉知幾「史通」自事中也說: 「詞人屬交,其體非一,醫甘辛殊味,丹 紫異彩,後來祖述,識味圓诵,家有詆囂 ,人相倚摭,故劉 文心生焉。」他們都 指出了「文心雕龍」一杏在漫無準的批評 界中寫成的時代意義。

四期星

) 两植的生平: 曹植(公元一九二——二三二),字子建 , 三强油圆锥人(今安徽省窑縣), 是曹 操的第四子。曹植少聰敏,十餘歲即能背 **插詩論及辭賦數十萬書;蕃爲文,十九歲** 時,曹操令他作「銅雀台賦」他授筆立成 , 模大爲於異,對他最爲簡愛,曹植才樂 縱橫,長於應對。在諸公子中,以他最得 曹操做識,匿次想立他爲太子,可是,由 於他「任性而行,不自雕勵,飲酒不節」 ,淅失操的離價;另一方面,他的兄長曹 **丕却工於心計,矯愶自飾,處處博取操的** 数心,並且實通工人左右,在操面前爲他 **总好話,結果操立丕爲嗣,暋丕惠漢之後** ·> 匿想殺害福 · 幸好太后卞氏加以維護 · 才免於害,以後,多次遷徙他的封地,使 他連年東奔西跑。丕死後,明帝叡立,仍 然對他加以迫害,六年之間四次更改他的 封地,植一直是鹭鸶不得志,死時才四十

本文是曹植寫給楊修的一封信,見於昭明 文選,遣封價通過了作者抒述自己的抱負 及文學見解,也評論了當代作家的得失及 文人的風氣。僧中文辭懇切,論旨簡明: 作者論及的有下列幾點: ①對於文的價值:

作者認爲「辭賦小道,固未足以撤揚」 **魏,**愈示來世」,他的抱負固在「建水 世之类,留金石之功」,並不志在「以 翰墨爲勳樹,辭賦爲君子」;作者認爲 「志未果」、「道不行」的話,則「宋 庶官之實錄,辯時俗之得失,定仁義之

夏,成一家之言」。 作者是一派儒家下立功」「立言」的思 想,所謂「定仁錢之夷,成一家之言」 ,也就和也丕所認爲的文章是「經國之 大菜,不朽之盛事」有一脉相通的地方

②評論各家得失,指出各有擅長的文體 文中稱謂了王粲、孔融、劉楨等人各有 擅長,但亦各有所不能,如「孔瑋之才 ,不開於辭賦」便是,所以,曹植認爲 「世人著述不能無病」,這一點,又和 「典論論文」中所說的各種文體不同。 「能之者偏也」很有相通的意思。

(3)指出文章要接受批評: 由於文體各有恆長,世人著述,不能無 病,所以。文章應接受「譏彈」,「有 不善者,應時改定」;丁敬禮的說話: 他引爲美談,止是這個原故。

**①指出文人慢才自赏,而好詆訶他人之**與 ,他說當代文人,固然是「人人自謂握 蓝蛇之珠,家家自謂抱荆山之玉」然而 この信頼で有協議や家 しょう可じて論

達種文人風氣,又與「論文」中所說否 「文人相經」有相問之處。 ⑤指出批評者要有所擅長, 態度也要客觀

由於文體所有專長,所以,批評者應該 明白「有龍泉之利,乃可以聯於斷割」 的條件;才力不能逮於作者時,也就不 可妄作評論了。同時,因爲「各有好份 」的原故,批評者也該比較客觀;要考 旗「關芷蓀當之芳,浆人所好,而海畔 有逐真之夫」,文章的好惡不一定相同

,這道理是很明顯了。 本篇正如曹植許多作品一樣;在運用語書 方面是精鍊的。作者運用了許多排句。偶

「仲豈獨步於漢南,孔瓏鷹揚於河朔, 偉長檀名於肖土·公幹振操於海隅·德 **建鼓阶於大魏,足下**商視於上京。」「 人人自謂握靈蛇之珠・家家自謂抱荆山

「有南威之容,乃可以論於淑媛;有龍 泉之利•乃可以議於斷割。] 凡此類句式·多得很·此外·作者又連用 了許多適當的比喻去說明道理,譬如以「 盘虎不成反爲狗也」去說明文章不倫不類 的失敗;又以有龍泉夜劍的鋒利用於斷割 ,以說明批評者太身應具有適當的條件的

道理。 (四)本期習作:

D試述曹植的生平。 参考第(二)作答。

②試比較曹丕和曹植對文學的見解。 念考第(一)(三)作答。



有備無悪



台灣(花蓮)七天 \$1720

曼谷、芭堤雅六天 \$1398

九龍旺角亞皆老街80---86號

造星期六出發

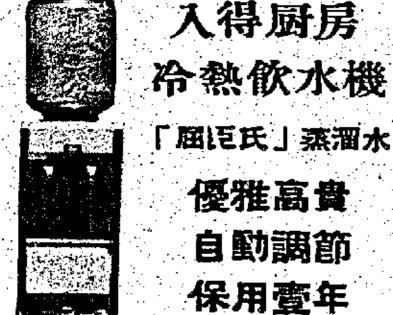
**逢星期四、日出發** 

**招榮高拉力條紋鋼筋** 電話:5-255391

曼谷, 芭堤雅, 清邁八天 \$1698

昌明大厦2 字槽 G座.





「屈厄氏」蒸溜水 保用賣年

萬國鋼具像做公司

出得廳堂 W TEE 安潔麗 不銹鋼產品 歷久如新 衛生方便 歡迎垂詢

3-7565527 3-7564832

官塘開源道47號

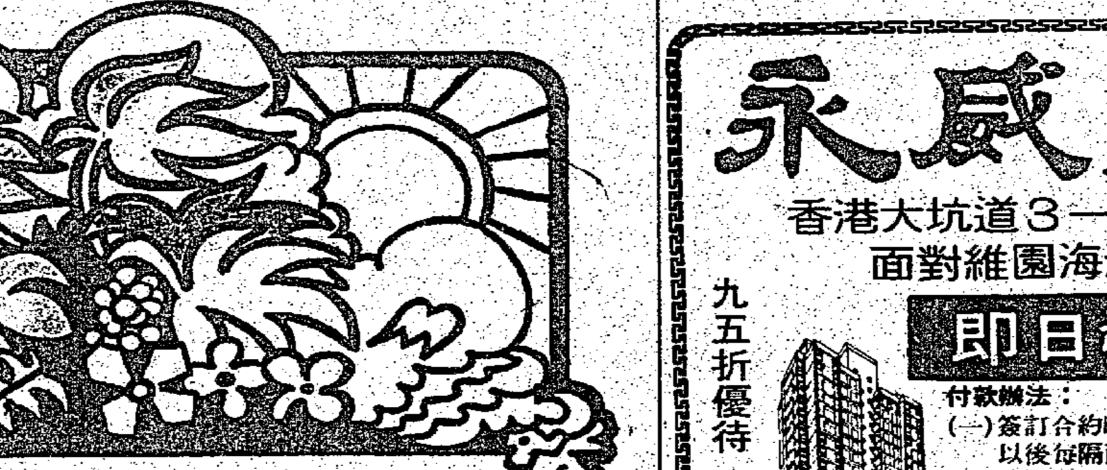
1100呎連天台740呎

1月

怡華置業有限公司 霉廠街10號97室

5-229162-5 3-459626(地盤)





新界環島歐樂遊

1)乘豪華遊覽車環遊新界 (2) 觀光妙法寺金龍大寶殿

(3)瀏覽屏山聚星樓賞古蹟 (4)流浮山魚蝦蟹蟾海鮮餐

(5)觀流浮山滄海桑田景象 (6)流水響水塘賞園林美景

(7)遊尖沙咀帝國中心商場 (8)帝國中心北京樓享晚讌

日期:十一月廿二日(星期日) 時間:上午十時至下午七時卅分 **發用:每位\$148** 

香港德輔道中國際大厦1702室 電話:5-413081(四線)





年期75年又75年

合湾旅團總滙 天天可以必谈

歡迎同業社團指導\*招收散客 台灣旅遊指南\*七彩動物圖\*精美行程備索 香港辦事處:皇后大道中14號大夏行1001室(電梯按10) ⑤-257148 ⑤-224765

信示

合約批

四年完成

東區走廊架空道路

上布政司姬達强調

計劃是由茂盛(亞洲、中庭完成。

·包括有架空斜道,爲來往蒼葦道與英皇道之車輛提上鰂魚涌新塡地。 |海上與建。在北角健康街交匯處與東區走廊第一期||程包括建造一長八百五十米、變程三錢行車的架空

該項工程在今年十二月動工,將於一九

裁判署內威爾遜再釋五十 偷 渡 絕 不

**查身份**證

鬆懈

**郯**堰南,李廣原, 安會老人運動會。

徴 攻 塡 色 賽 頒

埔敬老揚孝会

活動·使老人在敬樂中感到温暖·消除寂腐條統美德,深水埗區敬老揚孝運動委會關係統美德,深水埗區敬老揚孝運動委會關係統美德,深水埗區敬老揚孝運動委會

期預告: 封面專題 你懂得化粧嗎? 初冬時裝 **熟三八口徑左輪、可能受淘汰** 爲了孩子、老司機成了發明家 標奇立異、髮型示範 電視節目表 馬來亞人的新房(旅遊之頁) 溥儀做了三次皇帝 兒食經 多采多姿的第十屆香港藝術節 當代偉大的指揮家托斯卡尼尼

乘麥華客位專輪往返梅窩

瀏覽東方威尼斯大澳漁村

自由選購著名特產及海味

專車直達昻平實蓮寺攬勝

週遊大與山風光秀麗如整

鳳凰山齋堂享用精美上素

漫遊茶園品嘗山水豆腐花

觀光石壁水塘賞偉大塵設

日期:11月15日(星期日)

愛用:\$85

時間:上午九時至下午五時卅分



類五十分書全 有萬羅包容內

> 作爲你的 柯式精獎印刷 頭 每冊港幣叁拾元 顧

七〇〇登一 六七六六登 八九九三八 二四三七一

**認**公道三十時

日 街 交 香 法 用 道 選 務 報 第 第 第 第 第

師道西121號二樓 大道西四二七號 大道西三一五號 詩道一七三號 位建圖爾唱片 巴利道廿七號二樓 亞皆老街五十四號 新柳街201 城南道二十八號

**黎輔道中安樂國大厦 黎輔道中二五四號 尼復園書公司** 的記述局 大東京

九龍區 **劉敦道六八二號 南**山道三五二號 **南**敦道六七八號

悉區

Marlboro

# 港

夢

昨

# 遭 F

下墮空高嬰男歲兩 聖 一持脅子男 捕拒口四家 服制警被卒

・ 学爲會長趙建康。 (本報摄) 「整會電視廣播有限公司製作部 と報警 男子・神智清醒・但情 性所・ 件事中男子時・據報該 性所・ 件事中男子時・據報該

警方破相思灣迷姦案意外

拘獲

名電器技

疑是淡李婉嫻光手

**炒捕男子已被控强姦謀殺罪** 

· 懷疑該男子與迷姦案一時份會與探際帶領疑犯 | 證物則未有透露へ合後,果然得到意外收穫 | 陳偉光總督察前日黎明 | 搜索證物,但搜得什决定掉手調查。經調查 | 案有關。接消息透露: | 黃大仙樂富邨其寓所案與謀殺案有關,因此 | 有關,亦與李婉嫻被殺 | 先後往西貢命案現場

當局已承

担全港寮屋管制工作

杳

華僑日報並加劃級)一紙奉上新校本號願照章繳交排印手續費 號門

支票請審明支付

B

(蓋或名)

分類編排で (精御客列明

署將設新組織

偷渡客持刀刦的士

監一年刑滿出境

專

責 改 善 木

屋環境

所有居屋計算地價都有優待

速安屋管制的職資,並使昨日在立法局會議中

股的市區地方,尤以 一大萬間非法監搭建築 一大萬間非法監搭建築

次伯先生,任冰兒小小姐,朱秀英小姐,

譚臣道老婦外出遇賊

歹徒脅持戶

主入屋

飽掠財物存摺遁去

①名稱

限十二個字收二十元,最多限登兩行。頭大字登出,一行限六個字收十元,兩行本項用大號字登出免費,若特別用四號方

多地址

③電話

· 被擊穿了頭部 · 李後 題際數藥。 與場局譚臣道八十 強院數藥。

馬蹄臣道八十

保良局粤 **地禮士伉儷主禮** 劇籌欵

局等的

1982

滤

補査港九工商各業啓寧

**已在編纂中所速**略

**刑表填妥寄囘以利排印** 

全希各界人士留意爲爾! 个,加强服務上之宜傳與聯絡,特將各業調查表在本概刊登,以至一現正陸續整瑪編集中,爲使因拆舗遷移而無法收到該種複查五囘)內有「工商」,「醫療」,「學校」,「社團」等名錄,

**推行業、以便參致按類編入。 錄」、「社團總覽」、「工商名錄」、或某請在本欄內填明:「醫療一覧」、「學校實** 

使用地鐵學童車票 青年認罪罰款五百 童車聚,引起懷疑,乃 童車聚,引起懷疑,乃 臺車聚,引起懷疑,乃

河

弧

通標誌,指導與事人士 題標誌,指導與事人士 是該處進行重修路面工 是該處進行重修路面工 是該處進行重修路面工 是該處進行重修路面工 是該處進行重修路面工 是該處進行重修路面工 是該處進行重修路面工 是該處進行重修路面工

聚活道修路 將封閉三週

地盤判頭製命

敎

於

播傳視電

不循正途處理油罐油渣

樂娛寓

油罐资生爆炸

(新亞毗訳) 一名報稱編輯・與一名接続生 方行爲不檢罪・該案昨日積在銅鑼灣裁判署第二 方行爲不檢罪・該案昨日積在銅鑼灣裁判署第二 方定審訊・經路師、卒被督方拘捕檢控在公共地 方成立・當庭省釋。 兩名被告・(一)周慶續・卅九歲。 一名接続生

**两流浪者協會會員 涉嫌公案地方行爲不檢** 

本週日分港九兩地舉行

青年中文寫作此賽

八共比文

於院體已腐爛 昨午發現一具 |

現 死 因並無可 具腐屍 

溶郊野公園 疑

· 章金清,廊宜丽,李 烟和,金陌柱,黎活仁

1段,近相信死者的身份證 (合)

\$836,281 MARK SIX 六合彩第88/81 期 特別 中獎號碼:1,4,11,14,26,28 下次提珠日期十一月十三日星期五 蹄於今日下午八時前在各屬會場外

投注處或以電話投注戶口投注。 和彩結果隨政電五—七五八二章一查詢 香港獎券管理局

慈雲山邨公厠嬰屍

該學孩現證實爲男學。

證實是男嬰 ,根據昨日之驗屍結果,該學孩在出生前已( 港訊 ) 前日在潞宴山邨公町內發現之學孩 警方尙未分案處理

是一樓字轉售的 地的十足市價 在 下樓字售價時,將 上市價 在 上市價 在

有其屋一樣,並不包括四及中等入息家庭房屋計同題,應氏說:政府有意用所提出關於其他公共與

医施則包括小規模工務及水 型地區的安全措施 · 包括型地區的安全措施 · 包括型地區的安全措施 · 包括型地區的安全措施 · 包括

學氏又聞·在未來四年內。將會與建一萬二四時間居者有其屋樓字或申請出租公共房屋。必須繼續較年青夫婦後先照顧。由於這些夫婦組織家庭及前此符合資格。部門時間居者有其屋樓字或申請出租公共房屋至於已婚夫婦住屋問題方面。他說。有子女至於已婚夫婦住屋問題方面。他說。有子女子與計劃單位。

本定書單所訂優待

辦法至一

八一年十二月底止?

月

日

單書訂約預 交港幣貳拾捌元 交港幣貳拾捌元

華僑日二 <del>北寄</del>囘答 報社

一九八一年 膏

下華僑日

二年

真報優待辦法預定精裝一九 以使改正。

即本港地便新配錄外,更會成世界最大宗的 至七十億元之間,亦即每方呎五至六萬元, 至七十億元之間,亦即每方呎五至六萬元, 一種,亦即每方呎五至六萬元,

英對港承担

絕不會改變

本港必須接受

英國大臣保證

承投

所協商,但必須符合該交易所使用爲標的。〈忠時在政府合署東座簽訂租用合約,致于新交易所時在政府合署東座簽訂租用合約,致于新交易所的建築形式,則需在投標後由得標者與聯合交易的建築形式,則需在投標後由得標者與聯合交易所。於與香港聯合交易有限公司作交易所之用,政府有關方面不與香港聯合交易有限公司作交易所之用,政府有關方面至于商業大厦內,亦指定部分必須租予香港

中區

海旁

王

新國籍法

通過

產生

理黨恐

逆差减少通脹放緩樓價趨穩定

現時主要潛在問

題

市場原木多量能提供解决辦法市場。一次

口

加增微輕率業失

一稱並無忽略對工業承担 P本地供應商作不同的 於文不容許我們對海外

經已決定增

建屋地

責任問題應速考慮

政修訂法案選過

車輛棄垃圾

是一項有用的副一 設法作出反駁• 以 政府高地假政策

助會

上業發展委會書 本週內 發表

等五號 · 成為法案由行政及職員提出的一九八一等五號 · 法案,该是是出的一九八一次,该事務處處是提出三額。 等五號 · 成為法律。 等五號 · 太為, 一年 · 大學 一十二 · 大學 一十一 · 大學

觀樂景前濟經轉好率長增口

優待乘搭交通工具

五萬

名學生

地址:香港灣仔軒尼詩道十五號溫莎公路社會服務大厦作品應在一九八一年十二月十五日前寄達香港釋囚協助

留政府 醫生

失證明書。 先向警方報告及取得邀 需補發,該學生必須首

生須將之連同警方發出 生須將之連同警方發出 生須將之連同警方發出

預科程度及具有五年以上銀行實際主任級職員:須有大專畢業或大學

資格仍可向運輸署申請

某 大 華 資 銀 行

<del>掲</del>請下列

職員

採二項措施

新優並有醫療保險、雙薪、花紅、公積熟、線練操作電訊機之經驗。 二、電訊收發員:須中學會考及格並有

電訊收發員·

金及年假等福利

136號日豐大厦地庫收。、附二寸相片及證件影印

推行全民衞生保險計劃有困難

則下 在国寄中環備己立街34——36 應徵者請將學履歷、年齡、附

金石貿易公司營業代表李錦超君于

今後李君在外之一切商業來

謹此聲明

香港維多

一年第一千九百五十五宗 利亞地方法院離婚案 永記集團有限公司啓

物業法

法案

究完成

未能與離婚註册署聯絡,則法庭將會在離婚註册署案取一份該離婚申請會之副, 第五〇八號之答辯人譯耶奈院呈過一份離婚申請會經歷

送達予台端:即連續三天刊登本案之告示在華僑日報及 南華早報及連續三天張貼上述之傳令通告及誓章之副本 於香港堅尼地域卑路乍街九十六號之大門口及卑路乍街 十三號明珠閣之大門口。 台端須於一九八一年十二月十七日上午九時三十分到達 香港灣仔新鴻基中心三十二樓(31/F)香港最高法院 於MR. JUSTICE FUAD庭內聆聽本案件。 申請人廖桂昌代表律師 香港中區遮打道太古大厦二十樓

**蘇格蘭發展局** 

香港最高法院 高院原訟庭 **維項案一九八一年第一四七八宗** 

保護城

香港最高法院

雜項訴訟案件

一九八一年第一二四七宗

多者:廖桂昌先生地址香港中區太子行廿六樓於香港最 5法院雜項訴訟案一九八一年第一二四七宗申請踰令删 於李華之名字作爲二萬三千股香港置地有限公司普通股 2. 異號碼由02102561號至02102606號止之註册持有人, 2. 代以廖桂昌之名字爲該等股份之持有人。

現法院融令,本案件之傳令通告(ORIGINATING NOTICE OF MOTION)及廖桂昌之誓章以下列方

有關香港遺地有限公司**事及** 有關第三十二章公司法例事

關祖堯律師事務所啓

LIPAK INVESTMENT COMPANY LTD.

香港法例公司條例 路者:一項呈文已於一九八一年十一月十日入東香港最高法院以確認上述公司資本由港幣 150,000,000 元縮減至港 又該項呈文已訂於一九八一年十一月十九日上午九時十五分於香港灣灣三十號新鴻基中心最高法院由傳雅德按察 . 該公司之任何償權人或股東如欲反對批准確認上述公司之該項資本縮減事項。得於聆訊時親自出庭或委派大律師代

任何此等人士若有需要,可向下列律師行案取該項呈文 之副本一份,但需交付規定費用。 上述公司代表律師 的近律師行 九龍廣東道六號海洋中心八字樓

一九八一年十一月十二日

促進國際性及本地貿易程序及有關之文件及資料

會館註册爲有限公司,而無須於其名稱上:(HONG KONG TRADE FACILITATIO(一)項條文,向公司註册官申請發給執照

田工商署成立之貿易協進委員會所担任

其他宗旨·則詳載於 行之事務。 接管担任並繼續 3 KONG TRADE FACILITATION C,将其反對理由費呈交公司註册官。一个字機的近律師行可供查閱。一个字機的近律師行可供查閱。 - 該公司承程副士

限公司」字樣。 CL)名義組織成之會將以香港貿易協進局(根據公司條例第廿一( 鼓勵及協助的

告

(業主) 

召集人

監事長

雷方鄭 北秋伯 

席爲荷

度年結,(II)聘請核數師・除分函外,用特通告,敬希依時出用本年度會員大會,議程如下,(一)報告會務,(二)省覽及於一九八一年十一月廿六日下午六時在九龍廟街二五一號A六樓下週7原堂電方廊宗親會有限公司通告 思遠置業有限

公司

失,除依章另行補發外,特登報聲明上列原有魯第二十一號股數一百零二股持有人張希蘭。希達。又股票證睿第二十號股數一百零二股持九七四年四月五日發出之股票證書第十九號股 原有股票證書等全國。 兹撒上列持有处税者人强希率。 级股数一百零二股

品題重於(84年×134吋白紙)

作專某感院大 大專學

徵

哲學雖爲發展基礎

E

末能

分亨戍

值得關注

日二十月一十年一八九一腦公年十七國民籍中 貧富懸殊 布政司强調提供保障貧病弱

運輸建設開支 優先項目

及政府在公共開支增長一姬達謂,看來即女士忽至於鄧運如議員提一方面漸失控制的一點, 磋商程序繁複 國外

技產品欠經 與立貿易關係的商人來 與立貿易關係的商人來 與立貿易關係的商人來 與立貿易關係的商人來 與立貿易關係的商人來 與立貿易關係的商人來 與立貿易關係的商人來 質困難

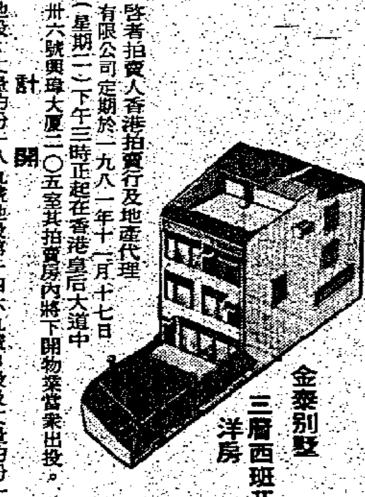
政府改革

賭博

並非清眼增

目的

民政司黎敦義答覆議員



上午九時至晚上七時

電話:5-738815,5-738966

百二十四

民 安 居 半 年

미

適應生活

幸運抽獎揭曉

時間工礦爆破產品專才

(香港華商貨倉聯合會會員)

①副總經理 對工礦產品有豐富知識,從事本 行業最少五年,熟悉國際市場情 况,可獨立處理海外地區一切業 務,精通中、英語,兼通法語者 優先考慮。每年需最少能在本港 以外地區工作四個月。

②營業經理 負責本港市場推銷職務,對工礦 爆破產品有豐富經驗,從事本行 業最少三年,精通中、英語兼通 日語者優先考慮。

副總經理年薪不低於港幣拾萬元 有房屋、旅行津貼,另營業花 紅。營業經理年薪不低於港幣肆 萬伍千元,有房屋津贴、營業花 紅,公司供應自用車輛

有意應徵上述兩職位者,請繼詳細履歷、近照 要求寄華僑日報 220 號僧箱,僧封上寫「應徵」二字 一切守秘,不合原件退囘。

プレ億元 55 活動

潮雨互助社

星期日觀

貨倉有位 貨倉電話:⑤878013歐陽英洽 本港各大銀行公認倉單有效 经营管理:天生仁信企業有限公司

總寫字樓:香港德輔道西234號 深昌大厦式樓

長春社環境

勿照拍賣行拍賣 ASIA

等機用具及各物质告字機用具及各物质告

ERNATIONAL ELECTRONICS LTD. 1

電話五――二二零二二四 香港概勿兄弟拍賣行路 電話五――二二零二二四 香港概勿兄弟拍賣行路 電話五――二二零二二四 香港概勿兄弟拍賣行路 電話五――二二零二二四 香港概勿兄弟拍賣行路 電話五――二二零二二四 香港概勿兄弟拍賣行路 電話五――二二零二二四 香港概勿兄弟拍賣行路 四個國國當之交通標誌指示與車人士。 四個國國當之交通標誌指示與車人士。 一次 一年十一月十三日上午十時起,樂活道由第十十時之,將予以封閉,禁止所有車輛通行,爲期大約 上語注意,由一九八一年十一月十三日上午十時起,樂活道由第十 上語注意,由一九八一年十一月十三日上午十時起,樂活道由第十 上語注意,由一九八一年十一月十三日上午十時起,樂活道由第十 产體指示法院中 UNDER DISTRAINT NO.1359 OF 1981 等 知識化件廣告 不板及像低各物 NITURE & DECORATION CO. 之大 勿照拍齊行拍賽 車床及各物度出 由床及各物度告 TAL MANUFACTORY 之大精自 勿照拍預行拍賣 -IIIOIIII 香港政府 香港攬勿兄 香港灣勿兄弟拍賣行啓 **允弟拍賣行啓** HING WAH MEI LUEN 公佈



星期六

八等將被約會晤,到時本處將備有小輪裝載各申請者到再洲島

地址:灣仔軒尼詩道255號

植七七二號) 查詢。 種里大樓五樓四二四室,警察伙食部、電話:五十二八四二八四內 中請此項承辦權,不幣任何費用,惟獲遲之申請人,將需與警務處 應處長按彼所擬定之數量供應。 與處長按彼所擬定之數量供應。 和理大樓五樓四二四室,警察伙食部、電話:五十二八四二八四內 應處長按彼所擬定之數量供應。 預料獲選人將需每日供應約五十人左右之粤式午餐,壁西式茶水及 預料獲選人將需每日供應約五十人左右之粤式午餐,壁西式茶水及

韓義理



日作校

Lo

152261 陳 安慰獎 Migugaw Leung So Chun 215085 243285 06179 105634 268325 170558 546193 50726

各中獎者請致電百佳超級市場5-78701:

中組聯賽埔頭合挑燈夜戰 

ツ林兵實力較穩荃灣沂 況 ・照六時

雖增以了西德教練等 增援。而 对email 对email 对侧有新人想加入,但 我們有新人想加入,但 可是算是新開始, 一番若功。某方面來看 一個不降班必須下

學界追際足

四期星

除今仗必命全力出擊,乘南華士氣低沉之時,極可能有爆冷之機會。茲將雙方可能上陣之而來,在各球員以走動及拼勁以補充技術不足之下,亦非無力與南華一戰的。爲了要力爭,今仗南華所對之荃灣,在過往幾場賽事中,也曾有優異之演出,而且今仗是乘新勝海及池一波等個别球員身上。

荃灣

英甲組會米杜士堡瀕臨降班 除陳蔡劉·華 德國育錫 揮良瑜祺 操能仁 馮志明 養國安 尹志强 亚倫李斯

領隊梅洛治需時間 培育新人進行護級

其他很多城市來得緊要 近經濟衰退的影响,比 船中心。而且它受到最

第四組的形勢,要看那日瑞士迎戰羅馬尼亞的結果 有像新連活,提出廿二名國脚陣容時,再召正選位置的獲遜,可能在十一月十八日在世界盃正選位置的獲遜,可能在十一月十八日在世界盃正選位置的獲遜,可能在十一月十八日在世界盃

兩場牌賽

英國隊陣容公佈

日戦

坤・鄧國恩・李、陳志榮・陳志光・陳を愛・費

他便會使用葉士城治的布查及韋斯良的馬田補上,新連活已作出準備,若獲遜未能會加集操,

中華中共分別

隊友覺達及阿士頓維拉的莫尼均首次

在指導華來士脚下功夫。

邀請韓援來助陣

南華今開會決定

可揭晓。 (特訊)南華會將於今晚舉行執委會,商嚴可揭晓。

中提展出聘告方可成事,爲此若增援順利的話。 一時概察該地之球員狀况,而且作出大選之决定, 中觀察該地之球員狀况,而且作出大選之决定, 中觀察該地之球員狀况,而且作出大選之决定, 中觀察該地之球員狀况,而且作出大選之决定, 中觀察該地之球員就況,而且作出大選之决定, 中觀察該地之球員就況,而且作出大選之决定, 中觀級請多一員翼鋒助陣。

超年 (美聯社倫敦十一年) 一個 ( 美聯社 ) 一個 ( 美國 ) 一級 ( 美國 )

本涵。中場変當密・荷杜・羅巡・威里斯・建雲 - 一次涵。中場変當密・荷杜・羅巡・威里斯・建雲 - 英國家障。守衛紀爾・易臣・獲遜・布査・馬田・米斯・一人選國家隊。

球迷未受管制毆傷國際球證 **秘西**蘭足總被罰款

國際足協要求改善 

安全措施,其中包括要有警察守衞。
 安全措施,其中包括要有警察守衞。
 好威特勝紐西蘭一場比賽的場上,其他一華球迷更攻擊印尼球證蘇遠案。
 好威特勝紐西蘭一場比賽的場上,其他一華球迷更攻擊印尼球證蘇遠案。
 以防止將來亞大區外國决賽再生暴亂事件。
 國際足總紀律委員會亦警告紐西蘭,必須控制球迷及通過保障法例, 約合港幣三萬一千三百元),因爲他們在世界盃外圍養保安設施做得不好(路透肚蘇黎世九日電)國際足協今日罰紐西蘭足總一萬瑞士法朗(

黄克競工業學院運會

機 輪 周 盘 徐 愿 柯 婉 展 鄉 树 機 勝 輝 偉 明

機部葉王李 蘇民啓想 城仔輝成華

參加健兒逾四百

黃温温顧馮劉黃北第 海志志爲爲澤海紹二 枝强强發義民枝甚名

麥恩萊風頭十 邊臣網球大賽 賽會讓步改賽期

《法新肚倫敦十日電》世界一號種籽麥恩萊 在今晚出戰英國非華。 也甚至未上場,便打出一個ACE。 是位賽等盟主及一號種籽,拒絕根據賽程, 一個要在過三才會發加比賽。 但有關職員避免與遺位冠軍發生衝突,而且風頭十足 中,雖然勇奪冠軍,但亦惹起不少麻煩,甚至被 中,雖然勇奪冠軍,但亦惹起不少麻煩,甚至被 但有關職員避免與遺位冠軍發生衝突,而且風頭十足 。他要在過三才會發加比賽。

區·選出古名球員· 從香港·九龍·新界各 一般一般一般一般 一般一般

市政盃足毽賽

週日舉行頒獎 侵略者與生猪從業爭

總會盃女子隊際網



强經已產生

球埠際賽

格關被治及錦標賽爭取一流球員參加,早已超過二千萬美元。 他兩大機構鬥爭劇烈之際,球員可能從中取得更大利益。獎金額由於賽。的賽事,目的控制網球爭取利潤」。他指摘錦標賽主管肯特欲控制比賽。的賽事,目的控制網球爭取利潤」。他指摘錦標賽主管肯特欲控制比

領隊公佈部份陣容職一遇三世盃外圍賽決戰法國 尼斯堅斯仍任中場

英國聯賽盃足球第三週爆冷 米頓被乙組會淘汰 葉士域治和丁組隊

今伊龍三塚上演, 時三刻,(女)少青就晚九伊舘三塚,(女)少青就晚九伊舘三塚上海、安)少青就晚五河,(女)少青就成野三刻,大時三刻,大時三刻,大時三刻。

本月十四上就收件 今已連續辦理途二十五次之多。曾先後獲得該百今已連續辦理途二十五次之多。曾先後獲得該百今已連續辦理途二十五次之多。曾先後獲得該百今已連續辦理途二十五次之多。曾先後獲得該百十一年春節徵文辦法經已擬定,歡迎各界人士投稿。特將該會徵文辦法經已擬定,歡迎各界人士投稿。特將該會徵文辦法經已擬定,歡迎各界人士投稿。特將該會徵文辦法經已擬定,歡迎各界人士投稿。特將該會徵文辦法經已與定,歡迎各界人士投稿。特將該會徵文辦法經已與定,歡迎各界人士投

一工商盃監球

港訪隊

週

男子網球格蘭披治榜形勢 捷克蘭度仍據首席

總會小球

性,③中國大陸的人權問題。小說散文題(三題 住,③中國大陸的人權問題。小說散文題(三題 民主義統一中國之展望,②屬家學術思想的時代 三、題目:論文題(三題任撣其一)①以三 一年國之展望,②屬家學術思想的時代 一年國之展望,②屬家學術思想的時代 一年國之展望,②屬家學術思想的時代 一年國之展望,②屬家學術思想的時代 一年國之展望,②屬家學術思想的時代 一年國之展望,②屬家學術思想的時代 一年國之展望,②屬家學術思想的時代

定寫詩三首、或城詞三隣、或寫詩詞聯各一首》詩詞聯語題(凡投此類者,必須依照下列規逃亡到生存。

サ榜上・仍然難蹈榜首 日電)提克網球手闡度 日電)接克網球手闡度 八百六十三分(十七) 人百六十三分(十九),戴洛七十二分(十九),附分(十五),高得菲(四十八分(十九),附四十六(十五),附四十六(十九),附四十六(十九),附四十六(十九),

全部標後,在榜上直接 養養學財他的哥哥· 養養學財他的哥哥· 養養學財化的哥哥· 養養學財化的哥哥· 十月份

八良佳

一百餘萬

賽

世界盃女子排 中美日倶四戰四 勝

中国及保加利亚俱四戰四負,莫斯科奧運冠軍蘇聯隊, 出一五比十二,十五比一,而中共隊亦未達敗積,她們直出 此四十五比十二,十五比十,而中共隊亦未達敗積,她們直 地四十五比十二,十五比十,而中共隊亦未達敗積,她們直 地大,十五比六及十五比十,而中共隊亦未達敗積,她們直 地大,十五比六及十五比十,而中共隊亦未達勝果的巴西隊 中五比六及十五比十,在世界盃女子排球賽裡, 中五比六及十五比十月電)衛冕冠軍日本隊險勝古巴,十二 直落三盤,十五 外四戰四勝。 

以十五比十

日抵港拓展貿易

世界兩大網球機構 爭控制權引起軍 構 爭

《路透肚倫敦十一日電)網球道項運動,逐漸發展成强烈的權力鬥爭的局面。
《路透肚倫敦十一日電)網球道項運動,逐漸發展成强烈的權力鬥爭的局面。
《路透肚倫敦十一日電)網球道項運動,逐漸發展成强烈的權力鬥爭的局面。
《路透肚倫敦十一日電)網球道項運動,逐漸發展成强烈的權力鬥爭的局面。 的代表,而葡萄牙的工商界人士亦多加速代表国領,他會任葡萄牙外資及旅遊協會部長。代表團是由葡萄牙外資及旅遊協會部長。代表團是由葡萄牙外資及旅遊協會部長。(特數)在日本訪問五天的葡萄牙高階層經 該代表團將會在十一月十四日訪問澳門,翌萬時也合作,以吸引外地的投資。一目的是改善香港葡萄牙兩地間的工商事業,該團與會員將成香港青商會及貿易發展局會 成機評定二十九日頒獎一向豐盛人生攝影比賽

防間澳門,翌

港 聞

港督麥理浩爵士 明多觀紹榮鋼鐵廠

商

巡視將軍澳區發展

續辦春節徵文 國文化協會

康瑞、麻藥芳、脫偉文、林融章數迎灣督。 陳之操作過程。紹榮集團首腦:麻鼎元、麻頓、麻 原及西貫上將軍澳區建設,促進社會經濟繁榮, 展及西貫上將軍澳區建設,促進社會經濟繁榮, 展及西貫上將軍澳區建設,促進社會經濟繁榮, 展及西貫上將軍澳區建設,促進社會經濟繁榮, 展及西貫上將軍澳區建設,促進社會經濟繁榮,

中



運用。星期五有一個人間入你

**帮地休息的計劃也取消了。愛** 人會爲着一些小故而與你產生

☆雙魚座(二月十九日至

☆白羊座(三月二十一日

有一些不良的習慣會在某

☆金牛座(四月二十一日

星期日到郊外旅行要提防

☆雙子座(五月二十一日

有一件特别的事需要在這

☆巨蟹座(六月二十一日

道個星期需要花更大的精

砷去應付工作・因爲你與某人

就會喪失成功的機會。與人交

往記着要坦誠和謙虚・自髙自

財物上的損失,稍爲疏忽就會

被缴人有機乘虚而入。投资的

計劃別過於依賴别人·英至清

感到相當乏味・不過・目前只 丢小臉,比起將來失大面子爲

**》的生活圈子,看來此人將對你的日常工作會起着** 

三月二十日出生)

看情形如你不讓步就會成爲不可收拾的局

至四月二十日出生门

至五月二十日出生)

至六月二十日出生)

至七月二十日出生)

只會讓人家對你產生惡感。年齡較輕的人別頑

該多點聽從長輩的忠告。

E。某些工作上的問題會導致同事的認會,看來

相當的影响力。

統上的毛病宜從飲食方面開始調理

生爭執的焦點。

☆天秤座(九月二十三日

有一個陌生的約會關進你

☆天蠍座(十月二十三日)

這個星期最好盡量用多點

☆人馬座(十一月二十一

這幾天的酬酢會頗多!

養足夠的精神來應付各種各類

的人。時間的差誤會讓你蒙受

,你需要有更多的休息去培

☆山羊座(十二月二十一

精神和時間去關心父母或更年

長的人·逭是他們心理上真正 需要的。工作的困難别隱藏起

能隨便道出來。家中有點麻煩

至十月二十二日出生)

至十一月二十日出生)

日至十二月二十日出生)

日至一月十九日出生)

需要你協助解决。年齡的問題將成爲你與長聲產

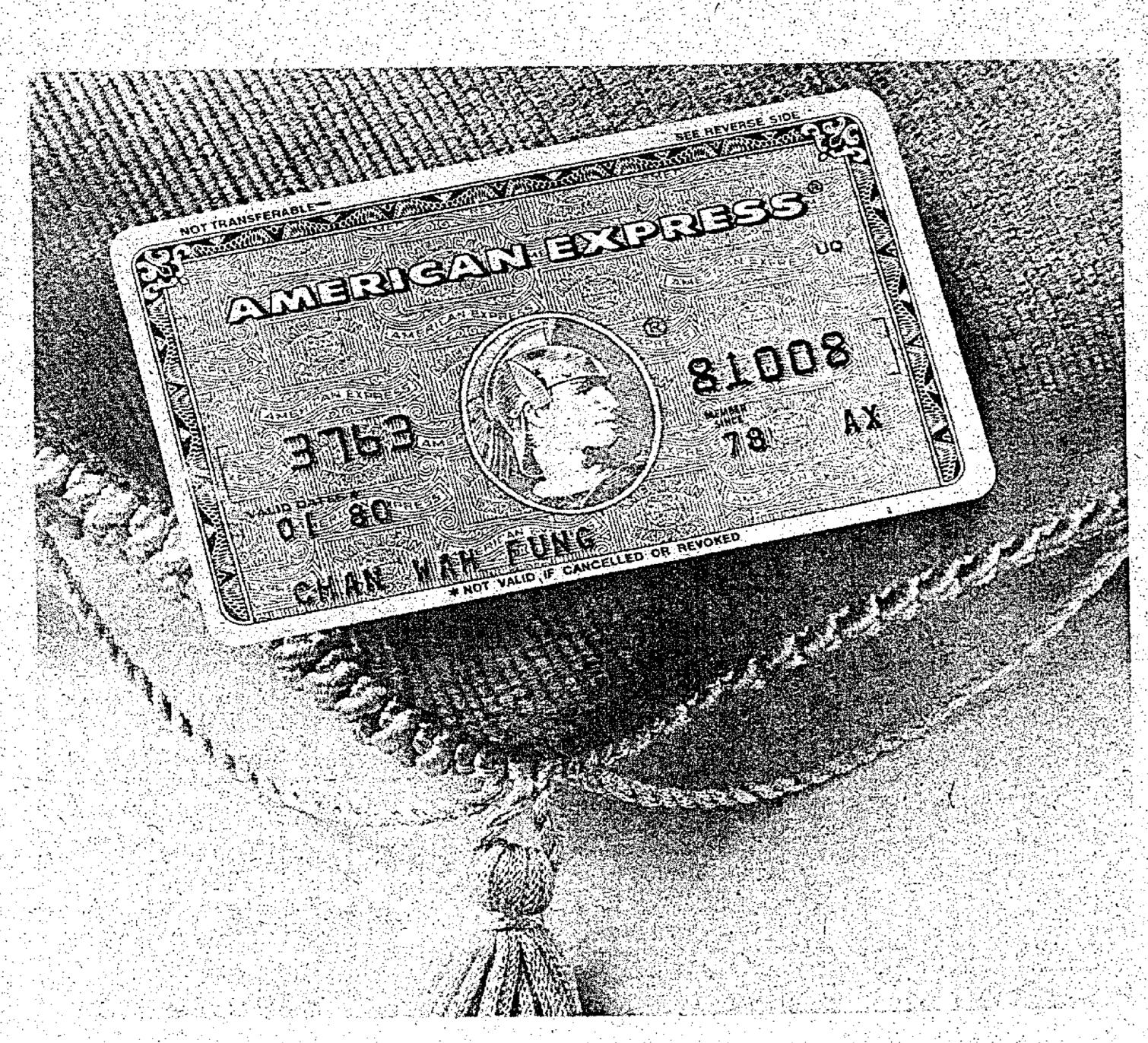
來,應該提出與上司或老板討論,但要記着語氣

**拟火腿震四海** 

# 威馬肉實屬牛

真材實料是不怕任何人的

# 問題用于足,信用無限。 美國運涌清馬馬





美國運通信用卡爲全球最受信賴 及歡迎之國際信用卡,亦爲豐裕 入息與個人信譽之最佳標誌。

美國運通卡與一般銀行信用 咕不同·並不設預定消費限額 一般消費標準,以個人付賬能力 爲基準,例如過去消費及付賬紀 **錄,以及個人經濟狀况等。** 

#### 等開不易享有之特權

美國運通卡會員資格極爲嚴 格, 並非任何人申請皆被接納 當閣下擁有此卡,所獲得之方便 、體面及保障・當非其他信用卡 所能比擬。

#### 世界各地,備受歡迎。

美國運通卡特約通用機構, 遍佈世界一百六十餘國,包括數 以萬計之酒店、餐廳、商店、航 空公司、旅行社及汽車租賃公司 等。單在香港, 閣下便可在超過 四千間高級商號內使用。無論在 日常生活中或商業上,美國運通 百零九個國家設有超過一千家旅 取得申請 卡堪稱關下得力助手。

#### 免携現款,安全妥當。

持有美國運通卡・閣下祗需 帶備小量現款即可應付日常一切 需要。萬一遺失或被竊,若閣下 即時申報,所有責任全部由本公 司承担。倘未能及時報失,閣下 應負之責任亦僅以港幣 250 元爲

#### 緊急補領新卡服務

閣下之美國運通卡如遺失或 被竊,可在大部份世界各地之美 國運通辦事處內補領一張新卡使 用。通常翌日便可領得。

#### 月結賬項,港幣計算。

無論閣下在香港或世界各地 使用美國運通卡,所有支出,在 寄付閣下之月結單內·一律以港 幣結算。閣下祇需寄付一張支票 付月內以此卡簽付之一切開支

#### **賬目分明,便於理財。**

月結單將逐項列明月內閣下 以此卡簽付之所有費用·能令閱 餐廳、商店、酒店 下對所有支出瞭如指掌,更可使 及所有美國運通 関下能隨時參閱,預算支出。

#### 一卡傍身,出外千日好。

美國運通公司在世界各地一 遊辦事處及附屬代理機構,爲會 表格。

員解決旅遊上各項需要: 安馬安 排旅程;支取現款以應急需;購 買旅行支票;甚至代爲處理郵件 以待到取,慇懃週到,確保閣下 出外遠遊·同樣舒適方便。

#### 支票兑現,以應急需。

如臨時突需現金應用,閣下 可隨時在世界各地絕大部份之美 國運通辦事處內・憑美國運通卡 ,將閣下之私人支票兌現。最高 兌現額爲800美元之美國運通旅 行支票及200美元之現款(以同 等幣值之當地貨幣付予閣下)。 同時,在海外許多酒店內,當園 下居停其間時,均可憑美國運通 卡將個人支票兌現、最高額爲50 "根據當地貨幣條例爲準

#### 請即申請

美國運通卡為閣下提供之服 往本公司香港總辦事處,即可清務,不勝枚舉。當剧下擁有美國 運通卡時,即可親身體驗此卡多 方面之優點。請即致電5-211211

在人部份美國運通特約通用

辦事處內, 周下均可從敝 公司之「申請 表陳列架」





美國運通信用卡

日六十

酒會祝 週年



海洋公園銀馬爾董事麥蘊利之夫人主持下撬幕。 花卉節巳定於本月十八日上午十一時三十分 日 幕

海洋公園花卉



貿

商務經理轉寫士。(右起):工程師史格連治、董事長摩碩(右起):工程師史格連治、董事長摩碩

高

郭日橋举

公司

建築材料 買賣租賃 電器燈飾 瓷磚潔具 像似裝修·居室設計 每天收費

三寸半位(一格高)每段三十元 加印紅色每段四十七元半

七 寸 位(二格高)每段六 十 元

加印紅色每段九十五元

青山咖啡灣 豪華花園别墅



座於龍珠島及容 林景色,面積有 8000呎及6000呎 車位・網球場

洽租處:仁德置業有限公司 德輔道中120-126號20樓A座 電話:5-447229, 5-437753

柴灣豐業街與新業街大單邊一 楊耀松。工業大厦招租

適合貯存貨品及工業用途 **洽租處:本塵笹理處** 順昌有限公司香港文咸東街21號 5—435244

藍塘道124-126號(近庇亞道)

約式千呎另私家花園200餘呎有車位 治購處:永樂街78號三樓 或 電:3-304301叫1969黃君

5①尖沙咀金馬商業大厦高層2,489呎廉租 亦可分租962呎及1,527呎

鰂魚涌廠厦地下

樓高廿呎貨櫃直達

適合貨倉輕重工業

餘呎

2③白田中心向街舖位租售均可 日: K687338 K692155 晚: K895662 特價吉樓平島

②深水埗順寧道63至67號仁順大厦頂樓12字C座面積463呎售價\$320,000奉爰天台338呎平通港九先到先得 B座一樓289呎另平台331呎售價\$250,000 C座一樓300呎另平台458呎售價\$285,000 只餘一層年期68年交吉曹價5240,000 年呎633呎 治聯處:香港德付道中120—126號香港商業銀 大厦20宇A座

仁德置業有限公司

住宅特價出售

昌運大厦 荃灣花園 芙蓉花園 新坪花園

九龍深水埗順寧道27—33號 荃灣青山道15-23號 荃灣芙蓉山新邨路

元朗東堤街8號 坪洲地段452號 香港中環德輔道中121號 葵涌地下吉售

金豐工業大厦 ------6500 叭 大車位壹個

中區寫字樓出售

!國際大厦······723至2000呎 「嘉華銀行大厦·····750至1500呎 大業 5-445171 (經紀発

· 京道68—70號 351呎,中層,向海 自讓吉售42萬,即入伙 5---610692 5---277361

鴻圖道54景雲工廠大厦二樓C-D座 5000尺月租\$13,000 大厦管理處引着 電話:5-440160 5-442193洽

碧柏苑

大減價 地下舖位連地庫 月租\$7,600元起

月租\$2,250元起 樓上住宅 材料設備齊全 抽木地板髹乳膠漆入牆電綫電視天棧

對講機熱水爐煤氣喉等 治租處:正義置業建築有限公司 香港德輔道中84—86號章記大厦1204室 電話:5—452522地盤電話5—405734

冏粜舖证特頂口管

昌隆大厦 中環德島立街蘭桂坊8—11號 錦位834呎至2647呎 香港中理华山區堅道57號 237呎連地庫1100呎863呎連閣棲307呎

香港吉直街98—100號 昌吉大厦 昌鴻大厦 

**选東發展有限公司** 香港中環德輔道中121號 遠東發展大厦十八概。 電話:5-415921

高級廠房出租

葵涌國瑞道城市工業中心 AB座十二樓面積七仟五佰 呎另有特大貨車位及私家 車位適合各工業用途

電話:0—422179 0 - 425747 特價舖位出售

毎呎 \$1,000 售價\$1,000,000 3號地下舖位848呎另通天71呎 D 座296呎平台469呎。

**治租處:香港德輔道中120——126號** 香港商業銀行大厦20字A座 仁德置業有限公司 電話 H447229 H437753

九龍深水埗元州街223至229號金源大鷹舖

《位院23呎深66呎閣樓1800呎一樓C座435

5元適合商塲銀行財務珠寶首飾時裝陳列

2呎另平台700呎(有蓋300呎)租肆萬捌千

≥式樓D座435呎另有蓋平台378呎租伍千伍≥

了百元(三年期)適診所寫字樓商住皆佳

聯絡電話辦公時間3—615856陳小姐洽

LI III

月租三千餘、夏頃海路,弃类管理 Vigers 香港放格斯 5-243103-5

紅磡工商夏廉售

民裕街榮業大厦3字,樓相連數單位三千% 至二萬呎有車位特價廉售每呎六百餘元地 方正交通便歡迎現場洽看先到先得。

北角大平台洋樓蝕本賣 渣華街胡**日皆大厦四樓全層六單位連數** 呎大平台照原價九折騰讓環境好交通便部 份亦可辦公時間

**請電3—659028直接業主洽** 

旺舖出售每呎千元

金邦大厦: 屯門4B區前高速公路後青山道

舖位苗塲特價平沽

-治購處---

游水池連住宅特價\$1,600,000

六基有限公司

5\_\_\_\_252497

太樂樓地下:符符灣電車路差舘對面

富基大厦:石塘咀日富里六號地下

安基大厦:元朗黎坡路

中區寫字樓出租

大道中49—51金銘樓即連卡 佛大厦對面實用面積約五百 呎適合各行業如醫務所等 有意者請與管理員洽商 或電H-220876黃觀志洽

細寫字樓出租

旺角彌敦道611一615號萬隆商

電3-300325黎先生洽

深水埗通州街254號二樓

廖商業單位530呎租售

電話:5-250630

本報內容·

包羅萬有

業大厦獨立小寫字模出租

忠字權

柯士甸道 800尺兩房一應 接治處:香港房屋管理有限公司電話5-225548

寫字樓賺租

五百餘呎全听高級裝修天花地毡經理室 另抬椅梳化廉頂全部簇新即租即用電 3-300325黎先生洽

旺角砵蘭街109—113號近登打土街口 偉華簡業大厦

地點繁盛·近地車站 首期一成・分期七年 有**意**請電:3-950277-0洽 基隆街雙旺舖

錦綉八間相連 D 段1050及850各四間即可入伙 西昌街長沙戀

東南五樓1600呎倆單位打通連名貴裝修交吉

K7413193陳先生洽(自讓)

中央冷氣・高級寫字模出售 香港干諾道西144—151號。地點繁盛。交通便利 冷障處:明方財務有限公司

大厦岛等 皇后大道中128—140 玻璃幕牆

城記有限公司

5----226009

外型宏偉 接洽電話 H240601

西營盤第二街139號 面積約1,400呎·合各行名柴特價月租\$3,600

購買力强 《本報讀者· 。本欄廣告。

費廉效大·

## 惠刊廣告請駕臨下列地址

盘:西塞街坊福利會 仔: 遊越軒文玩公司 銅 麵 灣: 文莊園都公司 答 笑 選:金山泉地產公司

油源地分處: 何文田:恆產圖與唱片公司 英甲新柳: 盛霞街坊福利會內 灣:正康公司 門:衡光靈周

太安键地下商場A12號 佐敦道44號左邊地下 蓝皆老街124號M 紅磡新机街20—22號 吉利图17號A平台 益產衆安街3號2世 屯門鄉事會路111號地下 增:永鼓地莲代理公司 大埔廣福道161號地下 朗:元朗區社團聯證會 元朝哪第四座21-22號

截稿時間:毎日下午五時正

**卑路乍街14號** 

**婺東街か駅A地下** 

軒尼詩道244-246號二樓

現成寫字樓吉售·面積301-1095平方呎

# 電話:5-240601 中環旺舖租售

雲咸街34號千四呎另閣中央冷氣水電齊 士丹頓街38號八百呎近街市另木閣交吉 即營業租售均可電5-431337

旺舖連閣等免頂平租

• 5-400688, 5-469472 麥先生 • 5-470740方先生 • 經紀預問 •

「凶兆」是魔鬼的誕生

[凶兆三集] 是正那的決鬥 [1]。

「凶兆續集」是魔鬼的成長



THE LAST CHAPTER IN







風又昨小三四 。春夜樓

華大新

3-841199



X 秦宋岳王 育裔 林獨華酸 能鄧 主 光 演剛榮

宫麗碧光新

:半點十日期星 !記錄偵江渡 影電情色胆大 巨力威又公大 献勁水一司榮

場五天今

午後

精 午 後門武塲夜晚 門武 塲夜晚 器富

映獻場五

POSTMAN ALWAYS RINGSTWICE

演主 后皇街廟 

門武精;塲夜午晚後

片武柔中部

勁勝門:人情濃 表・智:深・郁 現力取:思引親

精門武

場午週帝 夜末國

場五天今!週二第紫

行發主公金品出司公紀世 童神斧飛器裝護晚後

行發主公金品出司公紀世

童神斧飛器機能够後

王岳 余 秦

行發主公金品出司公紀世 童神斧飛者裝晚後

樂民黨門金融都國新聲麗·頓盛華·統總 !片錄紀的城連值價部一

> 比力角彎能子神總射 !無威抹轉彈奇統殺 帖請人殺塲夜午今頓盛華

片錄紀物人色彩型大 世於騰公聞秘手一第

3 891187

見漢羅 頓威 徳荣 童主抜。廉 絲莉 宜演章 荷 ・安 芝茜遜積 主嘉。尼 演蘭謝高 情觀觀|笑瘋串

擊今樂當變 今經簽 蕩日 飄年風 朝純子 蕩嬌 飄仙 情 慘 情會

五今 五今 射 脚 英雄傳 風流十六歲 第二

貝四第張四第 日六十月十年四千暦复			H — 1 // 1 T		
用心 士 dt 水(画 日 主(十一月十一日)	m 4 即 中 图 平 方 图 平 方 图 平 图 東		要 最低價 香港 遠東 金銀 收市價 收市價 收市價	段 名 明市價 最高價 最低價	香港 遠東 金銀 收市價 收市價
股市成交價目表(量一點一里)	股 名 期市價 最高價 最低價 收市價 收市價	双巾10		遠東酒店 1.70 1.71 1.67	收市價 收市價 收市價 1.70 1.67 1.68
香港會成交; 48,140,000元 遠東會成交;152,990,000元	和記黃埔 18.30 18.30 17.90 18.00 18.00 18.00 18.00 17.50 17.90 18.00	イ 9世 A 9世 A 9世		富豪酒店 1.44 1.45 1.43	1.45 1.44 1.44
金銀會成交:109.220,000元 九龍會成交: 200,000元	恰和(除息) 17.80 18.00 17.50 17.90 18.00 立興 3.65 3.65 3.60 — 3.65	5 3.65 大新公和 6.20 6.20	6.20 6.20 6.20		
四會成交總額:310,550,000元	生力啤酒 7.80 7.90 7.80 7.90 7.8	0.075 0.08 建煌新記 1.23 1.24		(七)紡織製衣類	
恆年指數:1435.44升0.97 遠東指數:7255.63跌32.12	瑞興公司	國際城市 1,25 1,26	1.22 1.24 1.24 1.24	有豐紗廠 ————————————————————————————————————	
金指數 1228.14月 2.16銀指數1478.47跌11.50金銀指數 1256.74跌1.17	先施公司 60.00 61.00 60.00 — 61.00 章 4.90 5.05 5.05 61.00	大生地產 3.55 3.55	3.45 3.45 3.475 3.45	新馬製衣 一 — — — — — — — — — — — — — — — — — —	
股 名 開市 假最高 假最低 假 收市 價 收市 價 收市 價	寶光寶樂 5.05 5.05 4.90 5.05 5.0 屈巨氏 ————————————————————————————————————	明輝發展 		依時製衣 裕泰製衣	
(一)銀行及債券類	會德豐A 7.10 7.15 6.95 7.10 7.1	0 7.10 盒大 3.175 3.20			3.35 3.25 3.25
恆生銀行 122.00 124.00 121.00 123.00 124.00 124.00	<b>信德</b>	ー 単光地産 2.20 2.27 ・	3 2.20 2.20	南聯資業 3.35 3.35 3.25 長江製衣 10.40 10.40 10.40	10.40 —
匯豐銀行 14.90 15.00 14.70 14.90 14.90 14.90	仁字企業 2.10 2.125 2.05 — 2.1	2.00 1.55 1.55		(八)航業類	
海外信託 5.60 5.70 5.55 5.60 5.55 5.60 友聯銀行 14.20 14.30 14.10 14.20 14.10 14.20	太古洋行A 12.30 12.30 12.10 12.20 12.3	優聯地產(暫停牌)——		會德豐船A 5.40 5.40 5.40	5.40 —
東亞銀行 68.00 68.50 67.50 68.00 68.00 68.50	· 亞洲保險	利安 2.25 2.25 大山北海 7.90 7.90		萬邦航業 7.20 7.20 6.75	7.10 6.75 6.80
永隆銀行 100.00 101.00 100.00 101.00 100.00 101.00	海化大同 正士集團 1.34 1.36 1.33 — 1.3		· 아이 : [10] 슬슬 50[60] - 이 - 기가 - 1.44 / 슬슬 기구(6) - 이 1.14 (6) [10]	維達航業 7.20 7.20 6.75 東方貨櫃 2.90 2.95 2.875	
器華銀行 4.00 4.00 3.925 —— 3.975 3.925 工商銀行 4.70 4.90 4.70 4.75 4.75 4.75	連卡佛A 9.30 9.60 9.30 9.50 9.6		25 3.625 — 3.625	<b>華光航業 3.40 3.45 3.40</b>	3.40 3.45 3.45
工商銀行 4.70 4.90 4.70 4.75 4.75 4.75 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	超魚恤 5.00 5.10 5.00 — 5.0	"我们的时候,我们就是我们的,我们就是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	1	<b>隆豐國際</b> 3.70 3.80 3.65	3.80 3.80 3.80
九合债券7.75% —— —— ——	利豐 2.90 2.90 —	2.90 富輝 3.00 3.00	コスポスト こうさん たいね だいしいね ロー・ディー・ファール・ ようせん しょうしょう	(九)投资類	7 80 7 70
九會認股權證	(四)地產建築類	萬邦投資		聯合企業 7.80 7.80 7.70 恰和證券 15.10 15.20 14.80	7.80 7.70 15.10 15.20 15.20
置地债券8% 57.0% 57.0% 57.0% — 57.0% — 57.0% —	世紀城市 1.24 1.25 1.23 1.23 1.2		$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	<b>选那美</b>	4 00 4 00
港燈商券9.25% 62.5% 62.5% 62.5% 62.5% ————————————————————————————————————	廖創與置業 5.35 5.35 5.30 — 5.3 5.35 5.30 — 5.3 5.35 5.30 22.70 22.70 22.70	70 20 70 74 74 1.22 1.22	2 1.20 — 1.20	新鴻基證券 4.20 4.15	4.20 4.20 4.20
置地認股權80 ——	文件 图 朱	新城市地產 1.37 1.38	とさん こうさいかいかい みかん おう ひっぱん はば おし しょくいふけい 針げ	(十)其他	0.10
置地認股權證85 23.80 24.00 23.60 24.00 23.80 23.60		25 — 信和優集 1.13 1.18 25 — 遠東發展 3.10 3.12		非立斯爾 0.10 0.10 0.10 0.10 0.10	
<b>哈和認股權證92 3.675 3.70 3.60 3.65 3.675 3.65</b>	利與發展 6.35 6.35 6.25 — 6.2 新昌地產 0.88 0.90 0.88 0.88 0.8			星島報業	
(二)公用類	3年地產 2.15 2.15 2.05 2.15 2.15 2.15 2.15 2.15 2.15 2.15 2.1	10 2.15 金山地產 2.75 2.75	5 2.675 — 2.725 2.675 0 7.75 7.75 7.80 7.75	南華早報 永安集團 6.30 6.50 6.30	6.30 6.40
九燈 11.30 11.30 11.10 11.30 11.30 11.20 港灣集團 5.45 5.45 5.35 5.45 5.40 5.40	置地公司 10.20 10.20 9.95 10.20 10.1	1 AC 1: AC	4 40 4 100	永安集團 6.30 6.50 6.30 紅寶石 2.90 2.90 2.90	
港遊集團 5.45 5.45 5.35 5.45 5.40 5.40 中華煤業 25.00 25.20 25.00 25.00 26.20 26.00	信託公司A 8.25 8.25 8.10 8.25 8.1	25 8.10 華信地座 2.05 2.07		港機工程 6.00 6.20 5.95	5.95 6.00 6.00
電話公司 21.10 21.20 20.80 21.00 21.00 21.00	古和风来(和风)			新鴻基財務 6.00 6.10 6.00	6.00 6.10 6.10
油凝地小輪 8.20 8.20 8.05 8.20 8.20 8.15	新昌集團 2.75 2.80 2.05 2.75 2.75 2.75 2.05 — — —	2.05 九龍會. 6.75 6.80	그러워 하는 사람들으로 살아가는 그는 사람들은 모든 아니라는 사람들이 되어 되었다.	茂昌眼鏡	
九龍巴士 12.30 12.30 12.30 — 12.30 中華巴士 19.50 19.60 19.30 19.30 19.40 19.40	保華 4.60 4.60 4.45 4.525 4.		tana in the contract of the co	九龍交易所上市股	
	海南			股 名 開市價 最高價	最低價
(三)工商企業類 経道公司 9.40 9.50 9.30 9.50 9.30 9.50		are to the second of the secon	5 9.00 9.10 9.10 9.20	金佑 ——	
日本語 9.40 9.50 9.30 9.50 9.30 9.50 9.50 9.50 9.50 9.50 9.50 9.50 9.5		.10 4.05 無潜企業 54.00 54.00		新安。	
短隆 7,45 7.45 7.40 7.40 ————————————————————————————————————	泰盛發展 3.125 3.15 3.10 3.10 3.	.125 3.125 大酒店 48.00 49.00	의 March 1980년 - 1982년 1월 2일 - 1982년 -	· 永達利	
和微(哲序牌)	新世界 5.15 5.20 5.10 5.15 5.	.20 5.20 美麗華 79.00 79.5 — 5.55 5.5	50 79.00 79.00 79.50 79.50 55 5.55 — 5.55	像盘 水鸡基	
永安公司 3.80 3.80 3.80	图明建築		LANGER BOOK OF THE PARTY OF THE	ACTUAL PROPERTY OF THE PROPERT	PRODUCTION DEPOSITS OF STREET
AND THE PARTY OF T		深想	全預性四·· 店鐵 取料河百两面該及此	當達○··伯藝銷一中 · 鼓不水 · 然 百年 由英幅術售個拍 · 劇斷彩	保石樓,值,房有
村田 四 4 日	容中選一 直領藍,季在西、截有服動別 付 XX 6 6 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	股得使 訊心辦演 如乳的處師限、尚、更各 時 地道黃尖行公據或	後明店七場租中商旁九 7	· 分遣一國度品指指覆英 烈上盛士	。但、 <b>人保</b>
造意道	面不不 2 過 具 题 2 時 禅 花 貴 重 别 下 等 短 2 裙 。 点 月	戶 琳默此於關裝於永入鐵。金沙表司發工 6 海东水片区、世史 由 地四三 B 展名	L 年集十乙超心場將据	有之一九十,时数数时题。时开了九 個一段七九旗升一,地是一投,在世	有金 珠的
成追入的。	为《士子》 超風 时 骏、 运 灰 平 化。 , 健 杉、 繁 吃 7	后盡裝時女尤與者公 故於帶與一代商業	<b>東西經,臺土場上現教</b>	别百期七世他值,叫方世。登已近紀	人、赞方(
多级	<b>的特女計籠胸</b> 、	放風裝們爲領五司 <b>趁地,佐恒理恒。</b> 。格表至密進百日 唐基正敦豐白豐	年集十之超心場將龍 中國間上過時 中國間一天 中國間一天 中國間一天 中國間一天 中國間一天 中國間一天 中國間一天 中國 中國 中國 中國 中國 中國 中國 中國 中國 中國 中國 中國 中國	金十一一的的及門一那曲 品爲來油	油栗地有
· 在 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	時的という。 「中国の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の	直之演寫切時餘前】數工門道中德企	京中國   1 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	别百期七世他值,叫方世 簽已近紀 油五間至紀們率專作,界 物成年的 金十一的的及門一那油 品爲來油的二增九油統其統美兒畫 之升價證 增,值八畫計增計術有集 一值值和	型或 産很
得茶和	アンスト	● 多符· 頁· 级人在 ) 取在 住之心 阅染	一、	世的 八 總第 八成十拍 赛 西,十 格石	



規則的圖型

表演 装

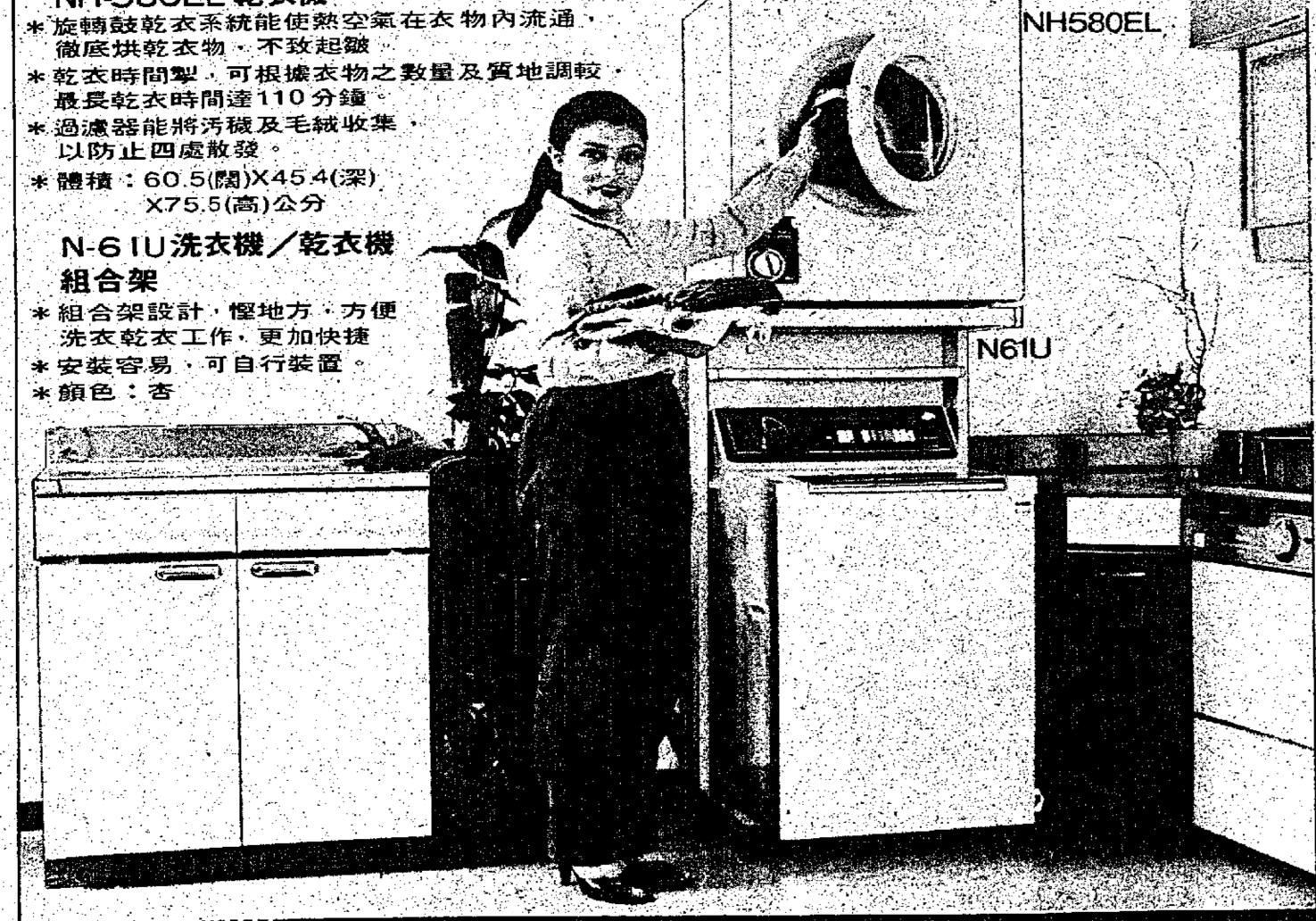
法國電

敦道將 心酒 店商場

油畫價

通探伸型肛不直 。針入肛實的 上時數大 先,的大





香港中週聯邦大厦1401室·電話:5-256161-8 香港歌頓道三號地下·電話:5-709444

九龍北帝街二號・電話:3-/130434 廣州人民南路111號地下・電話:89398 漫門僕利喇街八號地下・電話:86886

九龍彌教道625號體斯大厦十樓・電話:3-325961

垂詢請電3-315111 信與電器貿易有限公司

服務中心: 裝涌貨櫃碼頭路51-63號裝順工業中心七樓 · 電話: 0-281771 陳列室:

香港中環聯邦大厦1401室・電話:5-256161-8 九龍彌敦道625號麗斯大廈二樓・電話:3-315111 荃灣陳列中心:荃灣沙咀道321號·電話:0-423346

〈每日提供精美自助午餐〉

星期日及假日 成人每位\$90\* 成人每位\$60\* 小童每位 \$45\* 小童每位 \$60\*

備有免費車位數百個,駕車人仕 請由堅尼地道正門駛入。

\*(全部加一小賬)

敬請親臨體會 訂座電話:5-286231 5-286495



**广港灣仔皇后大道東183號** 合和中心六十二樓

迄昨為-

金價跌勢

期

豆價

未來變化了。因爲,利率的變化與通貨膨脹的到底這一趟的經濟衰退,是否像經濟專家預測

內部消費的需求將促使計美國的優惠利率將食

萬國寶通銀行行長估計

美最優惠貸息還會下跌

助有多需性業商

揚囘略率利元歐

五五點七五,升〇點一〇港元。日元成二四八點七〇十八五〇至五十八點九〇至五六九點一〇,趺〇點〇三港元。馬九六八點九〇至五六九點一〇,比上日收市價升一五〇至五七一之間,之後復跌至五六八點五〇至五六十五〇至五六一之間,之後復跌至五六八點五〇至五六十五〇至五六十二〇至五六十二〇至五六七點五〇開成,隨即穩步扳升至五十二十二十十一〇百,銀行業內美別金融業消息報道:昨(十一)日,銀行業內美別金融業計劃報道:昨(十一)日,銀行業內美別金融業計劃

彈反續繼匯

息

日二十月一十年一八九一曆公年十七國民華中 馬 ラ ロ 美商終於開始訂

学成本地市場,對進口的夏季成本銷量 一等成本地市場,對進口的夏季成本銷量 一等成本地市場,對進口的夏季成本銷量 一等成本的有很多存貨,而美國的成本製造商 一等成本的有很多存貨,而美國的成本製造商 一 反映美國實銷平淡存貨仍重又遭 英國西德夏衣訂單未完 

比上月的二億八

測美經濟不景

然依

旺仍况市,減雖投交

價造糖期

糖賣量大洲歐

五跨月

跨二五,降

降順百

一一六

產品價格調升份質量是其中之一類,每

海回實際匯兌率 特訊) 一九八一 特訊) 一九八一 を を が 八十六點三無升

注量率

易交日半市股港

講夏衣

反勢市 三四一爲而七九點零升微數指 億三過略值成總日半。四四點六

。好向仍勢走價票股

訂也是很疏

四期星

五・跌十一;明年 美元・十二;明年 美元・十二月四一六・ 一月份四一六・ 一月の四一六・ 一月の四一六・ 一月の四一六・ 一十二月四一六・

明確規格後 配跡象

理想

與預料爲高, 較預料爲高, 一,聯邦預算赤字

位美國股票市場 人工的約翰博文在 人工的約翰博文在 人工的約翰博文在

熊市 **濟有下列幾項重趨要勢** 狀態

企業盈利未如

幸民

美

進

東

京

分一厘;九個月期十三厘三七五, 月期十三厘三七五,升四分一厘; 半,升八分三厘。 十七厘半,升十六分三厘;三個月 十九厘至十五厘半,比上日跌二又 五,比上日無升跌,隔晚錢以十七

升上五令力 至升上美上 一至升元升

下價

軟偏匯

鸺

兌

港元仍非處於强勢地位·民幣兌港元比值一再調任 牌

克雷斯勒財政危機 悠復

要是美經濟衰退及通脹放緩這長期因素影响期金跌十一美元。飾金每両亦跌四十元。主九九金收市每両跌四十四元,明年四月

7. 6 十一)日香港商品交易所以成三千六百七十四手。7. 6 跌幅較大,交投活躍。

公說有腔·現大退汽打勒司是出來又一轉·油氣經 商年會。像篮球教 一個一倍,加油站工 他設。「諸位必須 他設。「諸位必須 一個一倍,加油站工

- 年可能面臨另一次一、一一年的人,由此在拯救克鲁安,由於汽人意外的成就,但是

荔景靑年

拋垃圾

請

屬問協會香港分會·日 工作者的專業水會 (特訊)英國管理 自為促進從事管 正式成立選出首屆執表

街十四至十

樓達二

競登供

身手

節目且看誰先達頂樓

保護城

院員工 事間友誼

展

另五邨區分設太極班

葵涌

匹

邨齊展開

僑經濟

道

最高公共屋邨大厦 養屬中面對是語言問題

銷較年銷力先由場

**上**永安祥財務有限公司

(永安祥集團成員)

生意進

高潮

作業漸趨繁重

(時間便要延長 ) (練技節短缺,

供





設立老人 新老 ) 自 助 工

競法、歌唱及遊戲等 類

政府註册接受存款公司 廿四小時通知 17.25 18.25 18.75 19.00 19.00 18.00

- 組 講 は 65 (1 5-766045 け、(f 、)テン(f ) 5-746245 型超速道电台行用 化氯甲烷化 3 - 81 5 391 . 5-520451 g: 5 × 103 fa 9 0 434187 一方 医纤维 5~266908 0.762146 ) Tr v 5-479148 59538231 か 表 出 (1 〒5−266900

有限公司 庸安銀行孕資附屬機構

港幣存款	利率行情
存款期	利率。
一個月	17.000%
兩個月	17.000%
三個月	17. 375%
六個月	17.000%
一年	16.000%
最低存款額l	ık\$50.b00

(利率如有更改,恕不另行通告) 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續 詳情請致電5-433476



恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

+ 1.20 (508.90)

**-- 25.63 ( 7502.58 )** 

(道理斯工業指數) 開市指數 — 1.43 (852,85)

東京股市(道理斯森台指数)

17.90 18.00

18.10 18.30

10.20 10.30



-個星期16.25% 三個月17.375% 一個月 17.25% 六個月17.25% 兩個月 17.25% 一年 16.50% 居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票貼現 進出押滙 樓宇按揭: 週息 20.00% 週息 21.00% 十五年分期 歓迎垂詢: H-43d303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓

實收資本港幣三千五百萬

自動續期存款利率



百<mark>点</mark> 五元

# 

(Japan Holiday)

KOREAN AIR LINES

# 日本八天遊

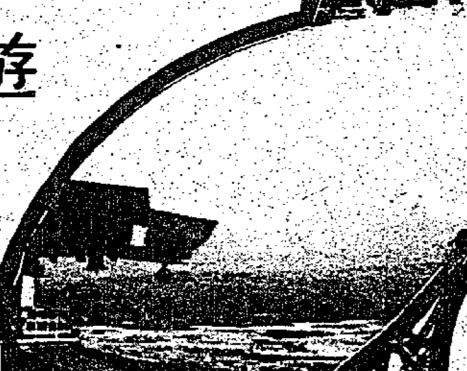
收費 \$3180 遍遊:東京、美加多夜總會、鎌倉、箱根、富士五合目、山中湖、名古屋 、萬國博、東映片場、大阪、奈良、京都、濱名湖、白絲瀑布

豐島遊樂園等名勝風光。 乘搭珍寶豪華客機、逢星期六出發

北洲海陸空聯遊

暢遊:日本本州關西之大阪、京都、奈良 洲之别府、野生動物園、溫泉地獄、阿蘇火山、熊本 天草五橋、雲仙、長崎、佐世保ィ福岡。韓國漢城 景福宮、民俗村、華克山莊等名勝風光。

逢星期六出發



詳情請向 各大旅行社查詢

# 韓國日本七天遊 收费\$3380 韓日遍遊:韓國漢城之景福宮・國立博物館・民族村・日本東京、橫濱・

鎌倉,箱根,富士山,白絲瀑布,名古屋,京都,大阪等名勝 漢城凱悅・華克山莊喜來登・日本東京大皇宮 ,山中湖、名 古屋上都门,大阪國際等一流豪華大酒店。

特别增加全亞洲最豪華之華克山莊喜來登大酒店 HONEY BEE SHOW 媲美拉斯維加斯。 逢星期六出發

## 韓國四天遊

途星期六出發 收費\$**2**U**9**U

遍遊:韓國漢城・景福宮・國立博物館・民族村 自然農園或龍平滑雪場。

住宿:漢城凱悅大酒店·華克山莊喜來登大酒店。 特别增加全亞州最豪華之華克山莊喜來登大酒店 HONEY BEE SHOW

### 多明尼加旅運公司 5-772013 5-7908531

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$1733

代辦各國廉價機票

夏辰美余日本福岡韓漢城五天 \$ 2399逢星期四 日航天地東京富士山大阪六天 \$3150定期出發日航天地九州福岡鹿兒岛七天 \$3550定期出發 日航新加坡整理沙湖末图四天 \$ 1888逢星期五、日 自航天地投戶內海廣島遊七天 33550定期出發 会过语品航南程内陵楼 八天。\$1990逢星期六 菲律賓菲號碧路夏莲娜團七天 \$ 1599達星期一四 B國馬來西亞新加坡聯進十一天 \$ 3388達星期一·四·六

馬來西亞栗頂新加坡聯遊七天 \$ 2488 建鼻期三

元调年紀念。凡報名自有特徵沒術。政情報

FIR 巴峇島

九州 大沙里的缎纹 直里英大顶 207 室

\$ 5500 澳洲紐西蘭12天聯遊 \$12800 美加西岸10/12天遊 \$ 8390 日本本州フ天遊 \$ 3100 菲律賓7天遊 \$ 1590 曼谷芭堤雅6天遊 \$ 1490 芭堤雅、曼谷酒店(每晚十早餐)\$195起 \*代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店\* 香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室

# H-431331-3

廣州、從化三天

空調車去/普通車返

中山、石景山兩天 水翼船往返\$ 350 逢星期六

12月26日 \$ 450 住宿冷氣房 博羅·惠州三天 **飛翔船去**/直通車返 \$ 330 12月24日

620 12月26日

承中超过专用代辦名團 鱼鲷 直科 银铁 网络原数集 连精(制造2007年)

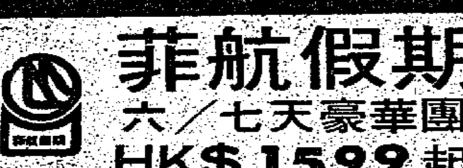
多款行程任君選擇 清准德輔道中45號永隆銀行大厦8号沙

# 5-430488

北京七天飛機軟臥團 12月21,24日,1月22,25,26日 •代訂直通車、星湖輪、中國民航機票 •代訂廣州礦泉别墅及星湖中族三號樓

日本北海道賞雪團 2月23,24,26日,1月23,24,25日 代訂世界各地廉價機栗,特價簽證台證—代訂東南亞各地酒店及機堪接送

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢



HK\$1599起 行程遍遊馬尼拉、碧瑤、夏蓮娜海灘、大富郡 百島、火山湖、蟾島樂園、百勝灘等名勝 達星期 三、四、六出發

# 

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 台北世紀大飯店(三晚四日) 單人房380 星期五 六、一出發 委出天天 馬星七天。星期三、六出發 美洲東西岸每月有團出發 法航歐洲每月有團出發

彌敦道748號 A 始創行803室

\$ 2399 中華航空公司

回程可停台北及高雄(不另收費) 长押: [[[\$ 花閒] 朝鲜·安英。巴阔沙·鼠园。 舊菜登太酒店

台灣豪華團 八天\$2388 八天 \$1790 逢星期三出發 逢週三、六出發 韓國豪華團 曼谷豪華團 四天\$1990 六天 \$ 1590 逢星期六出發

台灣急證160泰證100美加廉價機票 台北機票十酒店十接送\$950天天出發 旺角彌敦道六五五號胡杜生行1412室

台北一樂園飯店\$70 聖誕及農曆新年 各地旅行團

歡迎電話查詢 铜锅。雪拾和街9牌亚士南海大厦1407富豪華嚴院對面

#### 5-222822 5-222851

台北酒店十機票(四天三晚)

來來香格里拉、財神、希爾頓 天天出發・早午晚班機任選・美妙假期特約 各地廉價機票 特價簽證 英美加包機 中環域多利皇后街利隆大厦203室

3388 110 2888 620 1699

#### **拉河** 上版公 刀以上上 遊司 H-739228-9 H-8911325

\$1650 曼谷七天團 \$1850 \$1699 菲律賓七天團 台證特快 \$ 150

代售各國廉價機票

新航夏成奏二天假期逍遙遊 \$ 3989起每天均可出發 法航歐洲13天中南歐精華遊 \$ 7395起逢星期一三六日

一律減收 \$ 100 · 請剪存永遠有效

全北京八天團 特價\$2498 特價\$1298 逢星期日出發 逢星期二、五早上出發 遍遊紫禁城、頤和園 全程乘搭飛機,回程可 天安門、萬里長城

代訂「中國民航」各地機票、直通車票 代訂國內機票、火車票及訂房服務。

# 3-673107-0 5-216131

菲律賓碧瑤フ天遊 1388 1488 曼谷芭堤雅 6 天遊 1688 台灣環島8天遊 2988 日本本州8天遊 2288 馬星檳城フ天遊 3488 夏威夷檀香山フ天遊 5388 新航美洲西岸8天遊 新航歐洲14天遊 7388 代理中國旅遊国及代訂國內機構 九龍失沙胆金巴利南68號地區 香港中區環球商場 303 至

逢星期二、三、六出發 乘**直升機遊覧雲頂高**原 遍遊吉陸坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、 雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬霜山、極樂寺。 膳食全包,絕無自費

# 、よ 3-679161至0

六天 \$ 1450,八天 \$ 1590 乘華航八天 \$ 1890 開收聖誕加班 雙程內陸機台證\$ 100

日本北海道 乘西北七天 \$ 4290 12月19-26日,1月22-28日 尖沙咀彌敦道92號8樓B2

# 11 12 12 11

**泰國**美\$1599**菲律宾**美\$1733 早機去脫機返。天天出發

5-232171 ★星光行 3-662668 3-7216181 ★京華 銀行大廈:3-7215461 ★美孚永安公司:3-7442282

# 

桂林四天\$1298

北京八天觀光團

士釗56號植俗簡業大厦2010室

海 \$ 750 國 \$ 1850 本 \$ 1090 洲 \$ 2050 台 灣 \$ 620 菲律賓 \$ 1130 溫哥華\$2300 國 \$ 1650 徳 國 \$ 1850 韓日台\$1650 多倫多\$2800 星馬泰 \$ 1490 各國簽齡。特快台於。代訂酒店。

# 行有力。 5-276455 5-283059

開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安11天 \$2550 %%% 一程飛機 一程包廂 昆明、石林直航團五天\$2180 四天\$1980 夏門、鼓漠嶼、泉州六天遊(豪華客輪來回) 逢星期五出發 、 北京開封鄭州11天光港港直通車·火車包卡 \$ 700 廣州從化星湖五天% 佛山西樵廣州四天%

代辦機票訂房・各地簽證 香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室

# K-914331

(住宿雙人浴室套房,冷氣專車,專人領隊) 11月14,20,28日,星湖輪上,直通車返\$ 480 中山溫泉、石岐、長江水庫 翠亨村、石景山二天逍遙遊

星期三\$ 330 (水翼船去,大船返, 星期六\$.370 可在澳門停留,安排船票) 韶關、南華寺、丹霞山、錦江、廣州 逢星期一、四、六出發(快車往返) \$ 480

中環德輔道中168號定量大厦603室 九龍彌敦道 655 號胡社生行1811章

# 3-32341

加開12月19,21,23日 泰國六天 \$ 1490 逢星期六 菲律賓七天 \$ 1590起 逢三·四·六 加州 12月 20, 22, 24, 25, 28, 1月 19, 21, 24, 25, 28日 日本八天 \$ 3290 12月4,5,11,12,18,19,21,23,26日 韓國四天 \$ 1990

12月5,12,19,26日 ( 台灣七、九天\$ 1699 逢一, 三, 六, 日 星、馬、泰七天 \$ 2890起 逢星期六 代訂世界各地平機票及簽證

。他加强。但可一位有的反合病域和排失一贯。例如且) "资所生分。但算地与"分证特集并指示统"等(多 ★朝土顺力,就会就独自家"日期"。第2条 ★()。





一天北京華東 \$ 3290 逢星期一 十天北京華東 \$ 4090 逢星期二

日本本州富士山八天 日韓聯遊賽華国七天 5 1790 達夏期一、三、五、六出登

至台灣環島七、八、九天\$ 1600 连星期一、三、六、白田臺

# 3-306331<sub>-</sub>4

九天\$1750

台證特快十天出證 永安 來來 麒麟 天成 樂園 芝麻 財神 天天出發專人接機住宿三晚雙人套房 總代理台北永安大飯店四天單人房\$-250 班等電效道636號銀行中心905室

只收工本費 \$ 35

H-433384 H-442777 K-301988



九天直通草來回\$1580 七天直航張華團\$3080 七天航空酬賓團 \$ 2880

中環德輔道中130號大生銀行大厦501室 弱致道466號思住大厦 9 A 《敦煌酒樓對面

後級與的心理, 位做樂市感到温暖, 在做樂市感到温暖, 在做樂市感到温暖, 在做樂市學辦之各項表 學區敬老揚寿運動委員

動委員

徵文塡色賽頒獎

鄒民政

主任致詞

· 灰智瑜伽之基本方法

斛

學馬雅雅響

集右

=

帝,在本月十四(星期 會,在本月十四(星期 育),以同宗教文化學

心等處,教授瑜伽術。教授,現在堅道明愛中

此次免費歡迎参加探究

又宗友社,在秋季

単高スペ

嶺風樓雅集同 H 西畫聯展明開幕

出作品的合作避部分中,還有多位費家未列名於廿七位之中的,所以總的人數,是改正方向;亦藉此廣徵藝壇前輩,社會賢邃的批評指導。至整友中,有廿七位同意把作品一齊拿出來公開展覽,藉以互相觀臺切礎,加强聯

國契聚餐

在大會堂連展三天 7,藉以互相觀 5切礎,加强的

主恩

第二屆舉行圓滿

歡迎業餘劇社

台灣院術連五演餘 工演像中四至,劇 作演滿心天八已配第 者出舉為一月在獨二 永及行臣假,本瓊居 強後。劇藝一月匯業

參加三屆匯演

藝術者,希屆時前往參觀云。 他們的中西遊聯展,已定明天(十三日)起,在上

八會堂八樓展觀館展

一連三天,愛

**郾返港籌備** 

。到時機備紙節・依時 の九一陳姑娘預約留位 紀記或電五——四四七 銀無多・報名請速到極 小時質習並答問。現餘

第三屆氣功靜坐班

主持幷示範

竟總

説解語響

兩大貢獻

中國新興版畫五十年展 再次擴充營業廉價十天

11月12-21日

贈送書劵 即時通用 雙重優待

其實全港最大

香港中環域多利皇后街九號電話

樓名符

烈王 影鬼海瀾

献鉅後「爭戰的痛慘」繼樂安

THE PRESIDENT MUST DIE

用 推証 科 真隠報華相臟告倫 學 害

兇案現場發現神秘 人物

百看云 X 全新 益文 厭 眉 畢生代表作 fist of fury 兒童不宜 **師本片五十次!** 李小龍武學精髓 日本空手道大師 出手不留 收招如電 力發寸勁 快猛狠準 截拳道精華,盡在本片 晚 後 優先介紹 多 第 文 懷 能 於 大 使 能 於

週末午夜

場

豈是 展 養 元 病 人 大 、 人

麗 SOD O 篙雀 林 がラブ 聯合主演 學是 上演 粉變愛心兩一 ?! 槟情,條人



1982

中學會考試題預習專欄

## 經濟及公共事務主 明德出版社王啓光提供資料

ECONOMIC AND PUBLIC AFFAIRS (7)

K.K. Wong & L.T. Chan MILL & DALE PRESS LTD.

SHARES, DEBENTURES AND THE STOCK EXCHANGE

Types of Shares The capital of a limited company is divided into shares, e.g. in \$1 unit. There are a number of different types of shares, and a single company may issue more than one type of shares in order to appeal to the different classes of investors, some of whom are more willing to undertake greater risks than others. Shares are not always fully paid up. For instance, only \$0.80 may have been paid for the \$1 share, but the company has the right to

call up the balance if

necessary.

(1) Ordinary Shares (Common Stocks) -generally these shares carry no fixed rate of dividend and the holder can receive a share of the profit only after all other claims have been met. Each share entitles its holder to participate in the earnings of the firm in common with other shares, and each share also gives the right to the owner to one vote in the annual

stockholders' meeting. As owners of the firm. ordinary stockholders stand to make good profits when the firm is successful, but vill sustain losses when business is poor. Clearly those people who invest in ordinary shares are bearing the hope of getting a comparable reward.

(2)Preference Shares Preferred Stocks) --these, like ordinary shares, are shares in ownership of the company, But instead of equal participation in the profits, preference shares carry fixed annual. dividends that must be paid before dividends can be declared on ord ordinary shares.

There are many different types of preference shares and some examples are included here.

(a)Cumulative preference shares - if the the fixed preference dividends are not paid in a given year, they accumulate, and all arrears must be paid before any dividends can be declared on ordinary shares.

(b)Non-cumulative preference shares if preference shares are non-cumulative, they are not necessary to provide for divi dends that were passed. A dividend omission on preference shares in any one year means that it is lost and dividends may be declared on ordinary sharen as long as the preference shares receive the preferred rate for current period.

WAH KIU YAT PO

(c)Participating preference sharesapart from the priviledge of fixed dividends, the participating preference shares can enjoy a bonus (extra profit shares) depending on the amount of profits exceeding a certain level.

(d)Non-participating preference shares when preference shares are nonparticipating, dividends on this class are limited to the preferred rate or amount.

Debentures (Bonds) In addition to the various classes of ownership, some companies borrow money for long periods by issuing debentures. Debentures are not shares, and the helders are creditors. and not members of the company, like the shareholders. The company promises to pay a specified annual rate of interest and to repay the borrowed principal on a specified date. Bond interest and principal are contractual claims against the firm and mus be paid whether the firm makes profits or not. If

payments are not made on time the debenture holders can sue the firm to collect.

The use of debentures makes it possible for a firm to borrow large amounts of money from a number of small creditors by breaking the debt into small units, just is issuing shares breaks up the ownership equity. Certain kinds of firms, most notably public utilities, e.g. the government, raise more of their capital by debentures than by shares. The Stock Exchange A stock exchange forms

a part of the financial

market, 't is a place

where dealings in securities take place, that is, a market where those desiring to buy existed securities are brought into contact with those who want to sell. A stock exchange has a limited membership and the members are permitted to trade securities with each other. Since only members are permitted to conduct business on the exchange, others who want to buy or sell in this way must employ members to act on their behalf. In Hong Kong, the regulations regarding stock exchanges include The Stock Exchange Control Ordinance 1973. Securities Ordinance 1974 and the Protection of Investors Ordinance 1974. A permanent Securities Commission, with the Commissioner for Securities as its head, was set up. In 1976, the Securities (Amendment) Ordinance was passed and

likewise The Securities (Stock Exchange Listing) Rules 1976, under the Securities Ordinance, were put into effect. These rules ensure that a well run and regulated stock exchange will perform its functions smoothly.

QUESTIONS 1. Describeethe economic functions of stock exchanges

Stock exchanges provide chances of investment for the general public. They help to mobilize the "idle" savings of the community to those firms which seek to put them to productive uses. Through the facilities of the exchange numerous small sums of money can be pooled together to finance big

projects which are beneficial to the community, for example, offer more employment opportunities. Stock exchanges make it possible for an owner of securities to dispose of them if he so desires or he may convert his securities into cash when necessary. Stock exchanges

assist the capital market by making securities more liquid and this in a way, will encourage people to invest in them.

Stock markets are also a means to profit making. They offer

constant opportunities for the investors to make profits in the

form of dividends or price gains. They can also provide capital

for the government. By issuing bonds for sale in the stock exchange, the government can raise funds for its

projects e.g. for construction of the mass transit railways. Often, the turnover of

the stock exchange indicates to some

extent the performance of an economy. In addition, competition

between the many buyers and sellers in a free market will help to determine the credit rating which an enterprise deserves,

so that the more efficient and promising enterprises can raise capital more readily and pay a lower rate of interest than the less

efficient enterprises. Furthermore, stock exchanges can ensure the efficient use of

loanable funds by those firms which are more competitive and efficient in their business. It is

because investors usually put their money capital in those businesses which are high-yielding.

# 學能推理練習

智慧社主編

綜合練習

数式是奇数? PAHO QAXO RAHA

 $S \square \times 2 \longrightarrow T \square + 1$ 7. 若2A+B=10,下列那一项是到的? PB = 2A - 10 Q2A = B - 10R B = 10 - 2A S 2A = 10 + BTB = 10 + 2A

P(.48-3) + NQ48N + 3

如痛你,你,你培知你教健你你麽如果否在相在使在餐識求育康,一你果

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE

新查詢@954281或 教道717號三字四域 法、賠償法、錢價 法、賠償法、錢價 界 

名) 771 9联 天·欧代土

技術快餐 11月16日起陸續開課

冷氣工程 建築繪圖

無錢電對講機 微型電腦入門及應用 BASIC 語言程序編寫 英語拼音 初級英語會話

中級英語會話 狂角工人夜校 招生

電話: K-7144115-8 (星期一至五晚7~9時)

CANADA L8V 3B4 TEL: (416) 383 1626 八二年一月份海外新生繼續接受報名申請

★本校招收十一·十二·十三班及英語課程進修班·型業可直升著名大學。 ★特設獎助學金數名,以鼓勵勤奮向學學生,個別指導英文自修 ★本校早經加教育部批准註册,並供應規模龐大完善設備校舍。 ★有專員負責協助註册及申請入境證。附設新型男女生宿舍。 ★海外辦事處設有加拿大移民及各項入學資料室。歡迎各界家長參觀 海外辦事處地址:香港灣仔洛克道五十三號占飛商業大厦6A座(近熙信大樓 電話国工七六九八〇・二七八二五九・(星期六全日照常辦公)

HAMILTON, ONTARIO, CANADA

☆由現任蜜瑪斯打大學敎授陳萬華博士 DR. LUKE M. W. CHAN 主辦及前任安大畧省敎育

部高官MR: COLIN CROZIER B.A., B. Ed. 担任校長 ☆招收82年1月,6月及9月第11至13班及英專新生。 ☆歡迎各家長及學生諮詢一切赴加升學問題 ☆地址:香港銅鑼灣高士威道16-22號12字8座 ☆電話:5-7954189,5-7953913 ☆澳門聯絡處:新馬路正興藥房

家人有 作 責

**打字每分鐘四十字** 

善

本港六上 何適應晚年 歲以 在退 上居民陸續

口領藍領

1982 中學會考試題預習專欄

新界荃灣大河

(t) 明德出版社李際業 提供資料

Geography (7) Y.Y. Lee Mill & Dale Press Ltd. Questions for Revision: 13. Below is a photograph taken on Cheung Chau Island, Hong Kong. The features shown on the photo resemble a certain landscape found in limestone area.



Name the type of landscape that is found in limestone area and explain. its formation. b. On what type of

rock do you think features of similar appearnace may develop in Hong Kong. Give a reasoned account of it.

Suggested Answers: a. In the limestone regions, Such a type

of landscape is known as Karren landscape, which is marked by deep and narrow grooves senarated by round or flat topped ridges. The deep and narrow grooves are often produced by solution along joints since joints in limestones are generally well-deve-Loped and the rock, which is made up of calcium carbonate is easily dissolved in dilute carbonic acid formed when rain water absorbs carbon dioxide. as it falls through the atmosphere. The joints are thus gradually opened up or widened as rain-water seeps through them.

Graoves, which are

known as grikes, are

by the flat or round-

topped ridges called

Limestone is absent in

therefore resulted.

They are separated

clints.

Hong Kong and therefore we cannot see at first hand the results. However, similar features can be found on granitic areas, e.g.

香港黃

on Cheung Chau Island. It is because granite is also a kind of well-jointed rock. On the rock where parallel joints are well developed, rain-water, humid air or salt spray from the sea will remove the soluble material such as feldspar along the joints. Weathering which concentrates along joints\_ gradually enlarges them and deep and narrow grooves resulted. They are found separated by the remaining parts which look like flat topped ridges. Such a

type of landscape on granite is known as Pseudo-Karren. landslides are very common in Hong Kong. Give an account of all the factors responsible

for their occurrence and suggest some possible ways to prevent them. Suggested Answers:

CAUSES OF LANDSLIDES IN H.K.: Landslides are very common in Hong Kong, especially in the rainy summer months. The factors responsible for their occurrence are:

1. Types of Rocks Granite is a common rock in Hong Kong and it is easily subjected to weathering, especially under the moist and warm climate which encourages active chemical weathering. Thick layers of weathered materials are usually found on slopes. The weathered mantle may have a depth of 200 feet. These loosened materials are very likely to slide down steep slopes whenever there is a change in the environmental factors, e.g. heavy rainfall removal of support or weight added above. In some cases, landslides take place where the more resistant volcanic rocks overlying weathered granite. In these cases, landslide happen by undercutting, i.e. the weathered granite is removed first leaving the volcanic rock to

2. Climate The uneven distribution of rainfall is also an important contributing factor. From May to September, Hong Kong may be affected by stationary trough

slump down.

which may bring continuous and intensive rainfall. The record of 375-500mm a day is not surprising. The water soaks into the ground and may act as a lubricant or destroy the cohesiveness of soil. All these render the slope unstable. Moreover, the heavy rainvater may add weight to the slope and make the whole mass become more susceptible to downslope movement. Structural Condition

7薪三千元。 - 年廿五至六十・三年有關經驗經

70,現有部份急聘空缺如下:借款業輔導組,爲求職者提供

往勞工處登記

The hilly nature of Hong Kong is also a favourable factor. The abundance of steep slopes provides an ideal condition for the occurrence of landslides. Vegetation Cover

Since it has been believed that vegetation can provide a protective cover, the scarcity of a binding vegetation cover is considered as a contributing factor, too. Human Activities

Due to the rapid increase of population and the limited supply of flat land, high buildings have been constructed on hillslopes. It is already accepted that the existing natural hillside slopes, where made up of colluvial material, are in state of limiting equilibrium, since they are not the final slopes of these hillsides. Excavation or cutting of those slopes automatically increases

the slope angle and this increases the risk of landsling. PREVENTIVE MEASURES In an attempt to prevent landslides the

following ways are suggested: 1. The Government should limit intensive development of those mid-level areas where the soil is of

colluvial origin and the hillside slopes are in excess of 35. 2. The Government should immediately review its current land policy with a view to decentralizing the urban areas and utilizing some of the flat land in the New Territories for the purpose. This is to be preferred to further exploitation of of hilly torrain

excavations. 3. More carefully survey should be done before construction. 4'. Surface drainage

cuttings and

channels or conduits can be constructed to

involving large scale

drain the water on the slope. In all ground susceptible to soil creep, water service mains, particularly those carrying water under high pressure, should be constructed of materials which are not of brittle nature and thus particularly liable to fracture arising from differential movement of the soil. The laying of a layer of Chunam' plaster or cement on the surface of cutting is also effective in preventing large quantity of water from seeping into the alope.

6. As some light prelimi nary movements probably take place before the rock mass breaks loose, suspected slopes should be detected oftenly. Both the Resettlement and the Public Works Department should continue to act on complaints about possible dangers in existing squatter areas. In addition. regular inspections of these areas should be made by experienced engineers to watch out for possible danger spots and to take

(七) 明德出版社梁永華提供資料

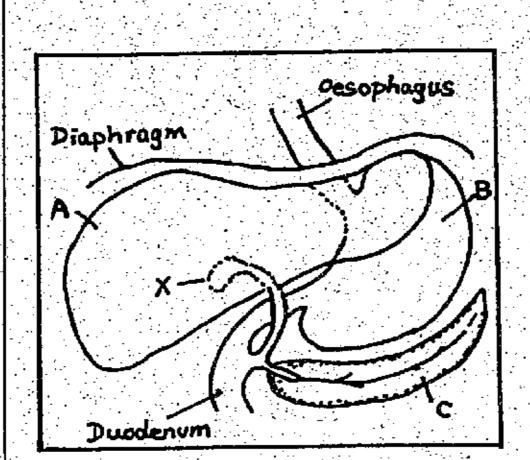
action when necessary

to alleviate such

danger.

BIOLOGY (7) W.W. Leung MILL & DALE PRESS LTD.

Unit 5: Nutrition 6. The following diagram shows the anterior part of human alimentary canal.



(a) Name the organs A, B and C. (b)(1)Name the fluid stored in X and state its two functions. (2)Where and how is

the pigment in this fluid formed? (c)What is the mechanical process that

takes place in B? (d)Name the acid produced by B and three functions of

分之一·另方面,最近發表的八一年写均寫命亦向上增加。據八〇年三月推写

離家流浪的佔三成,無工作的

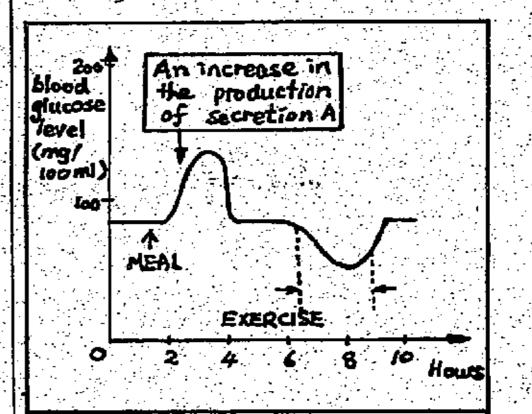
(e)(1)What are the two types of secretions produced by

> (2)State the functions of the secretion which concerns with digestion.

(1)(1)Name the sphincter found between B and the duodenum.

(2)State its functions

The graph below shows the change in blood glucose level of Mr.Y under different conditions.



(a)What is the effect of the meal on the blood glucose level of Mr.Y?

Explain your answer. (b)(1)Name the secretion A bring about?

(c)What is the effect of exercise on the blood glucose level of Mr.Y?

Explain your answer. (d)State 2 sources of glucose for the restoration of normal glucose level after exercise.

(a)Dilute solutions of 4 brands of toothpaste (A, B, C and D) were prepared. The pH value of the solutions was determined by pH-test papers. The

BRAND	PH
A	5.5
- B	6.0
C	6.5

(1)Which brand(s) is(are) likely to prevent tooth decay?

(2) Give explanation. (b)Explain why tapwater is fluoridated (with fluoride added)

B:stomach C:pancreas (b)(1)Bile juice 1. to make the

ANSWERS:

6. (a)A:liver

acid chyme alkaline for the enzymes in intestine to work efficiently.

2.to emulsify lipids for the action of lipases.

(2) The pigment in this fluid is formed in liver by the decomposition of the hemoglobin of old red blood cells.

(c)A peristalic churning motion takes place in B.

(d)Hydrochloric acid 1. It provides an acid medium for the enzymes pepsin and renin to function.

2. It converts the complex sugars to simple sugars. 3. It kills bacteria

in food. (e)(1)They are the pancreatic juice and the hormone insulin.

(2) The pancreatic juice concerns with digestion. It contains the amylase which changes starch to maltose, the trypsin which changes proteins to amino acids w and lipases which changes fats to glycerol and fatty acids.

(f)(1)Pulorio sphincter (2) It controls the supply of food to the small intestine.

(a) The meal causes the blood glucose level of Mr. Y to rise. It is because the product of digestion of carbohydrates in the meal is glucose, which passes through the intestine wall into the blood stream. (b)(1)Insulin

(2) It brings about normal blood glucose level in 2 hours.

(c)The exercise causes a decrease in blood glucose level. It is because glucose is oxidized. to yield energy for muscular activities. (d)1.the glycogen stored in liver

2.the glycogen stored in muscle 8. (a)(1)D (2)D is alkaline, Acids tend to erode enamel facilitating

> tooth decay. (b) Because the element fluorine is required for the formation of enamel.



			~ ~ ~	1045		-
	【腊後氏次	) 據航道へ				
小,所就丝巾擦逐際穴	G出的 V 七 一 七 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	を報酬・香港年來的旅游 を推出新的旅假集服機の を報酬)香港現有一種的 温氏稱・香港年來的旅游 温氏科・香港年來的旅游 温氏科・香港年本的旅游 温氏科・香港年本の旅游 本報酬)香港現有一種前	- <b>水</b> :	米斯	7/2	
"打算生涯"	在一人的大型工的旅行機票已代表的旅行機票已	和的旅假集別 を潜作来的 を選手来的	少人	<b>元</b> 四	A.	3
年一月 惟	五旅 不一		ェル・1 É七1	小鼠		
出具装饰加了百分	千三百五十 有時 重 取 重 取 整 成 数 成 的 的 的 的 的 的 的 的 的 的 的 的 的 的 的 的 的	※突飛猛雷・成角亞洲區 理保羅温特的意見・現時 注新西蘭和南太平洋岛嶼	人即	増加		
生的集體	日五十二元,其他時間爲水低難成行」。至於黑價方面且,因爲沒有遺歷多人一起和新的集體が遊機票爲GV	は 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10	灵马士	是言		
及票,新	間傾人類	。 於 新地 <b>山</b>	自学人	些 畫		
• 新航口改進了兩國機農的附帶	季在多七	近中心。然而新航由於虧損把一方去旅行的覆勢,但道種傾向。然而新航由於虧損把一方去旅行的覆勢,但道種傾向	新	点推		9
<b>」</b> 南國	・原復爲四千三百廿四二、二、五、九、十月四二、二、五、九、十月四二、三、五、九、十月四三、月還合が七人集産	和 一	李把有	楚出		
条的附帮	元、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一	の大きのでは、一般では、一般では、一般では、一般では、一般では、一般では、一般では、一般	符号			

沙咀海運大厦式樓

18-24/11 25/11

13-19/11 20/11

27/11-3/12 4/12

: 3-7215265

**貨櫃部:葵涌貨櫃碼頭道** 

鍾意中心大厦六樓

電話:0~245324

内陸轉運至聖地牙哥·史托頓,東岸及墨西哥哥各埠

Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London Alesund, Vincente, Turku, Drammen, Norrkoping, Kotka, Karlsamn, with transhipment at Hamburg, Dublin, Reykjavík, Dundee, Bibao, with transhipment

Manita 萬利滴輪 十二月廿九日到港

<b>-</b>	百保利	
	海陸	
	川崎	
	東源	
	協成	n i 🐙
	馬士基	
	太平	
9	大湯	
ī.	报盛行	
Ĺ	天 詳	
	東源	
۲.	中來	
٠.,	天 詳	1
		F
۲ 5	港與	
	東字	
٤	天 群	
<b>L</b>	馬士基	I •
<b>S</b>	聯航	-  -  -
<b>\</b>	海、聯	
1	川、崎	
•		
<u> </u>	新興	-
_		N - 1
	· * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	
	水谷、松田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田田	
<u> </u>	招商局	
	招商局 港 興	
₩.	招商局 灣 興 遊	
≝ <b>=</b>	招商局	
≝ ≅ ™	招海海東美源邦	
≝ ≅ ™	招海海東美源邦	
≝ ≅ 四 四	招灣海東美東高興豐源邦海	頭名
	招灣海東美東東高興豐源邦海海	記名
	招灣海東美東東海商興豐源邦海海昌	
	招灣海東美東東海海高興獎源邦海海昌豐	調合著
	招灣海東美東東海海源高興獎源邦海海昌豐源	
三三四四四四四五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五五	招灣海東美東東海海源東高興獎源邦海海昌豐源發	記名神界
三三四四四四四五五五	招灣海東美東東海海源東海商興獎源邦海海昌豐源教員	記名主
三三四四四四四五五七	招灣海東美東東海海源東海太商興獎源邦海海昌豐源發昌古	
三三四四四四四五五七	招灣海東美東東海海源東海商興獎源邦海海昌豐源教員	
三三四四四四四五五七	招灣海東美東東海海源東海太商興獎源邦海海昌豐源發昌古	記名書見
三三四四四四四五五七	招灣海東美東東海海源東海太水商興獎源邦海海昌豐源發昌古裕	即名建大
三三四四四四四四五五七七	招灣海東美東東海海源東海太商興獎源邦海海昌豐源發昌古	記名選長
三三四四四四四四五五七七	招灣海東美東東海海源東海太永 港高興獎源邦海海昌豐源發昌古裕 華	は名きま
三三四四四四四四五五七七	招灣海東美東東海海源東海太永 港日商興豐源邦海海昌豐源發昌古裕 华郵	1111名 1111 1111 1111 11111 11111 11111 11111 1111
三三四四四四四四五五七七	招灣海東美東東海海源東海太永 撞日大商與豐源邦海海昌豐源發昌古裕 华郵三	記名書式・大学主
三三四四四四四五五七	招灣海東美東東海海源東海太永 港日商興豐源邦海海昌豐源發昌古裕 华郵	1111名 1112

古

古

總代理

·杉·S游·

ΙE

₹ARUBA, CURACAO 加勒比海航機

JAPAN ROBLE 月卅落貨 十二月式日開行 直航: Cristobal, La Guaira; Santo Domingo, Aruba, Curacao, San Jose Da Guatemala.

Acapulco Acajutia: 经逾越货時間11月卅日(星期一)下午五時 汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. (5th Floor, Harbour Commercial Bldg) 干諾道中122號 海港商業大厦5字樓

電話:⑤443575,447614,444746,449297. 收貨站:管衣島迅發貨倉 **寓**語:O—457112,O—457387.

日本東方輪船有限公司 ⟨歐洲航錢 EUROPE EXPRESS SERVICE 江亞快輸 十一月十四日落货 十五日開行

M.S. "DAIWA WATER 十二月二日落货 三日開行 TAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM.
AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON,
Also Accepting Cargo:—Malmo, Bremen,
Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslob
Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le havre Via Antwerp,

at Rotterdem. 汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 歐 SthFloor, Harbour Commercial Bldg 洲Kara Career 江 發 論 干諾道中122號 海港商業大叉 5 字樓 入 電話H 443576,447614,444746,449297 口 《 澳門代理星 華 船 務 公司 電話:2797 《 地址巴索打爾古街 95 號

HI FIRE IN	0 辛	/ \ <i>স</i> ্		1 / 1	٠.,
75 <b>6</b> 2					<u> </u>
<b>8</b> * * + +	<del>{******</del>	6 * * * * *	****	*	
	入 口 处心		-1-	<b>F</b>	
3.74	人口船	别	表	*	- [
3 × × ×	•********			<b>K</b> <b>Z</b>	
(船名)					
	TRADE CONTAINER	共路	+-	海豐	1
	OCEAN HARVEST				1
	GREEN FORWARD		+=		1
推多加亞	VICTORIA 1		The second secon	福來	.
	ACONCAGUA	基隆	+=		
	E.R.BRUGGE	基隆	+=		1
美加美	DINA YU SHAN	受谷		振盛行	
龙山	YU SHAN	福州	+=		·
新 依 力	ZIM EILAT	澳洲	+=		
天湖山	TIANHUSHAN	福州	+=	華 夏	
近一亞	SULU CAREER	歐洲	<b>-</b>	汎 洋	
新城	KOTA SINGAPURA		+=	太平	
		日本	+=	東 洋	·ŀ
	WORLD LION	-	+=	海豐	
	MARI BOEING	基隆		日、郵	
	OSA MENOR	日本	+=	協成	
3	SILVER LAKE	日本		大 源	
	KURAMA MARU	歐洲	十二	日郵	
Later to the second of the sec		歐洲	+=	馬士基	
		基隆	十二	太古	
	NEW HYASAN	印尼	+=	聯航	
	P.HOOVER	14.	+=	總統	.
	ERCOLE LAURO	地中海		海運	: F
	CHINA CONTAINER			潜 郵	: 1
		基隆	+=:		
監水星	BLUE MERCURY	印尼	+=	日郵	

ZHENZHUQUAN TA TUNG GISO MARU **NEW STALLION** GOLDEN WONDER 源 +≡ MATTY 十三. #娜 THALASSINI KYRA 南非 亞安士貨權ABOITIZ CONCARRIER 7馬尼封 +=

東平二號 TUNG PING 2 TAMARA 十三 建華二號 KIEN HWA 2 E拔馬士基ALBERT MAERSK 十三 雅斯達快輸ALSTER EXPRESS +≡ ·檢 康 NIHON 亞迪利亞 ADDIRYAH 寶魯貨櫃 FORMOSA CONTAINER基際 青年運動家YOUNG SPORTSMAN釜山 TIANHUSAAN MINDANAO CAREER 上海 十四 一四

高麗元善 KOREAN WONIS SUN高雄 美丹妮 MOGES MERANTI 拉華名古屋NL.NAGOYA MONT BLANC MARU地中海 FUSHIMI MARU SL.DEFENDER AM.LANCER EISEI MARU 十四 EVER LARGE CHAR MOU STRAIT CONTAINER 基隆 ANTHOS CRYSTAL STAR

大亚洋快輪PACIFIC EXPRESS 識 吉 隆 GYOK URYU 金馬六甲 GOLDEN MALACCA 歐洲快輪 EUROPEAN EXPRESS地中海 愛知総終 ELMA DOS 蓝彩安馬士基ADRIAN MAERSK 十四 阿爾泰丸 ALTAI MARU IBN JUBAYR MOUNTS BAY 十五 英数料亚 BUNGA SURIA 十五 米澤朱斯基PROF.MIERZEJEWKSKI歐洲 高麗好希望KOREAN JACEJIN DONG IL 天 凱 旋:TEY KAISER APLI CHAU 競利組 VALLEJO:

HOI WAL 地打 UNION HODEIDAH **GUNUNG SOPUTAN** 日本 RAINBOW KUO LIE KWANG TA 2 长大馬卡二號CATAMARCA 2 門 HONGMEN CHAR HOONG 利姆力加 NIPPONICA 東街值袖 ORT LEADER 

TAO YUAN

高雄 ZIM KAO HSING

美工美 M.V.BOONKRONG SHUYUQUAN STRATHFYNE OCEAN SINCERITY 有利雅士 ELECTRO ACE 約翰孫總統PRES.JOHNSON 窗粒維亞 FLAVIA ORT.MERCHANT OCEANIA STAR FOO HSING

在革命技 NL.HOBART 安金加土達ANTOFAGASTA MEW EAGLE 江 YONGJIANG MARINE CONTAINER 基隆 KING HWA **COLOMBO VENTURE** 新加坡 MERRY OCEAN 茲隂馬士基CECILIE MAERSK

豊 EVER HARVEST

西康洲、馬來亞、台灣 **非存变、秦國、緬甸、新加坡、沙巴、斯里蘭卡、印** 尼、沙路越 正午十二時 斯里蘭卡 下午二時 ||漢別||・延濟奪島・紐西蘭 下午三時 刁拜、埃及、叙利亞、卡塔爾、約旦 下午四時 印度。意大利、利比亞、英國及北愛爾蘭、愛爾蘭共 和國、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、 ·瑞士·利比利亞·希臘·塞浦路斯·美國(紐約市) 南非、肯雅、莫三寿给、扎伊爾、西屬北非、加拿利 華島、蘇丹、坦桑尼亞、巴基斯坦、西德、奥地利、 巴布亞新級內亞、巴林、科威特、荷蘭、比利時、法 III、尼日利亞、桑比亞、日本、琉球華岛

**契和國**、厄瓜多音 今日平郵 印度、巴基斯坦、阿富汗、英國及北愛爾蘭共和國、 德國、挪威、瑞典、丹麥、奧地利、芬蘭、瑞士、加 **税、比利時、荷蘭、匈牙利、波蘭、捷克、百寨達、 节里達、法國、意大利、西班牙、扎伊爾、沙地阿拉** 伯、也門人民民主共和國、埃及、約旦、

下午五時 美國、朝鲜共和國、夏國吳、墨西哥、秘魯、巴拿馬 下午大時

天

睿

十五

十五

十五

十六

十六

十六

十六

十六

十六

十六 山

十六。太

十五 利

皇短樱花 CROWN CHERRY 傑佛遜總統PRES.JEFFERSO 航行者 SL.VOYAGER 海皇明珠 NEPTUNE PEARL 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 杜魯門總統PRES.TRUMAN SARGOHA RHEIN EXPRESS ZIM SAVVANNAH BONITA ACE

稻他德班 FROTA DURBAN 荔林蛋白石GALLEON OPAL

馬 TAMARA

胡佛總統 PRES.HOOVR 美國金戈 AM.LANCER

愛瑪袋絲 ELMA DOS

雅利州 APLICHAU

亞洲雅士 ASIA ACE

富拉維亞

雅 MAYA

· 掩革名古屋NL.NAGOYA

東方領袖 ORT.LEADER

快樂海洋 MERRY OCEAN

安多法加斯達ANTOFAGASTA

亞拔馬士基ALBERT MAERSK

VALLEJO

TAO YVAN

SL.DEFENDER

ACON CAGUA

雅斯達快輪ALSTER EXPRESS 加州西北太平洋十四

KOREAN WONIS SUN加州紐約

EASTERN HARMONY 智利

順 SPES

美國西岸

加州西北太平洋十四

西北太平洋

加州紐約

美國西岸

美國西岸

壓西哥

+=

十五

十五

十五

十五

十六

十七

+6

十七 潜

太利

利

海

香

猹

十七 天 群

福

眷

十四

十五

+6

遮打阿喀巴

天 祥

美國太陽鰰AM.APOLLO 欧洲快輪 EUROPE EXPRESS SUTU CAREER MARI BOEING EVER LARGE

MOUNTS BAY 利邦力加、NIPPONICA 高麗好希望KOREAN JACEJIN VASILIY KLOCHIKOV地中海 KHUD.REPIN FLAVIA YONGJIANG VASILIY KLOCHIKOV 地中海 KAP SAKHAROV ANANGEL FIDELITY

安琪忠誠 EVER HARVEST EVER VOYAGER ORT.AMBASSADOR 歌利亞夫斯基IVAN KOTLYAREVSKY澳洲 北河口 BAIHEKOU 香島貨櫃 ISLAND CONTAINER 澳洲 ASIAN PEARL

新坎培拉 ZIM CANBERRA MOUNT ENTERPRISE澳洲 吉 利 岛 KELLETT ISLAND 新依力

商之哥夫 VASILIY KLOCHIKOV應打

NAGANO MARU ADDIRIYAH GOLDEN JEDDAH 金懸打 青年運動家YOUNG SPORTSMAN 卡拉奇波斯灣十四山 新雄馬 NEW STALLION 卡拉奇科威特十五 ALTAI MARU FUSHIMI MARU 菜貝亞 IBN JUAYR 波斯灣 約翰遜總統PRES\_JOHNSON 東方商人 ORT.MERCHANT 阿拉伯 荷地打 UNION HODEIDAH. CHAR HOONG

ARLENE 新加坡巴生 KINBAALU LAPAN 新加坡巴生 EASTERN MERCURYN 1 新加坡 BLUE MERCURY 亞迪利亞 CATTLEYA ACE 亞安士货權ABOITIZ CONCARRIER 7 馬尼拉 世界之類 WORLD LION COSMOS SEAWOOD ADVENTURER山打根 奥莎文娜 OSA MENOR 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 新加坡 城 KOTA SINGAPURA 新加坡庇能 湖 SILVER LAKE 新加坡巴生

NUNUNG SOPUTAN 新加坡巴生 GOLDEN MALACCA 納閩亞庇 CRYSTAL STAR 馬尼拉 HAI JEE 新加坡巴住 ELECTRO ACE 爲尼拉 RAINBOW 曼谷新加坡 DONG IL OCEANIA STAR 新加坡巴生 盛利馬士基CECILIE MAERSK 雅加達泗水 ANDI WAL 雅加達加水

FORTUNE MARINER 庇 士 安 BISCAYNE VAVCO 釜山綫 ROYAL STAR HAI CHIANG SHANGHAL 变岛货板FORMOSA CONTAINER 基隆 泰 來 TAI LAI 十三十四

歌 古 隨 GYOKURYU 建苯二酰 KIEN HWA 2 大 同 TA TUNG 東平二號 TUNG PING 2 海峽货機 STRAIT CONTAINER 基础 寶 GOLDEN WONDER ULVIIC 4H IK 利 KUO LIE 加速馬卡二號ATAMARCE 2 日本 光大二號 KWANG TA 2

掩拳香港 NL. HONG KONG 岩代丸 IWASHIRO MARU 雙 OCEAN HARVEST 布勒治 E.R.BRUGGE ATLANTIC MARU 蘇路茲 SOLDROTT 十二 太 愛瑪黛絲 ELMA DOS 森林瑪瑙 GALLEON AGATE 拉哥斯亚巴巴十三 安

PACIFIC CONTAINER 收货站: 獎浦蘭麼4號碼頭 鐵語: 0-246121 聂 直航:雲梁、墨爾林,比利 直航: 刁舜、巴邁、達文。 大嶼島輪

NGAN CHAU

13-18/11 19/11 22-29/11 30/11 兼收貨箱貨 收貨期

18-25/12 26/12 17-24/1 25/1 NGOME! CHAU

KYOSEI

協成汽船株式會社

送一公、 司 配

第(五九七五期)

致胆石内

物質。 配石, 糖尿 工大菜 大菜

扁

何良道

陳麗裳在同

思胆石病少吃 胆固醇人體需要五大營養

兒童天也

小朋友:

多添衣服保暖

馬食

学仁含量最后,他内然最通份

上晚宣

好児童

習慣成自然

南

凱

後,能夠吃番一些補品 帶等。總之,在冬季之 於的補品,或者食各式各 等。總之,在冬季之 於的補品,如燉山瑞, 一些補品 於,能夠吃番一些補品

智理員, 型向同时 都是很友善, 勁!

三郎· 一達如 四成猩

物價在今天

禮物與禮節

自製

較便宜

時也寓意於一則已,否則・ 計禮你你喜比程 好也决完,方中 一,不全這說,

満沙・英用

三錢婆蛀

· 土四八 防柔睃錢

調頻

森蛸・ヘ

. 2 台

早分機関 農,續簡 早分纖 段,粮 老新早報 友聞 段,

約你又約我

七時,「香港早農 九時,「科學探險 「婦女新姿」、五分・婦女 ,「民間傳 「午間新聞 請撥電

粤曲點

糍粮

一五分,時代歌曲, 一五分,宗教節目 一五分,宗教節目。 一五分,宗教節目。

寓言故事·

本報與先

施公司

合辦

年

應力奮設計、實

晚裝組優

勝作品之

微雨冷風打得瑟瑟縮縮,顯出怪可憐的樣子,以穿着單薄的夏季校服,上面加上一件冷氣温僅得十一、二度。許多仍未換季的同學,與過僅得十一、二度。許多仍未換季的同學,可能與大又一個冷鋒到港,早上一院醒來 第件衣服,好像志强, 等件衣服,好像志强, 好够弱的同学,世里 

但一些體

少吃,蔬菜水果則少吃有胆固醇食品,少吃高胆固醇食品



等 野子別姻 的一大妻 大妻夫 等

如用藥材煲湯或燉目前中藥材仍很昻 

性是爲着婚姻,家庭的 以見到妻子鋼琴上性也不少,丈夫們時性也不少,丈夫們時性也不少,丈夫們時

性需要的游

五志元明子级 時發惡夢

問他事 及一,話聞英 A,四一,國 P五十第十歲

電台 全日 版 報告

五分,PREST-G 五分,PREST-G ·四十分,全日播映完 當年,卅分,新聞報導 (中文字幕)。 (中文字幕)。 院、民權先鋒(上集) ·神威勇探〈中文字 一· 卅分· 二台八點 當年 今春

生。 五時卅五分,浪裡 人克里求斯 配目仔時間 配目仔時間 中五分,全日播映完畢 十五分,全日播映完畢 十五分,「四十五分,「

m,第五,報 學一十分第告 英T八,四及

盛,輯 送卅及

不,報夜 避及

機,

天倫樂)。新聞簡報, (組織天)(倫樂)。 (継續天)・州関領報・ 日播映完畢。 

或副作用,不宜輕易 術去減肥均屬不健全支 設佳減肥途徑,至於吃 更提及有關減肥方法。 且飲飲食引肥飲食和 男人 女共組新家庭

犠牲比女的 的歷程中,絕大部份的性認爲,妻子屬於他,在文明 一般異於妻子。

卅傲導新空新 分江,聞聞聞 ,湖金簡」簡 一情報。報

多及飲品供應, 一個歌妙舞園家數一項大型的原樂活動的目的,是属市民提供應家庭成員間的感情,看 一個歌妙舞園家數一項大型的原樂活動的目的,是属市民提供專家同樂的 一個歌妙舞園家數一項大型的原樂活動,與 一個歌妙舞園家數一項大型的原樂活動, 一個歌歌時一項大型的原樂活動, 一個歌歌時一項大學 會西區分會下月炒舞闆家歡 

空分簡中,報

鐵價七分 時報分鐵

麗的第二台 

四時,「芝麻街」通片」。 二時五十分,「卡」。 二時五十分,「卡」 一

無線明

全日循

報·(機), 新聞簡報,

三時五十分, 粤語

片·「伏虎降龍 二時廿分・岡 · 國語長 題語長

二時卅五分

報・(機)等等間的報子等。 (機)等等。 (人)等。 (

水滸、四傳、球時。

鰹魚淚 o · · 州「五九 「五九 K分點

批 , , , 代 ,

世・ 果分 處開

一時,阿LAM 以及星辰。

台

世 地 財 地 財 港 田 中

力禄,我  配合區議

會明年

新界鄉議局

**郷事會** 

下屆

**青主任李子俊伉儷王禮表嘉** 

培養學生品德

之默項·分多期繳付,並時間實難籌措逾萬元巨監當局此舉,無形迫使其法

壩街官立

學畢業

二屆 朗商

向

劇情的迫力

節奏的緊張

使你握腕切齒

使你摒住氣息

五日至廿七日於中東著名藝術家劉國松,

參展





華僑讀者七海旅行團日 舉辦聖誕寶島遊

**쌜游名勝** 

於滅絕人性手段中 透過寫實故事・木暴露人的本性!

透出濃郁的親情 在轟辣火爆場面裹帶出 深具哲理的主題

梁碧玲·劉敏儀·亦嘉主演

並術指導巴山·劉鶴年

鄧光宙<sub>監製</sub> 鄧光榮·梁立人<sub>關刺</sub>

蕭榮海演以鬥智取勝

梁雪薇·羅國維·韋烈·凌文海·談泉慶音。劉鶴年·羅石靑·白文彪·黃國良·黃劍風·陳領威·和尚·韓江·張敬業學家

直播演出己有把握

最大問題,孫發生於自己身上,因為人手調動及轉播技術,家在十二月前往,但因時間追切,一度擱置,其實,一直以高負費人與雨表示,凱撒皇宮酒店將借出舞台及派人員協助的為外電視自即,神量與光。

· 過成功卻只有一半換會。 一何安排調動,又不影响兩地演出,確屬難事,他目前前一大登開拍劇樂,不能因此影响其他劇樂,加上「數樂今」 大登開拍劇樂,不能因此影响其他劇樂,加上「數樂今」 水干山移師美國演出。當然希望有一批具號召力舊員前

歡樂今宵移師賭城

無綫明年將拍十一

蕭笙泡製 男主角人選问 部武俠劇 テード 哥队

麗的

台慶不

作慶祝

泡製澤田研一特輯

預備灌唱

戲戲簡

裴

身以「

段

周潤

前表演

故意

與陳

**玉蓮親熱** 

手

身段都表演得很好,獲得不學歷級,馬進高去壓與。馬進高去壓與。那樣變比,連一點味道也沒有,可幸他們的點味道也沒有,可幸他們的點味道也沒有,可幸他們的對手不錯,表演起來很合拍。

最殺追

又悉,如少秋鑑於年底社加拿大,明年初外出登台,排期緊密,矯笙「天龍八部」,决定辭:該即佔成甚重,謝賢,趙雅芝分飾父女。他十二月赴加拿大,時間可能擴期,但無論如何遷就秋仔時間,否則此角必須向外物色而黃日華一據遼笙表示,他曾考慮過汪明荃,及後後悉她採排「白蛇傳」,逐打消念頭,至於鄭少秋據問

國父孫中山誕辰

着燈睇麗的

至今晚的孫中山特輯。由鄧惠鈞監製。黃永建策劃,蘇慶峰旁連,從,翠亨村、南京中山陵出現鹽幕。 今殿「香港早長」節目,亦將播映「孫中山特輯」,國父的上海舊居有密切淵源,今晚特輯中。將詳細介紹。 無綫晨晚均播出

亨利方達與女兒

終償同拍片心願

馬

救國抱負・資料詳實 孫中山生平・從滿滑

音作新翁 黃慧妍大喜

魯劇團

梁樂喜

举

深

抗外粤劇玉佩菱花

可以晚間理目九龍 河海流 南昌、滿堂、光華、城 南昌、滿堂、光華、城

**与 与 学** 

各國

錢慧儀新

無毒不丈夫

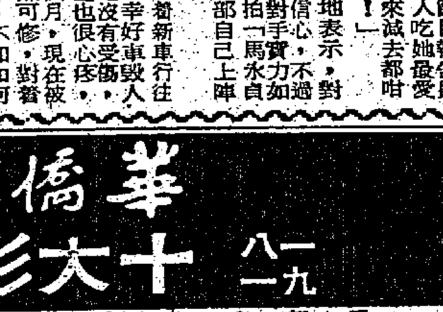
今日獻映

· 狄龍與陶敏明 · 自然 巳輕十五個月大 • 會行 · 陶敏明也抱着便态 上映,研氏宣傳部安

望子承其衣法

狄龍想做星爸

住麗雲集英倫 疆舞娛客



· 村工表質助,一九八一年第二十八萬親明星包括電親藝員。 一大電親明星包括電親藝員。 星」選舉,即日開始公開自由投票 「村工表質助,一九八一年第二十

會祖任主角的

殷

一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次

何可獲得由将工表送出之名贷獎品一份。 ·又在上述一百名有獎讀者中,再抽出三十名,除已得之上後用抽簽方式,抽出有獎讀者一百名,每名送頒獎遊藝部或砵甸乍街華僑日報中區辦事成,封面寫明「十大選舉地址和贈碼,原張剪出,郵寄或逕送荷李活道華僑日報大調將本人願意選舉的影劇或電調明集,分別與入選舉票內

我選左列各位為 十大影劇明星

電視明星

香港早晨

汪明荃越來!

電 券 場 入 花印券換

張一券每

在每年街中高辦本處換取入場券一張。編號入座。先到先入場外印花」,在準備的報指定之日期內。親到荷季活道,飲迎投票人及各界人士参加,辦法爲:請單獨剪出刊在十二月十八日下午四時,在香港大會堂舉行之二十大明里十二月十八日下午四時,在香港大會堂舉行之二十大明里大 會

第張七第

仍要客串歡樂今宵

**啖辛苦。** 

没有脚集在身,不是明圣返回,还是一个

明荃雖不演

劇集

日換公本注保後剪期券佈報意存請出

明大星影

惠刋本報分類廣告 言声接電話

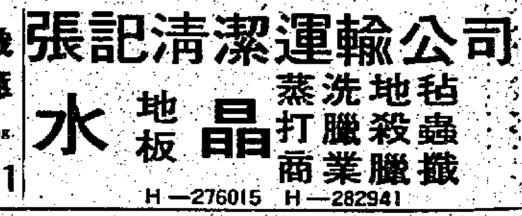
5-704084 5-705074

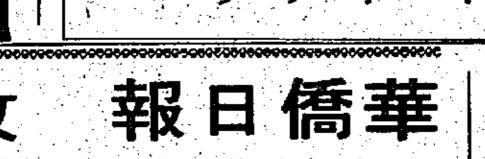
3-707036 3-708019

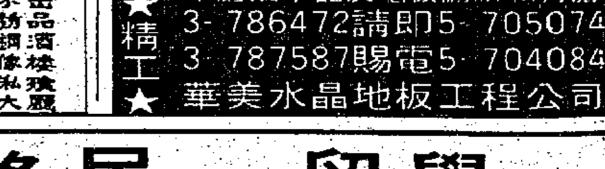
運 双人务100元小安庭150元 3-341713-652115











學助童救 翁仁長善 囊善解請

移民 留學 本公司專門代客裝箱附運至世界各地安全快捷妥當條有專業人仕包裝及處理一切文件查詢請電 ③7214158 亞洲捷運包裝有限公司 邀回

雅 有不客氣的言詞 那個人姓名·因而 那個人姓名·因而

何行著

六:

复手绳

主葉此如

冤

西蒙

半沉式隧道

看到,所以我買來

亦變通辦法也

就眉花眼笑・一間潜・才知他已捷足先得了・總・好不容易識得一個配女・可是一見羅拔・大無在旁解說給姓王和姓朱的聽:「我和金老大無在旁解說給姓王和姓朱的聽:「我和金老」

却是物有所值。」苗

資 他 不 道

楔香暖

見別

|的,不管是那一類,題我|||他笑笑說:「最好是要一百有了目標了,你替朱老總

整 <del>一</del> 目女 第 一

些也不肉痛

阿姨

秋日語秋

周筋

多做了要過時呢?

1日文杓小姐,大徽g打的,羅拔替朱老丁(請你們打二個電話吧!」金老總笑說:<4上一個,有好幾個。」

2再說・否則徒費展舌而已。
2對陳大亨說・然後再看他們

縣海

留良

名気甚大・大家的情緒亦因之消

她的一生

她是一朵花0

|洞觀音介紹||洞觀音要等

一點已有兩三個兒女是那末平常。

魚集

「三點鐵囘來等老孫叔見留,不要在猛烈的太陽光

の和一杯奶茶。」

男性爲中心

慰舊

京

- 車,開始他們的旅程了,這一段路,只靠兩條腿。不然,每個月付一千八百元租金,負担可不輕了。一部車的人委實不多,馬劍山的公司有停車場,這樣才定走,誰都想到假如能有一部車那便最好,但是今天, 示了・栽莉心下一陣甜・看一眼馬劍山・馬劍日子那末漢・能夠要求對方說得更親切嗎・他人了。 劍山也笑

地 人

千呎官塘鴻圖道82號四 樓一萬呎請電3-811382

Ź

4534新 28呎夏萬萬樓 呎 起起

全時本館位合者 222 號(近正街口)有 222 號(近正街口)有 12百年 12百年

商 業 租 售 尖沙咀加芬大厦一 子尺豆士大厦九百 尺可分期首期特少 H 774487愛麗斯

平基 台樓 80商

海景車位樂居H 613555 人房 1梯11伙大廚房全 人百呎高層三房二處工 人百呎高層三房二處工 大厦

或旺角均可 3 — 911121 來新邨大同新邨佐敦道 整字九龍大角咀區富多 展地手被簡便歌迎車 是地手被簡便歌迎車 是地手被簡便歌迎車 是地手被簡便歌迎車 是地手被簡便歌迎車

連5122層 車吹起1471

花

1250 1250

園

英层**斯尼** 1280 888

向向向雙B 發

九龍塘



託利安地產 秦大厦七百呎 別天台1150呎 亞皆大厦1100 深國1700呎四 呎二三樓各) 服務週到電話③—303393

呎150 二葉大

交通便近路台车居 空通更近路台车居 空通更大路台车居 空通更大路台车居 空通更大路台车居 空通更大路台车居 一793629 空通三届 一793629 空通三届 一793629 全居 2100 全 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100 2100

約390 呎晚電H 696966 華大厦中層31萬5海綠站 上班鐵東區走廊總站 第5海景

公司 ⑤8325394 灣仔新鴻基中心44樓

吉

不入屋睇樓歡迎比較 快富地產 K 911546 快富街4號地下

洋

香港仔中心

蝕

價

交高

不最

90:246均可免明清 315呎租售均可免明 246均可免明 2570呎租 25700元 2570 N 2570 N

大單邊六百呎K491314 大單邊六百呎K491314 大單邊於顧鋪澳門三面 美麗都大厦高層商業寫 住租售均可電H 484694 大 古 城 天 星閣 大 古 城 天 星閣

香港仔中心 584 呎二房二艘照公司 584 呎二房二艘照公司 7422452

③818889⑤9847459 

置富5座37 911108夜⑤497734梁太 911108夜⑤497734梁太

招租號

間洽

37

兩38

第主H - 239868 第主H - 239868 第五屏樓 第五屏樓

中心旺

\$1500

根旺舗

**達明** 

度多層

加三仟售日 5 — 258313 高層向南三面單邊照價 人 A座 人 全 

旺舗 吉 香港西環第三街 | 3 5 號近簿 扶林道 | 160呎樓底高有閣仔另 連地客 | 435呎獨立門口出入 999年期看舖請即電 (5)434028 或⑤448502何小姐洽免佣掮免

電話日524460日第一街出租一間亦可第一街出租一間亦可

大佛口南住

古售34萬③873865聯發 大應兩原地旺商住皆宜 近樂擊酒樓 700呎四房 回場 一樓 100呎四房 

活記

電⑤四六三〇八九何治 上址地下管理處何伯或 上址地下管理處何伯或 人九何治 大量

中環 歐陸中心 \*\*5261榮益 \$405( 百善H 25935 

展生房 活動 大厦1105呎發樓三房二 大厦1105呎發樓三房二 大厦115 中 大厦1105呎發樓三房二

223217張洽見開 花園安福閣B座865 呎 花園安福閣B座865 呎 利多维一類為50 嘉馬多百項別是 1500 嘉馬多路 1500 嘉馬多路 1500 嘉 1500 嘉 1500 嘉 1500 高 1500 高

四房大廳裝修齊交通便千五呎三房大 廳31萬 5 海山風景游艇區到馬頭四百 呎二房大廳十一萬莊舖尚住六百呎31 萬合各行業正街人山人海平通全港九 各有分期平⑤9838758克佣。

#214173-4 西環均益衡

南连均可電H 440295 四商住均可電H 700呎四房 34 坪洲别墅八百呎 29萬即住好

大厦和4200高675 四次在4200高675 四次在422296 本方厦不交吉收租73-4 122296 14173-4H22296 214173-4H22296 214173-4H2296 214173-4H2296 214173-4H2296 214173-4H2296 214173-4H2296 214173-4H2296 214173-4H2296 214173-4H2

交 購 吉

型 快捷·敬迎查詢 或交吉樓宇 或交吉樓宇 司 H 222296 購不 交吉 投資公司 588英五 T 英

98 德輔道西 每層700 呎治租電 5452729 5491691

原1200呎吉住108萬大道西5號大皇商業大

魚涌 貨倉工場廉租 **⑤210411** 內捷214郭洽

餘 23

道大

0 ⑤

0話

招租 厦 B 品

大小寫字樓實用面積計

請電⑤239859

西倉業中 一瞬全新包差的租2800 5408595⑤408597富豪

0408597富豪 包差鉤租2800 二馬

明月租来千⑤435632 明月租来千⑤435632 明月租来千⑤435632 中區商住高層海景平租 中區商住高層海景平租 中區商住高層海景平租 497579治經紀免問 樓廉售水電全交吉電H 場際售水電全交吉電H 

街

寫字樓

可連頂模租③377029 可連頂模租③377029 可連頂模租③377029

上環商業60 設計公司有裝修租3800 設計公司有裝修租3800 經租3200包差

寫字樓 捌佰呎有意請電 **5228642** 層洞順龍 BA 青傷西

大小寫字樓廉租 永順大厦 永基大厦 電話:四九七五七六

中

**呎** 

灣仔寫字樓招租 德興大厦軒尼詩道396 -樓招租 五樓實用面積 -416 號寫字 (1,070 呎) 520 呎550 呎電話⑤—227765 浩華有限公司洽⑤—753981大 厦管理處引看

租 出 寫 字 隆 實用面積406至1150呎 有意請電⑤253962

**「**「

」 樓 支 港區般理想商住大厦位於英皇道及天后廟道(近銅鑼灣裁判司署)快將入伙新建大厦住宅400尺至550尺月租四千八至五千四每伙兩厠詳情及索

旺舖出租 香港西區屈地街約三千呎及-千呎適合超級市場茶餐廳及百 貨,門前可停車 請電⑤239859,⑤226917洽

金革街子等等等等等。

型5年113 號 吳 在 型5年113 號 吳 至 型5年113 記 型5年113 邨二發英領 安千第近 長二新遊 長百7蒙 長四股 日本 12一次战争 第二長福 全 新配利 東田金會陳股 港田金會東段

領長 新新4股72次長裔金二 第新4股72次長裔金二 第新4股72次長裔金二 整理監督 第一個遊蒙摩星啟驅利會發 大石海等縣里鐵編利會發 大石海等縣里鐵編利會發 19九81次長壽全 19九81次長壽全 19九81次長壽 19九81 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 19081 

僑 華 助 學 救 報 重 B 善 善 請 長 解 翁 

惠刋本報分類廣告 接電 言声

館千第仙領 (東京 ) 被第新了股65次長裔金華仙遊樂隊星蘇福利 整第新了股65次長裔金華仙遊樂隊星蘇福利 第1524號 易玉珍

析不和,上期缴费,每日下午五時半截稿一年天收费八元,刊字如超遇一個位,即多本程分類廣告,歡迎各界來稿急登,每段一人大字四個,小字卅四個)定為一個位,即多本程分類廣告,歡迎各界來稿急登,每段 步福華街33號本舖內治 光锰自由大閣合跌打診 光锰自由大閣合跌打診 程 発 工業寫字被等深水 平租K六二三四九六東南四面無遮擋光線空東南四面無遮擋光線空 ドレー 八〇〇三趙治 山道利榮大厦全層二島 山道利榮大厦全層二島 高元有意電 の 一八〇〇三趙治 自中至三軍人 7120848 由中至三軍人 7120848 中華 大厦四坡C座 東上寨大厦四坡C座 東上寨大厦四坡C座 工場住宅均可 300尺全工場住宅均可 300尺全工場住宅均可 300尺全 二七〇八八〇治 居有是午間來電新界 出租第一城新樓清靜梗 822880王拾 一千餘呎合各行生意電 九龍城南角道71號地方 九龍城南角道71號地方 日四九七一三七 四九七一三七 一期高層二房一處租28 一期高層二房一處租28 圣八多尺有意到管理 时山道一六九號昌耀大 下九號昌耀大 小字卅四個每天八元大字四個每天八元 **荷業樓租** 有石閣水電閘福華街300元 1300元另9×9呎六樓3100呎 H 238151 H 2381 H 2381 H 238151 H 238151 H 238151 H 238151 H 238151 H 238151 H 2 33號機樹街口本舖沿界和三千餘元合服裝電 99741或③851911洽 下荔枝角道97地下二67樓 地面優到99梯口 10分樓 10分樓 10分樓 午電3-384187下鄉道一號不房兩單邊下下鄉道一號 A四樓兩房 電1:1-七五六六四〇一鐵閘業安修出租有意請中心千餘呎合名行業附中工業附 晚上時後壽軍K 885682 晚上時後壽軍K 9314588 K — 314888 K — 314588 M — 314588 K — 314588 M 班角寫字樓 大角咀中 與相2100元起另有1000 與租2100元起另有1000 與租5600 3-931388 其一一元 以租5600 3-931388 中种 大角咀中 中种 大角咀中 一种 四三〇六四陳帝
四三〇六四陳帝
中連閣樓壹仟柒佰餘
地下連閣樓壹仟柒佰餘 中門金邦高層一處四百餘呎裝修齊交一處四百餘呎裝修齊交 齊合各行業H 619736沿 鐵站威發大厦6 F 樓兩 鐵站威發大厦6 F 樓兩 上地 適合各行業K 619987治 下黃金科對面交通方便 深水妙配条街136 號地 第一条件 136 號地 ¥─314234K─314931 銀行包水電冷氣租700 開敦道商厦近地鐵郵局 開東第一次 開東道商厦近地鐵郵局 3-931424何治 尺無4500 P-794231 尺無4500 P-794231 下十二六九二二馬治 下五十二二馬治 下五十二二馬治 十二六九二二馬治 十二六九二二馬治 十二六九二二馬治 十二六九二二馬治 設備齊租3300×381970 設備齊租3300×381970 及二房二億冷 中層 新華 新 新 新 招 和 和 2600條所 594尺隻 2600條所 594尺隻 3000**德福** 整修H214173-12222296 3200個 一舗 一語 一語 単 項 入 租 大 土瓜湖旭日街落山道交界地下廠房出租: ①面積 700呎租七仟元 ②面積2000呎租壹萬式仟元(可分割) 共兩單位,有意請於辦公時間電(3)275111 陳先生或鄭先生洽。 月租\$3,300起 新型寫字樓招租 」民貨倉 利 型閣樓旺舖出租 區約叁萬弐仟呎可放車輛建 胃毒 築材料鐵倉之用有意請電戶八八 八八三九鄭小姐 知租處電話: ③864582洽 豐利菲女傭 維高菲傭 5 紹宿中景温 全港最負責 電視錄影 爲你解決家務上的困擾 何以碧利菲 銘謝舊雨新知熱誠推腐富達 信用桌著口碑載道後來居上 碧瑤菲傭 傭受僱最多 達菲女傭 菲庸電視錄影 包做到滿約 領館推薦絕對可靠全港獨有 信譽最好大嚴格挑選 試用期一年不滿全免費更換 不懂英語士也可僱用 皇后大道中35號商業大厦603室6字 全括 5 246196-7 5 233847 超尾 828541李治 年個别班初學者如有意 八一年冬季成人或青少 鑽石玉 鋼琴樂理 **萧文安妮授** 港大畢業現職中學註册 教師親授各級英文數理 化及格率高軒尼詩 454 四樓彌敦道 759九樓B H 7904168 K 800820 會考英文——補習班 :12月1日 :下午七時至九時 電腦訓練 不刀 永及 支 言吾 言果 不呈 三個月課程每星期一節適合小四至中二程度人仕 教材包括課本及應用練習可借用聲帶由本地及外 晚報廣告信箱 日 下列信箱有信 SYSTEMS 九龍油蕨 1995 1658 1601 1666 1605 1667 地彌敦道500號1102室③324829 903 904 905 906 907 934 951 952 953 958 959 965 967 968 969 電話: ③858615 1158 1161 1607 1668 十架堂 063 111 115 119 120 129 139 146 157 160 163 184 185 188 北1611 1671 第1613 1673 第1621 1675 成 1634 信 1638 1201 1204 1206 箱1642 1482 1482 1483 1484 口出 班入 ON CASSETTE TAPES 190 192 出稅全憑 業 入工盤單 會 中會計習 計 1225 1228 1494 分類廣告 450 455 456 457 459 英專TOEFL 日文法文



雲頂豪華遊

請撥電話

**⑤**462583

住宿五星級翠園、喜來登、巴喇沙酒店 過述:碧桃源、碧瑤夏蓮娜、蠓島火山湖、百勝灘 神秘谷、腫像館、總鐘趣堂、百島。

12月2, 5, 6, 9, 12, 13, 16, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 3

1月7、8、11、14、15、18、20、21、22、25、28、29、 新春加班 1月23,24,25,26,27,28,29,30.

聖誕及農曆新年

①遇遊星馬檳城怡保風光 ②模城內航飛機旅途舒適 ③暢遊墨加坡野生動物園 ④回程自由逗留不另收費 團團獨立・逢週三、六定期出發

11月4,7,11,14,18,21,25,28.

12月2,5,9,12,16,19,22,23,26.

芭堤雅桂河橋 乘搭華航 747 珍寶客機行程足七天

芭堤雅住有私家海灘之亞洲大酒店 |翻置團\$1388<sup>建選二、六出發|</sup> 新春加班 1月23,24,25,26,27,28.

韓國泰\$17 通遊:東京、大阪、美加多夜總會、山中 湖、富土山、奈良、子彈火車、豐島園、 京都、名古屋、箱根。 住宿:太陽城、山中湖、新阪念、名鉄格 間大酒店。中菜爲主、早機去晚機返。 華克山莊四·五天豪華團 \$3480

·關西·瀬戶內海 ,乘坐向日葵豪華客輪 達週六定期出發

STUDENTS! STS HAVE YOUR BIOLOGY, PHYSI CS, CHEMISTRY, ECONOMICS, ENGLISH, HISTO RY SUBJECTS ON TAPES FOR JUST 50 CEACH CALL MISS SHIU 3-324829

·北九州

帝皇式藝技歡迎晚宴高級享受 遍遊漢城仁川板門店慶州普門湖 早往晚返停留漢城台北不另收費 逢週一、二、五、六定期出發 11月2.6.7.9.13.14.16.20.21.23.27.28.30. 12月4.5.7.11.12.14.18.19.21.25.26. 新春加班豪華團·即日起接受辦理·名額有限欲免向隅從速報名·假日照常

國語西文

**創辦十餘年班級多** 正式美籍學者講授

型語: 3:314411 ●出售 四線344,350 此廣告逢星期四利出 福榮街榮利大厦430 元州街金必多大厦 元州街金必多大厦 530 呎40萬 大埔道70 呎 大埔道70 A 號450 呎 紅 

国组织

信託

公有

5-825542**3** 5-8255426

5-8255244

5-8255429 5-8255379

等安閣670 及675 呎 \$3500及\$3200 秦宮閣800 呎\$4600 秦宮閣800 呎\$4600 秦宮閣8075 呎二房 \$3500包差帥 \$3500包差帥 富邦閣758 呎\$\$5000 富邦閣758 呎\$\$5000 **257 呎三房49 3000 塚星閣600 呎二房至** 元洲街340號320呎二

元洲街409—413號二 梅950 呎\$4000另 413 號三樓750 呎 \$93500 436 呎二房436 呎

失沙咀寶勒巷15號 第打老道會格大厦四 第打老道會格大厦四 第打老道會格大厦四 第1144呎6,500 (住宅捜) 品 2215呎\$6000 裝涌瑞榮工業大厦4 裝涌金龍工業大厦4 期16棟1000呎 18

招租 大厦七樓C1座 觀塘與業街永興工業 **及六樓各萬伍呎** 土瓜灣旭日街一號五 **±瓜桝道60−45號** 

室900 呎\$5500 吳秘街寶羅商業中心 三樓300 呎\$3300 亞皆老街98號D座 112 呎\$1900 (**廠房**) 1300呎\$5200

工廠大厦3075呎 工廠大厦3075呎

CUSE TO LEE THE THE THE PARTY OF THE PARTY O HILES OCOC TO THE REPORT OF THE PARTY OF T THE PARTY OF THE P RIALD DITTOR RANGE IN THE PARTY OF THE PARTY

OE ON THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE , KBALL AND THE PARTY OF T (50) 5000 AND STATE OF THE OWNER OW THE COLOR OF THE PARTY OF THE P See Constitution of the second Religion 2 Pa 20. 21 Ed. III COP OF THE PARTY OF THE PAR ASSART ARE THE PARTY OF THE PAR JUNEAU POR A PORTION OF THE PROPERTY OF THE PR PO MARION AT INCOME. A LAND

I 1102室597 呎3200 L 904 室625 呎3200 L 904 室625 呎3200 基枝角道利聯益大厦 200呎\$2100 至成花園547 呎二房 至成花園547 呎二房

\$2700 整灣花園樂華閣B 1 整灣中心昆明樓 490 整灣中心尾明樓 490 整灣中心南寧樓二聰 一房\$2100 呎一郎一房\$2200 呎一郎一房\$2200 呎一郎一房\$2100

性143 號舖127 E

**53**11 07 呎 區 個 578 呎

体體街163 —173 號 地下\$2000 地下\$2000 地下\$2000 电門新邨D舖780 呎 \$5000 \$5000

第2700—\$3000 第2700—\$3000 第2700—\$3000 第200—\$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000 \$3000

元洲街405 號900 呎 \$10.000 山東街86號地下及開 位門到道87號地下及開 中425 呎連閣樓80 明賽街257 號670 呎

荃灣楊屋道21號地下 \$7800連閣各1200 呎\$15,000

\$3800 \$3800 \$3800 \$3800

1913呎另平台1039 1913呎另平台1039 呎\$13,000 呎\$13,000 呎 \$3500

大子道長榮大厦400 太子道長榮大厦400 大子道長榮大厦400

類 420 呎二房\$\$2500 呎

**下低層118 舗182** 

北河街31號450 呎 \$14000

大厦4B

吳楸街14號160 呎舖上瓜灣偉恒昌新邨商

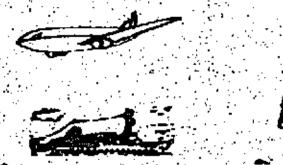
土瓜灣定安大厦300 上瓜灣定安大厦550 中一節一房\$\$2000 呎三房\$\$2000

惠刋本報分類廣告

機場遺失 黑 本月九日上午十一時半失物,內有重要文件,若拾得者,請速電3-665724楊聯絡,原物奉還則重酬。 請撥電話5-462583

聲明作麼張齊愛 第17-10 -16030-4 第四章一個現時中 一個現時中 一個現時中 一個現時中 邱正 題宗 娟義 啓

登書 (ASI A) LEE (ASI A) 聲明作廢 本32-100-2346 - 2特此 本32-100-2346 - 2特此 報聲明作廢 分行翻響戶帳號09-20 分行翻響戶帳號09-20 於向該行報失外特此登 除向該行報失外特此登 本建文 世 学明作废 解實達啓 一108 —01216 —5 特 一5 特 四十五明分 一5 特 一5 特 一5 特 遺失聲明作廢 3714-05208-9 養銀行存摺及圖章 養銀行存摺及圖章 大學明





郭日槁革

### 方便讀者 選擇旅遊

#### 韓 國 四 **\$2190**

回程可停留台北,住宿巴喇 沙及華克山莊喜來登大酒店 機票十酒店三晚\$1790 加班:12月24、25 1 月23至28

# 韓國龍平滑雪團

四天 \$ 2390 加班:12月24 月23至26

八天 韓日 3480逢週六出發 加班:12月25

月23至27

## 本则

大天\$ 3150 八天\$ 3290 逢週五、六出發 九州七天

\$ 3550

乘日航

## 有限公司

南華央捷旅行武

うりがいまり 保障

#### 香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 話: 5-436311-5, 5-431414, 5-437067

## 夏威夷 七天 \$4480

列島七天\$5389 渡假逍遙遊 七天\$3989 逢週日出發

#### 星馬七天 \$ 2499 逢週三、六 泰星馬12天 \$3590

逢週三、日 \$ 1698 曼谷八天 逢週四 \$ 2750 印尼七天 逢週一

美國西岸.8天 \$ 5989 \$ 7599 } 逢週四/ 13天 \$ 9349 美加東西岸10天 \$ 9989 14天 \$8250 24/8 14/9 19/10 16/11

16天 \$8890

九州鹿兒島八天豪華團

逢星期日出發)\$3380

(逢星期六出發)\$2988

# 3/9 17/9 22/10 19/11

## 代訂世界各地及國內酒店及機票 札幌雪節七天豪華團\$4290

雪鵰展覽洞爺湖溫泉等名勝 出發日期: 19/12 23/12

#### A 2000 七大家華團 あんととりし

上 遍遊南洋風光名勝住宿一 流豪華大酒店獨立成團專 人領隊

新年每天一班 逢星期六出發)

# 曼谷芭提雅八天豪華團\$ 1688 6/天起超級豪華團\$ 1588

( 逢星期日出發

量温

新年每天一班 % % % % % % % % 新年每天一班

非律賓 過遊馬尼拉大富都碧瑤 事島住宿總統大酒店

九州本州十天豪華團\$4380 香港中區環球商場三樓 303室電話: 5216131-3

# 九龍尖沙咀金巴利道68號地庫油蔴地彌敦道永安置業大厦1301室 ③323661-2 673107-0 经国际流行。

日本本州八天最舒適豪華團

26/12

新年每天一班

暢遊東京,大阪,箱根,富士山,京都,奈良,名古屋,日光, 西陣織・美加多夜總會・全日本最著名之富士喼樂園(日本廸士) 尼樂園)・白絲瀑布・濱名湖・山中湖・新幹綫(子彈火車) 住宿一流豪華大酒店。

特有優點: 香港直航大阪,晚楼由東京返港,旅遊時間最充足 ①可減少東京往大阪行車時間 9 小時之疲勞 ②不用坐內陸機,往返機場,多餘浪費時間4小時。 ③增加全港獨有寶塚水中芭蕾舞表演節目

#### 星期日及公衆假期香港總社照常辦公 北海道七天賞雪團

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華成院對面

暢遊函館郷土資料館・女子修道院・五稜郭公園、大沼國立公園 、洞爺湖展望台,有珠、昭和新山、熊牧塲、登别地狱谷、白老 倭雙村,支笏湖、阗駒內奥林匹克冬運村、滑雪場、北海之道廳 、明治時計台,札幌鐵塔、大通公園,(本州)東京豐島遊樂園 全程住宿一流大酒店,獨立成團,專人領隊。

12月23,25日(八天) 1月22,23,24,25,26,27,28日 2月3.5日 \$4290

#### 5-243068-0,266498-0,3-320911-6 **票務部: 5-210341-3**

東南亞各地旅行團每月定期出發

## 鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、樱島活火山、長崎鼻、指宿、靑島、宮 **崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲** 仙、長崎、福岡、(本州)東京、鹽島園樂園 (日本廸士尼樂園 之稱)購物中心銀座。全程一流大酒店,鹿兒島、指宿觀光酒店 及東京太陽城太子酒店。眞正獨立成團,專人領隊。

逢星期三出發、九州八天\$3290 途星期六出發,九本九天\$3690

吉隆坡 新加坡 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、梨陶沙岛、牛卑水、海洋博物館、飛禽公園、裕寨園、遊花葩山 可酸酯新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇凰、珊瑚岛、玫 **继花圈。水上市場、鰻魚湖等。住宿一流豪華大酒店、獨立成團。專人** 

逢星期一、六出發(核城)七天\$2690十一天\$3390 逢星期二,三,六出發(檳城)七天 \$2290

乘搭國泰航空公司要華珍寶747 客機直飛大阪,楊遊奈良、京都

、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、箱根、東京二重橋、皇

居、鐵塔、豐島園樂園、漢城、民俗村、景福宮、華克山莊(賭

場),安排欣賞華克山莊夜總會之精彩表演。住宿全部一流大酒

店。專人領隊,獨立成團,保証實至如歸。

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

星期日及公衆假期香港總社照常辦公

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室 大華戲院對面

楊遊檀香山,希路市,夏威夷火山,國立公園,波里尼西亞族文化中心,干納市。茂 兒島,珍珠港,洛杉磯,和路廸斯尼樂園,聖地牙哥,獅子自然野生公園,天城鄉 環球片場,拉斯維加斯(賭城),三藩市等,專人領隊·住宿一流豪華大酒店。

早機到,晚機返,觀光時間最充足。 ● 方便探親·機栗可停留120天·返港將可停留夏威夷·東京及台北。 八天 \$5490 ●毎週有兩團出發:取價特廉,堪稱超值享受。

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

十天 \$7190 十二天 \$8990

### 5-243068-0,266498-0,3-320911-6 票務部3:5-210341-3

**畅遊著名佛寺,玫瑰花園,桂河橋,大佛統,水上市場,大皇宮** 芭堤雅・珊瑚島、古城文化邨・鱷魚湖・泰皇夏宮・古都大城・湾 道。雙龍廟:紫貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮

納萊、清邁住秦里旺大酒店。黃正日日出發,獨立成團 新航早機 日日出發 **\$1490** 

泰、星八天逢星期1,4出發\$2390 清違八天團\$2090

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室《大華戲院對面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公 日韓八天超級豪華團

住圓山,希爾頓,阿里山實館,全港獨有,歡迎比較。 專家策劃。創新行程,內容充實,內航機飛花蓮

多晚夜穗會表演,膳食多元化,保証與别不同。 直接經營,穩健可靠,專人領隊,圍圍獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証實室如歸。 早機去・晩機返・観光時間最充足

直航高雄 台北返港 逢星期二、四、六、日出發。 七天\$1690 九天大特價 \$1950

### 5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部: 5-210341-3

# 菲律賓碧瑤百島流貴賓團

全港首創獨有達湖火山奇峯遊● **楊遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急** 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 並採用®Philippine Airlines,A300型豪華噴射客機,團團獨立, 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,實至如歸。

逢星期四、六、日、一出發 聖誕期間、天天有團出發 六天特價\$1690 七天特價 \$1790

八天超值 \$3490

特價 \$1890

新加坡 直飛檳城·節省行車時間9小時 乘直升機遊雲頂高原

\*豪華團膳食・絕無自費 \*全程高級豪華·節目全港最多~ \*乘星航747客機·早機去、晚機返 \*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 \*獨立成團、專人領隊 逢星期一,三,六出發

1103室(京華酒樓樓上)

全港獨有:①長勝灘②仙猴山③伊甸藥團 4) 聚國廸 土尼 樂園

酒店舰、膳食好、免責任意品當泰國生藥 MANHATTAN·芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL.

# 朝九晚七

領隊,早機去,晚機返

逢星期六出發

韓國四天逢星期六

真正台灣專線

香港旺角溫致正636號銀行中心905室

TEL: 3.306331-4

# 九天環島 \$1750

進星期六、一出發

逢星期一出發 東莒光號經北迴鐵路往花蓮環島暢 游思烈詞,故宫,太魯閣,橫貫公園 路,梨山,台中,日月潭,芝麻城 石門水庫,六蘊村,野柳,陽明山 溪頭・彰化・高雄・澄淸湖・佛光山 ,地獄谷,中正紀念堂。 住宿:台北芝麻·花莲國際·台中鴻賓 ,涵碧樓,高雄壽星,石門芝麻城。

# 台灣

及公衆假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

聖誕·新年 七天環島\$ 1750 九天環島\$ 2090 12月21,24日 1月19,20,23至27日 乘莒光號豪華冷氣火車經北迴 鐵路往花蓮乘國內機返台北 \*乘中華/國泰航機\* 保証不再加價

#### 台北 來回機票十酒店

四天 \$ 799 永安 天成 宮麗華 松柏 樂園 三普 芝麻 財神 來來 麒麟 東亞 天天出發 專人接機 住宿三晚 雙人套房 四天豪華團\$ 1290 四天酬賓團\$ 1090

#### うた 首創 台灣個別旅遊

事,要秦航。早楼去·晚楼返。 逢星期一、二、四、六、日出**致** 

溪頭杉林溪團 2 天\$ 280 石門芝麻城團2天\$ 180 阿里山觀日團2天\$470 花蓮太魯閣團2天\$385 澎湖飛機團2天\$ 480 蘭嶼飛機團2天\$830 礁溪福星團2天\$250

#### 總代理 台北永安大飯店 四天單人房\$ 250

只收工本費 台證35 代理各大航空公司機票

月租\$2100 長短均可

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

# 菲思馬魯星娛聯遊

美州西岸 每星期均有團出發

首程泰國,曼谷直航檳城,可停留新加坡 泰馬星十三天\$3590 十一天\$3390 逢星期六早機出發 63

泰國國際航空公司特別贊助 馬星(檳城)七天 \$2390 逢星期三・六出發 全程飛機·一流酒店·多晚夜總會 乘搭新航豪華噴射客機 200 清邁芭堤雅八天\$1690 直航淸邁八天\$1990 清邁獨家住宿凱悅 多次夜總會・自置豪華旅遊巴士・ 天天出發

## 飛機往花蓮・豪華夜總會 九天遊\$1790

遍遊:阿里山,墾丁公園·野柳 住宿:比華利套房,國聯,統帥 專人領隊·開围獨立

四天\$ 1350七天\$ 1590

天天出發 全部行程均乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機

遍遊箱根,大涌谷,讀賣遊園 觀看世界獨有水中芭蕾舞表演 六辐村,花莲文化村,故宫。 日本珍珠岛八天\$2890 日台聯遊八天\$2690 日本豪華五天\$2090 商業渡假五天\$1790 住宿:太陽城太子大酒店 逢星期四、五、日出發

選遊三邦・多晩夜總會 豪華九天遊\$3190 馬星七天遊\$2490 早機往 晚機返 逢星期六、一出發

SINGAPORE AIRLINES

夏威夷 フ天 \$3790 8天\$6250 美州東西岸10天\$9990 住宿希爾敦・假日等大酒店

曼谷文華・芭堤雅海景

新加坡航空公司鼎力贊助





郭日橋華

## 選擇旅遊 方便讀者



香港德輔道中130號大生銀行厦403室 (即國際大厦對面 H431012 H435871 H433824

航空五天團 \$ 1266

快車去/直通車返/穗桂雙程飛機 逢星期三出發

直航五天團 \$

11月4日起逢雙日出發

航空七天團 \$ 2266 逢週四出發

九天酬賓團 \$1490 逢週六出發

直航七天團 \$2888 11月3, 9, 15, 21, 27日出發

昆明、石林五天團 逢週 川後 \$2180 韶關、丹霞、南華寺四天團\$ 480

空調快車去/直通車返。逢週五出發。 空調車來回 逢週五出發

星湖、鼎湖、廣州四天 酬省團\$440 豪華團 \$ 550

\*代售世界各地廉價機票\*

## 代理廣 天天接受預訂房間 專車免費由機場及火車站接返賓館・代訂香港廣州來回機票及國內機票

星旅遊有限公

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0 (星期日及公衆假期中區總公司照常營業)

- 住宿北京外賓級飯店,內設游泳池 網球場、健身室及康樂室等。 ●住宿房間冷暖氣設備,附設私家浴室
- 彩色電視。 膳食一流・包括全聚徳北京烤鴨、仿膳皇帝 餐及聽聞館太后餐等。
- ■團依期出發,專人領隊。 日期::10月21,27日 11月2,8,14,20,26日 12月2, 8, 14, 20, 26日七天 \$3190

來回雙程飛機,舒適省時 ◆全程住宿外省級飯店,一流設備 獨家安排參觀案始皇三大建設之靈渠。 日期:10月23,27,31日 11月4, 8, 12, 14, 18, 22, 26, 30日

12月4, 8, 12, 16, 20, 24, 28日 五天/\$1590

桂林·柳州·南寧八天豪華團 三程飛機,一程直通車

回程可自由停留 \$1890

●住宿澳資外賓級賓館,舒適豪華 品嚐江南名菜,蘇州點心餐。 日期:10月24,31日 11月7,14,21,28日 12月5,12,19,26日 - \$3190 ▲逢星期六出發▶ 九天 \$4990 江南北京十五天高級團

江南高級豪華團

上海·杭州·蘇州·無錫·南京)

來回雙程飛機,直航上海,回程可自由停留

• 來回飛機,十五天暢遊六大名城。 ●住宿外資賓館,膳食精心挑選。 日期:10月24日 11月14,28日 12月12,26日

# 歷史悠久 第二章 信用可靠

# **5K-3E-7**房5丁團

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個臺億以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最

佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店。 逢星期六出發 A 組:日本本州富士山八天超級豪華團 \$ 3480 逢星期六出發 \$ 3880 B組:日本南北九州本州八天豪華图 逢星期日出發 \$ 2990 C組:日本本州八天豪華酬賓團

D組:日本南北九州南本州四國八天泰華團\$ 3480 \$ 3990 E 組:日本北本州北海道八天豪華團 F組:韓國日本本州九天超級豪華團 \$ 4280

逢星期六出發 逢星期三出發 % % % % % %

参加永安旅行團,進入台灣,堂堂正正,掛正"永安"招牌,不必改用其他團名 ,此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天,由白沙 灣、溪頭、佛光山至阿里山,高雄全程乘搭新航747珍寶客機,住宿一流大酒 逢星期六出發 A 組:台灣阿里山九天豪華團 \$ 2080 逢星期六出發 B組:台灣溪頭九天豪華團 \$ 1850 為絲 逢星期三出發 \$ 1680 C組:台灣七天豪華團

D組:台灣白沙灣五天豪華團 E組:韓國台灣十天豪華團

總社:德輔道中50號裕昌大厦401×3室。電話 5 256243。假日照常辦公

尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行口26室。電話 3 694447 假日照常辦公

北角分社:英皇道 193號英皇中心地庫商場《電話 5 705352 5 703616

逢星期三出發 \$ 1290 逢星期一出發 \$ 3080

與問分社:新馬路大豐銀行大厦 303室 電話83901 乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉、暢遊大宮 郡、百島、碧瑤、蠔島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝 灘急流瀑布,千島縮影等名勝,住宿五星級大酒店

旺角分社:彌敦道 636號銀行中心1015室。電話 3 846484 846555 84655

至為分社:青山道遠東銀行大厦地下。電話0.432631 432708 43.1406

\$ 1690

菲律賓碧瑤七天豪華團 逢星期五出發



## 阿里山、溪頭、墾丁、花蓮 地獄谷溫泉、野生動物園 足九天阿里山高級團

四天\$1298七天\$1668

中環德輔道中19號環球商場349室 九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 辦公:上午九時至下午七時(星期日例假照常辦公

★團團獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★ 增加成本300元・少行車16小時

★全程最高級豪華享受·四次豪華夜總會·節目最豐富 ★早機去、晚機返、旅遊時間最充足。 ★飛機往花蓮、北廻返台北、減少行車16小時

★住希爾敦、來來香格里拉、國聯、華園、阿里山賓館 逢星期四、六出發

聖誕加開:12月20, 21, 22, 23, 24, 25. 盘釐新年加開: 1月21,22,23,24,25,26,27,28.



地獄谷溫泉、佛光山

增加成本300元。兩程內陸機

\*全程高級豪華,減少行車時間16小時 \*住圓山、希爾敦、來來香格里拉阿里

> 山賓館。 \*乘日亞航、早機去、晚機返,玩足九天。 \*團團獨立、分社經營逢星期一、三、六出發

台北入高雄返七天(逢星期三)

新增:佛教聖地佛光山·野柳奇石公園※持證參加者送銀行現金禮券一份



# 捷雅旅遊

#### 泰國 曼谷、芭堤雅 6天\$1299 7天\$1399

(紙限11月團) 全程住宿最豪華大酒店 (芭堤雅三天) 多次不同情調夜總會 海鮮、乳豬 **鮑翅席宴客,超值享受** 

漆星期三、四、六、日出發 )

曼谷·清邁 芭堤雅 8天\$1699

> 暢遊曼谷、清邁、芭堤雅及 著名佛寺等各大名勝風光 全程住宿及膳食保証一流

逢星期三、四、六、日出發

## 韓國 精選團

5天酬賓團 \$ 1888

特設妓生藝宴 回程可停台北,不另收費

(逢星期一出發)

## 菲律賓 特選團

7天\$1699

邁遊:百勝灘、碧瑤、百 島、大富郡夏蓮娜海灘等 住宿:凱悅等五星大酒店 ·乘菲航早機出發夜機回港

逢星期三、六出發

精華團

8天\$1788

邁遊日月潭,六輻村、地 獄谷溫泉、溪頭、花蓮 ・住來來・香格里拉 乘日航早機往,夜機返港

透星期三出發

聖誕及農曆年 加班 現已接受報名

敢

誇

我

獨

尊

捷雅旅遊有限公司 九龍尖沙咀亞士僅道29號 九龍中心211室 電話:3-670111-4

# 歷史悠久\*專業旅遊

有限公司 意大道中31號陸海通大厦602室。 P:京大道中70號運卡佛大厦1010室 5-21141 旺角围敦道636號銀行中心2011室 3-305207 機 樂記 專 綫 3-7213381 5-240064

製装 \$1590 法表 八天 \$2090 至于S1690 基分九天S2190

小童收成本1000元 天天出發·全港首創 清邁一一曼谷乘搭泰航內陸機

曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及

七天 S1690 九天 S2150

增成本300元,少行率16小時 最多,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 ②華航南程內陸機(台北一花蓮・高雄一台北 3 早機去晚機返·足九天行程 4)台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大飯店。 SHANGRILA HOTEL

新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 全泰馬星(清邁・檳城)十三天53790

上天 \$3390 秦 \$ \$2690 逢星期一、四、六、日出發 星加坡印尼七天\$2990

**S2890** 八天高級豪華團 韓日九天豪華團 **S3590** 六出發 逢星期二、四 韓國四天 S1890

韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福宮 東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖京都、大阪、寶塩、奈良、名古屋、白絲瀑布 ※東京——大阪內陸機※

# 信用可靠

計画日全日照常辦公——連卡佛及尖沙咀公司 最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

尖沙阻分社:尖沙阻碍原星光行员26室。電話2594447。假日照常游公 南海天堂,椰樹飄香,熱帶風情,如詩如臺,往馬星遊覽,四季皆宜,

北角分社:英皇道193%英皇中心地庫商坞。電話57053525,703616

行程邁遊檳城太平,怡保,吉隆坡,雲頂高原,新加坡、聖淘沙島等, 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡設有分社者只有永安旅行社一家)

A 組:馬星模城七天豪華團 \$ 2690 B組:馬星關丹七天豪華團 \$ 2590 C 組:新加坡聖淘沙島五天豪華團 \$ 2290 逢星期六出發

. 旺角分社:頭敦道 636號银行中心(10)5室 電話 3.846484 846556 346565 绝过:德爾道中的陳裕昌大廈401-3室。電話-5,256243。假日照常結公 登1. 分社:青山的克莱银行大厦地下。最話0-43263年 432706 431406 澳門分程:斯馬路大豐銀行大厦 303室。電話83901。355·05 7/70. 由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已變滿全港,參加人數超逾五

、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙岛等。 名勝,新加坡及曼谷永安分社直營,保証参加者個個滿意而歸

A組:星馬泰十二天豪華图 \$ 3380 % % % % % B 組:泰馬星十二天豪華團 \$ 3380 % % % % % % C相:泰馬星十天豪華團 C相:泰馬星十天泰華團 \$ 3090 逢星期五出發

D組:馬星泰十天超級豪華團\$ 3880 % % % % %

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比,因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 了。排,集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽車,保証有實至如歸之感 ,早機出發,下午機返港。

A 組:曼谷六天豪華酬賓图 \$ 1490 逢星期二出發(住亞洲大酒店) B 組:曼谷六天豪華團 \$ 1590 逢星期五出發 (住文華大酒店) C 組:曼谷六天超級豪華團 \$ 1890逢星期六出發(住律實他尼大酒店) D 組:曼谷布吉島七天豪華團 \$ 1990 漆星期五出發

(註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

馬

逢星期六出發





## 便 工業

亞洲旅運人免費協各國 免費代辦各國簽證四季平機票 ⑤454811(10線) 倫 敦1600 巴 黎1700 溫哥華1690 核 城 800 椰加達 700 芝加哥 1850 夏威夷 1200 ⑤254276 0 曼谷園1490 254272 ⑤2 台灣團 750 星馬團2050 荷蘭1500 巴西3500 南美2250 巴黎1350 加拿大1070 椰加達 950 星加坡 850 馬尼拉 350 英國1250 日本 650 台北 390 曼谷 490 歐洲團5200

桂林、陽朔、廣州6天\$1398 港穗來回直通車·桂穗來回飛機 10月10-24・11月7-21・12月5-24-26

北京桂林豪華團10天 \$ 3950 10月22日

海明威旅運 事中 中華 第1250 韓台

★韓台百貨 可賺機票 ★韓國四天旅行團1788 ★台證保證三天辦妥 ★台北來回機票640

太陽能總子蘇

南美2150

曼谷三天自由團(星期四出發)\$ 1050 菲律賓四天三晚乘搭國泰\$ 1450

# 專

四至九天 逢二、三、六出發 凡在本公司做台証參加圍者 減收\$100

四天 \$779起

\$1788 ★回程可停台北,不另收费

專辦入台證 9天辦妥130 社團工廠85 有一年錄印可往泰國

聖誕,春節期間歡迎工廠,社團委 托安排遊覽,日期任選,保證滿意 星馬泰十二天由\$ 2299起 印尼椰加達\$ 2980 印尼棉蘭\$ 2750 日本八天\$3290 灣九天\$2180 國七天\$ 1680

Lake Toba

K680022 K682727

1398 泰國六天 1690 清邁八天 1690起

九龍尖沙咀海防道34號寶豐大厦五樓 C座(電梯按4字

(毎星期出發・另備聖誕新春加班團

\*台灣觀光局審定甲種旅行社香港直營 \* 薄利多銷·利潤分享顧客

早機出發,晚機返港,五天行程勝九天 ◆台北入·高雄走·節省行車10小時

增辦 阿里山高級豪華團 HK\$1798 住來來香格里拉大酒店 逢星期五、六出發

足五天超值豪華團 3321315

**⑤216409** 

聖誕農曆新年加班團現已接受報名

\*團團獨立\*專人領隊\*

台北一陽明山一故宮一忠烈祠一北投地嶽谷 台北一六福村一石門水庫一日月潭 日月潭一溪頭一台南一高雄 高雄一澄清湖一香港

(回程可自由停留·不另收費

住嘉年華、芝蔴、交通、明潭、華園、松柏等大飯店

日祝八天52950 :日本環球片場・ 、東京返港、無須乘內陸機 **免除舟車勞頓之苦** 

\* 住東京太陽城、富士山山中湖等一流大酒店 膳食敢誇全港最靚。 \*獨立成團、專人領隊。 逢星期六出發(回程可停台北)

北海道本州賞雪團

一年一度雪節盛會、兩程內陸機

熊牧塲、登别地獄、白老倭奴村、札幌、奥林匹克冬運村、滑雪場、

\*全程住宿一流大酒店、乘日航、西北航空公司747豪華客機\* 1月22,23,24,25,26,27,28,29,30,日 2月2日 逢星期六出發(回程可停東京・台北)

計期日及公衆假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

台証

台灣七天團\$1588

日本七天團\$ 2799

泰國八天團\$1588

星馬七天團\$2199

**守見**公司

台北機票十酒店十接送 四天單人房 \$ 910

1103室 京華酒樓樓上

東京・大坂・機票十酒店 四天單人房 \$ 1950

# 3-9681323-951635

新航星馬(模域)7天豪華國 \$ 2288進星期一一三、六、日 新航星馬泰(模域)12天豪華國 \$ 3490進星期三、四、六、日 西北日本(本州)8天豪華國 \$ 3190進星期一、四、五、六 韓國板門店仁川4天豪華團 \$ 1690進星期一、三、五、六 中國民航包機

K - 883071

H - 438231

全台灣環島觀光

四天: \$1288

七天: \$1488

九天:\$1688

住圓山・希爾頓

平價機票

逢星期日出發

旅遊公/司

逢二、五、日 代理美妙僚期台北4日3晚單人房 專業台証 \$ 160 來 茶 750 高年基 420 福 君 270 九天包出 財 神 650 一樂園 420 東 龍 240 季奮各國機 國 聯 420 金 堡 270 太平洋 200 季奮各國機 杏詢請電:3-322628 九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

逢星期一、二、三、六出發

本優 ①全港獨有兩晚雲頂高原(新館)、一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店

乘巨型直升機遊覽製頂高原・膳食全包・絕無自費

印尼、椰加達、萬隆、多峇湖、棉蘭、沙摩西島、仙達、北拉八、茂物、本哲。

大 旅運(香港)有限公司 (\*3-842277 3-849192 **^.**5-488238 5-237890

> 五天海陸空聯遊 少行在路700里,省時四天半 行程輕鬆 五天行程勝九天 ①香港一高雄(早機)一佛光山 住圃 山 ②澄清湖一延平郡王嗣一漢頭 住滿光標 ③大哥池一日月潭一八卦山一台中 住全 配 ④梨山一天祥一太香間一花露文化村住花蓝輪 ⑤野標一陽明山一故宫一自由活動 夜機返港

日本交通公社

宫崎交通公社

表 六天\$1398 八天\$1698 全台灣

暢遊芭堤雅、珊瑚島、曼 四谷、清邁 達星期六出致 七、八、九天 星 複媒、怡保、馬六甲、雲頂 日 本州七天 \$3188

\$ 1630 機票十酒店十早餐 **木** 北海道七天 \$4290 十接送\$888 日韓八天

CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845

出發日期:12月24,25日 台北住希爾頓或國聯 高雄住假日或京王

#### 總 社5-256243-8 北 角5-705352 尖沙咀3-694447 租 角3-846484 40-43263

二三月9H上環文成西街24號南北行12字A

韓國四天團\$ 1688 3 130 5 880

英加西岸十三天豪華團: \$8980 12月21日,1月20日 \$2990 **達星期一**、三、六田發 日本本州八天豪華團 全日本九州本州八天豪華萬 \$3880 造星期六出發 日本北海迪八天豪華團 \$3990 **達星期三出**發 · \$1850 達星期三·六出發· \$1690 造星期五出發 菲律賓七天賽華團 \$1430起 **连星斯二、四、五**、六出發 **曼公芭埠雅六天豪華图** 

\$3090 建夏朔五出發 泰馬星十天豪華国

# 3-932697 3-936588

九龍旺角通菜街2A鴻光雨場17室

台

HK \$850

機票十酒店(三晚)十接送

天天出發

特快台証

擅辦旅遊兼體育團體活動 港ᢏ→ 廣・機栗・直通車・船栗・酒店 世界各地平機栗・酒店・簽証 東南亞及美加精選豪華遊覽團 精美行程表齊備·電索即寄 旺角先施大厦5字樓510室

#### 5-237184-6 代理航空公司機票

\$ 798 台 灣九天\$2080 本八天\$3190 \$1590 日 韓五天\$2399 \$1590 日 \$1390 泰星馬二天\$3590 夏威夷七天 \$4289 菲律賓六天\$1590 | 美國西岸七天 \$ 5899 北海道七天 \$ 4290 香港總行:香港大道中36號與瑋大廈1001室 "L能分行:九龍深水埗南昌街154號地下

#### 5-216409-0 美麗寶島 3-321315-8 3-303285-6

九 州 七 天 **国** 逢星期三、六出發.

全4天 510 人人全 清洁·皇谷·芭埃雅 台5天 650 台部表 逢星期六、日 万天 850 **90** 灣9天1050 8 天850 造星期四、六 天天出發·超值享受 養華食宿·超值享受 中環域多利盧后街15號裕成商業大厦703A

#### 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

美加日韓星 台泰芭菲 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

-淸邁康篤、詩英豪華夜總會 星、馬、泰、印尼平價機票·天天出發

# 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

歐美加澳洲

專綫服務・更勝一籌・分社直營・全港最平 星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

中環徳輔道中141號國際大厦1601室 5 - 4 4 4 6 4 4 星期日全日辦公

利達 旅迎社有限公司 3-676882 3-685567

\$ 760-1280

專辦特快台証\$150

代售世界各地廉價機票

九龍尖沙咀新世界中心商業大厦610室

台北四天 東京四天 韓國四天 泰國四天

# 嘉柴斯夜總會! 九龍油麻地彌教道534嘉榮大厦19樓B

3-7213183 3-7210543

本州七天團

住宿:淸邁蓬賓大酒店、曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店。 曼谷嘉樂斯、藍天、泰式昭柏耶豪華夜總會 图 點 ②四晚豪華夜總會一阿坡羅、雲頂酒店、曼谷嘉樂斯、藍天夜總會 至 價模票

香港華商

旅遊協會會員

E

各

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話:

5-458384 5-452370